

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 110 (1992)
Heft: 96

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Mittwoch

20. Mai 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.– jährlich; Ausland Fr. 134.– jährlich.
Insertenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.–; étranger fr. 134.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Mercredi

20 mai 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

8. Mai 1992

3 E Aktiengesellschaft für Entsorgungstechnik, in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 149). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blom Harald, von Bern, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, Verwaltungsratsmitglied neu oder mutierend: Sontheim Beat, von Willisdorf, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

8. Mai 1992

A + C Delikatessen AG, bisher in Zürich, Handel mit Delikatessen, Fleischwaren, Geflügel und Konserven aller Art (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1987, S. 2948). Statuten geändert am: 26. 3. 1992. Sitz neu: Oetwil am See. Domizil: Schwerzstrasse 19, 8618 Oetwil am See.

8. Mai 1992

Ansavox AG, in Langnau am Albis, Handel mit und Fabrikation und Vertrieb von elektro-medizinischen, elektronischen, akustischen Apparaten und Geräten sowie von Produkten der medizinischen, chemischen, pharmazeutischen und elektronischen Branche (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4266). Domizil neu: Sihlstrasse 74, c/o Glaser Instruments AG, 8135 Langnau am Albis.

8. Mai 1992

Audétat AG, in Zürich, Gütertransporte jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 501). Statuten geändert am: 14. 4. 1992. Firma neu: GK Trans AG, Internationale Transporte, vormals Audétat AG.

8. Mai 1992

AZ Elektro AG, in Zürich, Erstellen von elektrischen Installationen usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1785). Domizil neu: Hardturmstrasse 185, 8005 Zürich.

8. Mai 1992

Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd, in Zürich, Betrieb einer Handelsbank, vorwiegend zur Finanzierung des Handels zwischen der Schweiz und Israel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1725). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Affentranger Walter, von Adliswil und Gettnau, in Adliswil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Belco, sanitäre Apparate AG, in Unterengstringen, Handel mit sanitären Apparaten und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28. 1. 1992, S. 389). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stürmlin Eduard, von Willisau-Stadt und Sempach, in Oberrieden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Spahn Jürg P., Dr., von Schaffhausen, in Schaffhausen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1992

Bindschedler AG, in Zürich, Handel mit Getreide, Futtermitteln, Rohprodukten, Holz und Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 33 vom 19. 2. 1992, S. 763). Ausgeschiedene aus VR (Verwaltungsrat): Bindschedler Werner A., Präsident; Hotz Hans, Dr. Neu in VR: Jenny Rico, Dr., von Stäfa, Zürich und Schwanden GL, in Erlbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Blaser Andrucke AG, in Zürich, Herstellung von Druckproben (Offset) für den Auflagedruck (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1990, S. 4592). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Blaser Alfred, von Trubschachen, in Wangen-Brüttisellen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Böhlen André, von Riggisberg, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1992

Cato-Portfolio AG, in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 5. 5. 1992, S. 2026). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brunner Marie-Theresia, von Weggis und Röserswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Camenzind Andreas, von Gersau, in Greifensee, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Camenzind Andreas, von Gersau, in Greifensee, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Sauer Susanne, von Wettingen, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Clean-up Gebäudeunterhalt AG, in Wangen-Brüttisellen, Durchführung von Bau-, Gebäude- und Teppichreinigungen bzw. unterhalt aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4285). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leschhorn Albert, Dr., von Horgen, in Oberrieden,

Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Forster Jürg, von Thalwil, in Buchs ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Coiffure Saxer AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1987, S. 3046). Statuten geändert am: 2. März 1992. Sitz neu: Oetwil am See, Domizil: Langholzstrasse 11, 8618 Oetwil am See.

8. Mai 1992

CTC Codex Treuhand und Consulting AG, bisher in Zürich, Treuhandgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 3999). Statuten geändert am: 30. März 1992. Sitz neu: Adliswil. Domizil: Industriering 34, 8134 Adliswil.

8. Mai 1992

Dr. R. Maag AG, in Dielsdorf, Chemische Fabrik (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3678). Unterschriften von Dorn Franz, Dr., Vizedirektor, und Knoblauch Rudolf Richard, Dr., Vizedirektor, sowie Prokuren von Binder Andres, Dr., Bohnen Klaus, Dr., De Mur Antonio, Dr., Dorn Silvia, Dr., Lehmann Werner, Neff Johann, Pfiffner Albert, Dr., Siegle Heinz, Dr., Vonder Mühl Paul, Dr., Wenger Hans, Dr., Wipf Hans-Kaspar, Dr., und Zurflüh René, Dr., erloschen. An Locher Norbert von Luzern und Obereg, in Schöffli-Flod, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

8. Mai 1992

DT Druck-Team AG, in Zürich (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1988, S. 3035). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogel Jürg W. Dr., von Zürich, in Küssnacht, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wolfensberger Hans, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Lusti Hans Ulrich, von Zürich, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Walker Andreas, von Gurtellen, in Pfäffikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Duoport AG, in Zürich, Institut für Partnervermittlung (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1412). Domizil neu: Röntgenstrasse 16, 8005 Zürich.

8. Mai 1992

Finarbit AG, in Zürich, Tätigkeit als Vermittlerin im Bereich Geld- und Kapitalmarkt, verwandten Märkten sowie im Handel mit Finanzinstrumenten usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3097). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Keller Robert, von Luzern, in Küssnacht ZH, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Keller Robert, von Luzern, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Lengweller Ernst, von Roggwil TG, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegi Remo Fabian, von Molinis, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lütischer Andrea, von Jenins, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Lavoro Bank AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1674). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: von Planta Flavio, Dr., von Guarda, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

MRC Management Research and Consulting AG, bisher in Unterengstringen, Beratung von Banken, Industrie-, Handels- und Transportunternehmen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2458). Statuten geändert am: 2. April 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil: Saumackerstrasse 85a, 8048 Zürich c/o Marc Holzapfel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nageli Emilio Ernesto, von Zürich, in Belmont-sur-Lausanne, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hardmeier Urs, von Adliswil, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hübl Lothar, Prof. Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Hannover (BRD), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Parpan Ivo, von Vaz/Oberaz, in Werthenstein, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Holzapfel Wulf E., deutscher Staatsangehöriger, in Horw, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Holzapfel Wulf E., deutscher Staatsangehöriger, in Horw, mit Einzelunterschrift).

8. Mai 1992

OPM, Gemeinschaft für Organisation, Planung, Management AG, in Knonau (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3642). Statuten geändert am: 26. März 1992. Aktienkapital neu: Fr. 1 000 000 (bisher: Fr. 500 000). Liberierung: voll; 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 5000 Namenaktien zu Fr. 100). Der Erhöhungsbetrag von Fr. 500 000 wurde durch Verrechnung liberiert. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zängerle Alfred, von Zürich, in Männedorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Zängerle Alfred, von Zürich, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Dusanek Stanislav, von Oberrieden und tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Dusanek Stanislav, tschechoslowaki-

scher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

8. Mai 1992

New Japan Bank (Schweiz) AG, in Zürich (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4775). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ohashi Yoshimichi, japanischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Uchikoshi Kunihiko, japanischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caderas Max, von Casis und Ruschein, in Steinhausen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Caderas Max, von Casis und Ruschein, in Steinhausen, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz).

8. Mai 1992

Paromea Immobilien AG, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 106). Statuten geändert am: 8. April 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil: Meinradstrasse 6, 8006 Zürich.

8. Mai 1992

Reisebüro Ferienegge-Travel Corner AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992, S. 1204). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wyss Ursula, von Zürich, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bachmann Hans-Rudolf, von Zürich, in Wiesendangen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn Alain, von Männedorf und Volketswil, in Hombrechtikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Kuhn Alain, von Männedorf und Volketswil, in Hombrechtikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wyss Bernhard, von Zürich, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1992

Restaurant Spaghetti Factory Corso AG, in Zollikon (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5228). Unterschriften von Cluff Anthony C., Direktor, und Davies David, Direktor, erloschen. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Adam Hans Peter, von Utzenstorf, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Britschgi Hans, von Sarnen, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganter Alfred, von Flums, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser Thomas, von Olten und Obererlinsbach, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liechti René, von Mühleberg, in Walperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Orlandi Umberto Bruno, von Zürich, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bader Fritz, von Solothurn und Etziken, in Bottenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Conrad Susanne, von Zürich und Davos, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Edelbauer Hans-Jörg, von Meilen, in Hombrechtikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Schlatter Daniel, von Signau, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Schlatter Daniel, von Signau, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

2317 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

2328 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

2334 Marken – Marques – Marchi

Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
391553–391609

2337 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

2339 Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft: Serie 1.176.
Crances comptables à court terme sur la Confédération suisse: série 1.176.

Preisbescheinigung für Textilien.
Attestation de prix pour textiles.
Bauausschreibungen.
Soumissions de travaux de construction.
Concorsi per la lavori di costruzione.
Höchstkonzentration für Pestizide.
Concentrations maximales de pesticides.

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

8. Mai 1992

Ruf AG, in Schlieren, Handel mit Geräten und Systemen der Büroautomation (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2980). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Pechota Andreas, Dr., von Winterthur, in Uster, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Pechota Andreas, Dr., von Winterthur, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Baumann Hans, von Linden, in Lengnau AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner Kurt, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glaser André, von Basel, in Bottmingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jelinek Dieter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kiener Max, von Zürich, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser Peter, von Appenzell, in Bad Ragaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quirici Marco, von Bidogno, in Wettswil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherrer Bruno, von Schüpfheim, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spalt Ernst, von Hendschiken, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler Kurt, von Vechigen, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoll Kurt, von Basel, in Rodersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stoll Kurt, von Basel, in Rodersdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Zollinger Heinz K., von Maur und Dielsdorf, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Zollinger Heinz K., von Maur und Dielsdorf, in Dielsdorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

8. Mai 1992

Ryoko Securities (Schweiz) AG, in Zürich, Tätigkeit von Finanz-, Wertpapier- und Treuhandgeschäften (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 663). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hori Ryuji, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan), Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kitami Atsushi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Kitami Atsushi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

8. Mai 1992

Sauber & Gisin AG, in Zürich, Herstellung, Montage, Engineering und Handel auf dem Gebiet der Elektro-, Verkehrs- und Energietechnik usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3097). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Arx Meinrad, von Stüsslingen, in Niedergösgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sireuli Friedrich, von Horgen, in Wetzikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Brügger Martin, von Wetzikon, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien; Münz Werner, von Schinznach Dorf, in Mönken-Wildegg, mit Kollektivprokura zu zweien; Willi Wilfried, von Stadel, in Buchrain, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Sesag Environmental Services AG, in Winterthur, Lösung von Umweltproblemen in Entwicklungsländern und in Osteuropa (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 809). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Müller Bernard H., von Oberhofen AG, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Syncom Erfolgsmanagement AG, in Horgen (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4500). Statuten geändert am: 29. 11. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung: voll; 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Verwaltungsrat nun von 3 oder mehr Mitgliedern. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Honegger Traugott, von und in Wald ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Scotoni Hans-Heini, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Tecan AG, in Hombrechtikon, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von analytischen Instrumenten und Geräten sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 244). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bollmann Peter, von Männedorf und Weisslingen, in Lenzburg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Textora Holding AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4765). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutenänderung/Statuten geändert am: 20. 10. 1988/10. 11. 1988/18. 12. 1991. Sitz neu: Zürich. Domizil: Waldmannstrasse 6, 8001 Walter, c/o Waldmann Verwaltungen und Bau AG. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen sowie Kauf und Verkauf von solchen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte jeglicher Art tätigen sowie Bürgschaften und Sicherheiten zugunsten Dritter eingehen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 500). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, sonst im SHAB. Verwaltungsrat nun von 1 oder mehreren Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zihlmann Rosa, von Marbach LU, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meili Markus, Dr., von Embrach, in Kloten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bernet Alex, von Gommiswald, in Benarafa, Malaga (E), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Bernet Heidi, von Gommiswald, in Hätzingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruppacher Erich, von Zürich, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bernet Katharina, von Gommiswald, in Zürich, mit Einzelprokura (wie bisher).

8. Mai 1992

Getränke Dietikon AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1521). Firma neu: Getränke Dietikon AG in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsadresse: Kemptalstrasse 24, c/o Stengel-Treuhand AG, 8330 Pfäffikon. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 4. 1992 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnieper Rudolf, von und in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon, Liquidator.

8. Mai 1992

Agrolinz (Schweiz) AG [Agrolinz (Schweiz) SA], in Zürich, Vertrieb von Düngemitteln und sonstigen Agrarchemikalien (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 948). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Birmensdorf AG (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2002) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1992

Divol Fettstoffe AG, in Uetikon am See, An- und Verkauf sowie Handel und Verarbeitung pflanzlicher und tierischer Fette, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 922). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Häusler Hans,

von und in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebi Hans, von Wynigen, in Lenzburg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfändler Willy, von Degerheim, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Quarrella Remo, von Bütschwil, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Quarrella Remo, von Bütschwil, in St. Gallen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wüthrich Hanspeter, von und in Thun, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler Rudolf, von Zürich, in Grossaffoltern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broger Jakob, von und in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Lang Theodor, von und in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Toboll Eberhard, von Grossaffoltern, in Lütterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Bachmann Peter, von und in Stettfurt, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Oehrl Markus, von Interlaken, in Boswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

File Net AG, in Zürich, Vertrieb von EDV-Systemen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3343). Domizil neu: Schipfe 11, 8001 Zürich, c/o Consura Treuhand AG. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Seigle David, Bürger der USA, in Los Angeles (USA), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Carpenter Lewis H., Bürger der USA, in Redondo Beach, Kalifornien (USA), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Hydro Pak AG, in Zürich, Führung eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1989, S. 4102). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. 4. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 27. 4. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

8. Mai 1992

Jordian Liegenschaften AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1989, S. 2426). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 4. 1992 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Firma neu: Jordian Liegenschaften AG in Liquidation. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnieper Rudolf Leopold, von Zürich und Luzern, in Dübendorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Liquidatorin ist die Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon. Liquidationsadresse: Kemptalstrasse 24, c/o Stengel-Treuhand AG, 8330 Pfäffikon.

8. Mai 1992

Mövenpick Hotel Regensdorf AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2640). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Zeller Walter, von Sigriswil, in Hünenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Oskar Bossi AG, in Winterthur, Tiefbau, insbesondere Strassenbau sowie Vertrieb von Betonwaren (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 342). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baur-Brossi Jolanda, von Sarmenstorf, in Windisch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Shopping Limmatplatz AG, in Zürich (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 437). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 4. 1992 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Firma neu: Shopping Limmatplatz AG in Liquidation. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnieper Rudolf, von Zürich und Luzern, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Liquidatorin ist die Stengel-Treuhand AG, in Pfäffikon. Liquidationsadresse: Kemptalstrasse 24, c/o Stengel-Treuhand AG, 8330 Pfäffikon.

8. Mai 1992

Trillian Computer AG, in Zürich (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1992, S. 4849). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Goldi Mario, von Rüti (Rehental), in Rapperswil SG, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, in Zürich, selbständige, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ehrsam Ulrich, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäggi Willi, von Seewen, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ledergerber Rudolf, von Andwil SG, in Metmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüede Robert, von Sulz bei Laufenburg, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard Werner, von Oetwil am See und Bubikon, in Oetwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller Bruno, von Ossingen, in Ossingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Nicolet François Louis, von La Ferrière, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Witthaus Gerhard, von Wallisellen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ackermann Urs, von Hendschiken, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebischer Urs, von Schmiten FR, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt FR, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt FR, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien; Bauer Zeno, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann Peter, von Leutwil, in Killwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard Kurt, von Zürich, in Zürich, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Bigler Max, Dr., von Worb, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bünzli Willi, von Zürich, in Urdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind Christine, von Gersau, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind Christine, von Gersau, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Curti Marco, von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diener Andreas, von Fischenthal, in

Rafz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebi Hans, von Wynigen, in Lenzburg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfändler Willy, von Degerheim, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Quarrella Remo, von Bütschwil, in St. Gallen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Quarrella Remo, von Bütschwil, in St. Gallen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Wüthrich Hanspeter, von und in Thun, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler Rudolf, von Zürich, in Grossaffoltern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Broger Jakob, von und in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Lang Theodor, von und in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Toboll Eberhard, von Grossaffoltern, in Lütterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Bachmann Peter, von und in Stettfurt, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Oehrl Markus, von Interlaken, in Boswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Rafz, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Frei Urs, von Affoltern am Albis und Unterstammheim, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Frei Urs, von Affoltern am Albis und Unterstammheim, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Halbherr Philipp, Dr., von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kalin Guido, von Zürich und Schwyz, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Kalin Guido, von Zürich und Schwyz, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Knobel Kurt, von Schwändi, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Knobel Kurt, von Schwändi, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Koch Hans, von Stäfa, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Koch Hans, von Stäfa, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Kugler Viktor, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Kugler Viktor, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Leemann René, von Stäfa, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Leemann René, von Stäfa, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Menci Eugenio, italienischer Staatsangehöriger, in Obengrängen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Menci Eugenio, italienischer Staatsangehöriger, in Obengrängen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Müller Roman, von St. Gallenkappel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Müller Roman, von St. Gallenkappel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Pellanda Luca, von Osogna, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Pellanda Luca, von Osogna, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Rufer Rolf, von Urtenen, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Rusterholz Walter, von Richterswil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sager Peter, von Gränichen, in Schafisheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Sager Peter, von Gränichen, in Schafisheim, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schaffner Adolf, von Zürich, in Uetikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Schaffner Adolf, von Zürich, in Uetikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schlegel Hans, von Opfikon und Wartau, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Schlegel Hans, von Opfikon und Wartau, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Scholl Martin, von Mühletal, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Scholl Martin, von Mühletal, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schuppli Roland, von Oberwil TG, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Schuppli Roland, von Oberwil TG, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Schwarz Hans, von Zürich und Bowil, in Grünigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Schwarz Hans, von Zürich und Bowil, in Grünigen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Sigg Rudolf, von Ossingen, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Sigg Rudolf, von Ossingen, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Trippel Simon, Dr., von Chur und Wädenswil, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Trippel Simon, von Chur und Wädenswil, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Vogel Walter, von Niederhasli, in Mönchaltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vogel Walter, von Niederhasli, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Wiederkehr Werner, von Zürich und Dietikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Altörfer Martin, von Uster und Zürich, in Obrieden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baltensperger Rolf, von Nürensdorf, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Baltensperger Rolf, von Nürensdorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz); Bosshard Silvia, von Wallisellen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Diener Markus, von Lindau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Dittmar Ernst, von Zürich und Oftringen, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Enz Fridolin, von Bronschhofen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Farner Philippe, von Oberstammheim, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Graf Yvonne, von Zürich und Hochfelden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hauser Peter, von Wädenswil, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Holliger Thomas, von Boniswil, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hungerbühler Paul, von Romanshorn, in Gächlingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hux Stefan, von Dägerlen, in Elsau, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Imbach Bernhard, von Wolhusen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Keller Urs, von Zürich, in Rüschlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lang Gerhard, von Bachs, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lange Otto von Zürich, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meier Patrick, von Uster, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meier Peter, von Zürich, in Rümlang, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Müller Stephan, von Bubendorf, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pfister Matthias, von Egg ZH, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Potylo Regine, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Ritz Walter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schlatter Christian, von Rümlang, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid Gerard, von Wittnau, in Greifensee, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schneider René, von Obersiggenthal, in Rohr SO, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schuler Daniel, von Steinen, in Freienbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Staiger Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Steiner Jolanda, von Uster, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stoop Martin, von Flums, in Hirzel, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stüssi Adelheid, von Cereselles-le-Jorat, in Reichenburg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Voltenweider Peter, von Metmenstetten, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zoller René, von Zürich, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

8. Mai 1992
Ultrafilter AG, in Zürich (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2449). Ausgeschiedene aus dem VR (Verwaltungsrat): Haymann Eric, Dr., einziges Mitglied, Unterschrift erloschen. Neu im VR: Otker Hans U., von Maur und Bauma, in Maur, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1992
Up AG, in Affoltern am Albis, Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 2). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlachter Hans Rudolf, von Thalwil, in Birnsdorf ZH, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Speisegger Peter, von Schaffhausen, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Speisegger Peter, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

8. Mai 1992
Verlag Bolero AG, in Zürich (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1990, S. 2871). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Born Christoph, Dr., von Bannwil, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bachold Rudolf, von Kilchberg ZH und Schleithem, in Wädenswil, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bachold Rudolf, von Kilchberg ZH und Schleithem, in Wädenswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Brünger Susanne, von Illnau-Effretikon, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Brünger Susanne, von Illnau-Effretikon, in Thalwil, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Curti Beat, Dr., von Luzern, in Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1992
BP (Switzerland), in Zürich, Betrieb von Handels- und Industrieunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 789). Übernimmt auf dem Wege der Fusion die Wüthrich & Carrel AG, in Biel BE; die Brennstoff AG Thun, in Thun, sowie die Brennstofflager Eggmann AG, in Köniz. Aktiven und Passiven der Wüthrich & Carrel AG, der Brennstoff AG Thun sowie der Brennstofflager Eggmann AG gehen gemäss Fusionsverträge vom 3. 3. 1992 und Fusionsbilanzen per 31. 12. 1991 im Sinne von Art. 748 OR auf die BP (Switzerland) AG über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaften besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

8. Mai 1992
A & D Studiö Rt, Budapest (H), fióktelepe Zürich (A & D Studiö AG, Budapest (H), Zweigniederlassung Zürich) (A & D Studiö Co Ltd, Budapest (H), Zürich branch), Zweigniederlassung in Zürich, Asylstrasse 82, 8032 Zürich (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: A & D Studiö Rt. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Budapest (H). Statuten-/Errichtungsdatum: 2. 7. 1990, 7. 10. 1991. Eingetragen im Handelsregister am Hauptsitz: 5. 11. 1990. Zweck: Bauplanung, Organisation und Abwicklung von Investitionsjahren und Gebäudeerhaltung, Generalunternehmung, technische und wirtschaftliche Dienstleistungen, büro- und verwaltungstechnische Dienstleistungen, Aussenhandel von Waren, technisch-geistigen Produkten und Dienstleistungen. Grundkapital/Haftung: 12 500 000 Forint. Liberierung: 5 000 000 Forint. Aktien: 125 Namenaktien zu 100 000 Forint. Bekanntmachungen: Hei Világadáság und SHAB. Organisation: Verwaltung von 4 Mitgliedern und Aufsichtsrat von 3 Mitgliedern. Entsprechend dem ungarischen Recht führt die Gesellschaft eine Doppelfirma und tritt im Ausland auch zugleich unter der Firma «Építészeti és Design Studio Részvénytársaság (Architektur und Design Studiö Aktiengesellschaft) (Architectural and Design Studiö Company Limited by Shares)» auf. Mitglieder der Verwaltung: Lazar Thomas, von Wallisellen, in Uster, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Rubik Ernő, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (H), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kyburz Rolf, Dr., von Zürich und Erlinsbach, in Fallanden, Mitglied des Verwaltungsrates und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Lázár Antal, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (H), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Adliswil, Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogel Kurt, von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Affoltern a. A., Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hess René, von Pfäffikon ZH, in Hausen am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Andelfingen, Zweigniederlassung in Andelfingen (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner Samuel, von Iseltwald, in Marthalen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Brunner Samuel, von Iseltwald, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien).

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bassersdorf, Zweigniederlassung in Bassersdorf (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Zürich, in Arth, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Zürich, in Arth, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

sellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel Hans-Peter, von Bönigen, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bauma, Zweigniederlassung in Bauma (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bülach, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Heim Hans-Peter, von Mästrils und Zürich, in Lufingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Heim Hans-Peter, von Mästrils und Zürich, in Lufingen, mit Kollektivprokura zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lehmann Thomas, von Luzern und Emmen, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dielsdorf, Zweigniederlassung in Dielsdorf (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Frehner Peter, von Herisau, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Frehner Peter, von Herisau, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Maier Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Neerach, mit Kollektivprokura zu zweien; Weilenmann Hans-Rudolf, von Winterthur, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dietikon, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritz Walter, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dübendorf, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Effretikon, Zweigniederlassung in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Eglisau, Zweigniederlassung in Eglisau (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Maag Heinz, von Bachenbühl, in Eglisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Maag Heinz, von Bachenbühl, in Eglisau, mit Kollektivprokura zu zweien); und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Egg, Zweigniederlassung in Egg (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Fehraltorf, Zweigniederlassung in Fehraltorf (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Feuerthalen, Zweigniederlassung in Feuerthalen (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Tschan Walter, von Basel, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

schrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Glattbrugg, Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Meier Hanspeter, von Zürich, in Siglistorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Meier Hanspeter, von Zürich, in Siglistorf, mit Kollektivprokura zu zweien); und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Hinwil, Zweigniederlassung in Hinwil (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Hombrechtikon, Zweigniederlassung in Hombrechtikon (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kellenberg Peter, von Mogelsberg, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien, und Bosshard Werner, von Otewil am See und Bubikon, in Otewil am See, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Kloten, Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Küsnacht, Zweigniederlassung in Küsnacht (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Männedorf, Zweigniederlassung in Männedorf (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Oberwinterthur, Zweigniederlassung in Winterthur (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Pfäffikon, Zweigniederlassung in Pfäffikon (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; und Toggeweiler Heinz, von Zürich, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Regensdorf, Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992
Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Richterswil, Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holzikern und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Tschan Walter, von Basel, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Rüti, Zweigniederlassung in Rüti (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Holdener Roland, von Oberiberg, in Rüti ZH, mit Kollektivprokura zu zweien, und Sonderer Marcel, von Appenzell, in Hombrechikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien, und Vogt Peter, von Mesen, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Stäfa, Zweigniederlassung in Stäfa (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Turbenthal, Zweigniederlassung in Turbenthal (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Urdorf, Zweigniederlassung in Urdorf (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Volketswil, Zweigniederlassung in Volketswil (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien, und Eicher Stefan, von Winterthur und Commiswald, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wald, Zweigniederlassung in Wald (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Forrer Fritz, von und in Wildhaus, mit Kollektivprokura zu zweien, und Urech Christian, von Hallwil, in Wald ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wetzikon, Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien, und Stucki Ruth, von und in Dürnten, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen,

Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bertschi Ulrich, von Dürrenäsch, in Bäretswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bertschi Ulrich, von Dürrenäsch, in Bäretswil, mit Kollektivprokura zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Locher Verena, von Heiden, in Bürglen TG, mit Kollektivprokura zu zweien, und Gut Kurt, von und in Thalheim an der Thur, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wädenswil, Zweigniederlassung in Wädenswil (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zumikon, Zweigniederlassung in Zumikon (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Affoltern, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kellenberg Peter, von Mogelsberg, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Albisrieden, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Aussersihl, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Enge, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Höngg, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Klusplatz, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Limmatquai, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4095), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wal-

lissen, mit Kollektivprokura zu zweien; Dörge Thomas, von Oetwil am See, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien, und Fischer Peter, von Egnach, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Neumünster, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien; Kälin Beat, von Einsiedeln, in Rusikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier Christian, von und in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien, und Stadler Aldo, von Zürich, in Rorbas, mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1992

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Schwamendingen, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 150), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lüthy Walter, von Holziken und Horgen, in Horgen, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber Gottfried, von Arth, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien), und Malzner Manfred, von und in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Mai 1992

Search + Find AG, in Wikon, Weidweg 8, 4806 Wikon. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 27. 4. 1992. Zweck: Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Bau von Industrieanlagen sowie Unternehmensberatungen; Beteiligungen; Kauf und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000. Kapitaldetails: eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Magdalena Kaufmann, von Reiden und Escholzmat, in Wikon, Präsidentin. Josef Kaufmann, von Reiden und Escholzmat, in Wikon, und Kurt Keller, von Littau, in Beromünster, Mitglieder. Die Präsidentin und das Mitglied Josef Kaufmann zeichnen einzeln, das Mitglied Kurt Keller zeichnet nicht.

7. Mai 1992

Finaleed AG, in Luzern, landwirtschaftliche Rohstoffe und Futtermittel (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1988, S. 2626). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Februar 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Finaleed AG in Liquidation** durch die Liquidatorin «Bättig Treuhand AG», in Luzern. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Fritz Kopp sowie die Prokura von Erich Peter sind erloschen. Liquidationsadresse: Obergrundstrasse 17, bei der Liquidatorin, 6003 Luzern.

7. Mai 1992

Reparatur- und Sanierungstechnik Zentral AG, in Luzern (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2805). Statutenänderung vom 28. April 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Adresse: Datenmatstrasse 16, 6010 Kriens. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

7. Mai 1992

Ferwolax AG, in Luzern, Papierwaren, Güter aller Art (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1266). Gregor van Uden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Organe.

7. Mai 1992

Fabrima AG, in Meggen, Industrieerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1277). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Fabrima AG in Liquidation** durch den Liquidator Alfred Friedrich Bossard, bisher einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

7. Mai 1992

E. Amrein + K. Ruppel Architekten, in Willisau-Stadt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3859). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 31. 12. 1991 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Amrein und Ruppel Architekten AG», in Willisau-Stadt.

7. Mai 1992

Amrein und Ruppel Architekten AG, in Willisau-Stadt, Bahnhofplatz 1, 6130 Willisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 6. 5. 1992. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros mit Übernahme sämtlicher Planungs- und Architekturarbeiten, Bauleistungen und Bauführungen sowie Bauanalysen und Baupertisen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll libertiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 6. 5. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. Amrein + K. Ruppel Architekten», in Willisau-Stadt, sämtliche Aktiven (inklusive angefangene Arbeiten von Fr. 280 000) zum Preise von Fr. 718 660.65 und sämtliche Passiven zum Preise von Fr. 53 984.65. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 664 676 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Erwin Amrein, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Willisau-Stadt, Präsident, und Karlheinz Ruppel, von und in Bremgarten AG. Sie zeichnen einzeln.

7. Mai 1992

Zwimpfer Partner, Architekten und Planer AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1941), mit Hauptsitz in Basel. Dr. Michael Pfeifer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Dr. Fritz Schären, von Köniz, in Mönchaltorf; er zeichnet kollektiv zu zweien. Hans Zwimpfer, bisher Präsident und Delegierter, ist nun Präsident. Rudolf Zimmer, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident. Beat Mathys, bisher Vizepräsident, ist nun Delegierter; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

7. Mai 1992

Beat Studer, in **Luzern**, Innendekorationen (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3859). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktivitäten und Passiven an die neue «Beat Studer AG», in Luzern, erloschen.

7. Mai 1992

Beat Studer AG, in **Luzern**, Theaterstrasse 3, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 5. 5. 1992. Zweck: Betrieb eines Innendekorationsgeschäftes, Raumgestaltungen und Restauration; Verkauf von Inneneinrichtungen; Übernahme von Vertretungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 5. 5. 1992 und Bilanz per 1. 1. 1992 übernimmt die Gesellschaft von Beat Studer, von und in Luzern, sämtliche Aktivitäten im Werte und zum Preise von Fr. 168 030.92 und sämtliche Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 69 247.40 seiner bisherigen Einzelfirma «Beat Studer», in Luzern. Vom Aktienüberlassung und Übernahmepreis von Fr. 98 783.52 werden Fr. 98 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Beat Studer, von und in Luzern, Präsident, René Arnet, von und in Luzern, und Rolf Studer, von und in Luzern, Mitglieder. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

7. Mai 1992

Knaus AG, bisher in **Windisch** (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3020). Statutenänderung vom 29. November 1991. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach **Luzern** verlegt. Adresse: Restbuckhalde 9, 6006 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. August 1982. Zweck: Import und Export sowie Vertrieb von Waren aller Art; Erwerb, Veräusserung, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Anlässlich der Gründung beabsichtigte die Gesellschaft, von der Einzelfirma Lydia Knaus, in Windisch, Geschäftsinventar und Warenvorräte zum Höchstpreis von Fr. 150 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Kilian Hagmann, von Gretzenbach, nun in Luzern, Mitglied: Casimir Hagmann, von Gretzenbach, nun in Glashütten, Gemeinde Murgenthal (beide bisher). Sie zeichnen einzeln.

7. Mai 1992

Neuhardhof AG, bisher in **Olten** (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 166). Statutenänderung vom 5. Mai 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach **Luzern** verlegt. Adresse: Bundesstrasse 36, bei Schild Treuhand AG, 6003 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. April 1950. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros; Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Erstellung von Bauten aller Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft hat als Alleinaktionärin auf dem Wege der Fusion nach Massgabe von Art. 748 OR gestützt auf den Fusionsvertrag vom 16. 8. 1979 und die Bilanz per 30. 6. 1979 sämtliche Aktivitäten und Passiven der «Neuhardhof AG», in Olten, übernommen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Anton Bucheli, von und in Malters (bisher). Er zeichnet einzeln.

7. Mai 1992

Genossenschaft Migros Luzern, in **Dierikon**, in **Dierikon** (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 413). Rolf Frieden ist nicht mehr Direktor, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Peter Birrer, bisher Vizedirektor, ist neu Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

7. Mai 1992

Krüger & Co., in **Weggis**, Röhrlistrasse 18, 6353 Weggis, Zweigniederlassung einer Kommanditgesellschaft. Hauptsitz in Degersheim. Zweck: Bauaustrocknung, Luftentfeuchtung, Messtechnik, Raumkühlung, Warmluftheizung, Wäschetrocknung, Wasserschadensanierung. Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Degersheim unter der Firma «Krüger & Co.», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 27. 6. 1962 (letzte Publikation im SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3366). Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Christian Krüger, von Hemberg, in Morgelsberg. Er vertritt die Filiale mit Einzelunterschrift. Direktoren: Josef Fritsche, von und in Appenzel, und Kurt Schindler, von Röttenbach im Emmental, in Herisau. Sie vertreten die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien. Prokurist Josef Süss, von Buttisholz, in Steinerberg (Filialleiter). Er vertritt die Filiale mit Einzelprokura.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

7. Mai 1992

Konsortium zum Weiher AG, in **Hergiswil**, Bau, Verwaltung und Verkauf von Immobilien auf der Liegenschaft «zum Weiher» (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3364). Neues Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Walter Minder, von Auswil, in Langenthal.

7. Mai 1992

Megafile Software AG, bisher in **Zeiningen** (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2941). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Mai 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 6. Juni 1988 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach **Hergiswil** NW. Domizil: Seestrasse 87, c/o Intercom Treuhand AG, 6052 Hergiswil. Zweck: Beratung, Planung, Entwicklung und Vertrieb in den Bereichen Informatik, Microcomputer-Hard- und Software, Industrie- und Unterhaltungselektronik; Zusammenarbeit mit Produzenten dieser Bereiche. Die Gesellschaft kann eigene Produktionslinien in diesen Bereichen errichten und/oder betreuen, Copy-Rights, Patente, Lizenzen und Urheberrechte erwerben und veräussern sowie Grundeigentum und Objekte erwerben, besitzen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 20 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören neu an: Josef A. Blättler, von und in Hergiswil NW, Präsident, und Christian Dubi, von Lenk und Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee; beide führen Einzelunterschrift. Hans-Rudolf Sutter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1992

Eura Treuhand AG (Eura Fiduciaire SA) (Eura Auditing & Fiduciary Ltd), in **Hergiswil**, Seestrasse 60, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. Mai 1992. Zweck: Treuhandgeschäfte aller Art, wie Beratungen von Unternehmen, Vermittlungen, Mitarbeit, Finanzierungen, Umorganisation und Neustrukturierungen, Führen von Buchhaltungen, Jahresabschlüssen, Steuererklärungen. Die Gesellschaft kann kommerzielle und finanzielle Mandate übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Marco Gander, von Beckenried, in Hergiswil NW, Präsident und Delegierter; Hans J. Siegwart, von Horw, in Fügen, Gemeinde Stansstad, und Tanja Siegwart, von Horw, in Hergiswil NW.

7. Mai 1992

Mikrocomp-Software AG, in **Hergiswil** (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1988, S. 3373). Statutenänderung: 4. Mai 1992. Neue Firma: **Eura Factoring AG**. Neuer Zweck: Dienstleistungen im Treuhandbereich, nämlich Fakturierungen, Buchhaltungen, Abschlüsse, Steuererklärungen, Revisions-, Kontrollstell- und Treuhandmandate. Die Gesellschaft kann Beratung, Planung, Entwicklung und Vertrieb in den Bereichen Informatik durchführen, Copy-Rights, Patente, Lizenzen und Urheberrechte erwerben und veräussern sowie Grundeigentum und Objekte erwerben, besitzen und verwalten. Peter Bachofer und Josef Blättler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind: Marco Gander, von Beckenried, und Tanja Siegwart, von Horw, beide in Hergiswil NW. Neues Domizil: Seestrasse 60, 6052 Hergiswil.

7. Mai 1992

Rolf Conzelmann und Co. Beach Couture, in **Hergiswil**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4953). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 2. April 1992. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

7. Mai 1992

Systex Trading AG, in **Stans**, Import und Export von sowie Handel mit Baumaterialien usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1991, S. 4887). Löschung von Amtes wegen nach beendigem Konkursverfahren.

7. Mai 1992

San-Engineering AG, in **Hergiswil**, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Sanitär-Produkten usw. (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1234). Alfons Sigrist, Präsident; Eliane Bissig-Suter, Delegierte, und Markus Blättler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften von Alfons Sigrist und Eliane Bissig-Suter sind erloschen; Markus Blättler war nicht zeichnungsbevollmächtigt. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Waldimir J. Bissig, von Altdorf UR, in Luzern.

7. Mai 1992

Microware AG, in **Stans**, Oberstmühle 3, 6370 Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. Mai 1992. Zweck: Handel mit Standardsoftware und Hardware sowie mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Dienstleistungen im Informatiksektor erbringen, Liegenschaften verkaufen, vermitteln und verwalten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, einbezahlt mit Fr. 60 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René Gilli, von Emmen, in Stansstad.

Glarus – Glaris – Glarona

7. Mai 1992

Permafix AG, in **Niederurnen**, Beteiligungen (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5536). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Klaus Baumüller, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, und Hedy Inauen, von Appenzel, in Jona.

7. Mai 1992

GSD Glarus Satz + Druck AG, in **Glarus** (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 903). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hans Arioli, von Russo, in Näfels.

7. Mai 1992

Résidence Les Ambassadeurs S.A., bisher in **Netstal** (SHAB Nr. 233 vom 10. 8. 1987, S. 3948). Statutenänderung: 3. April 1992. Sitz nun: **Haslen**, Dorfstrasse, c/o Walter Baer. Neue Schreibweise der Firma nun: **Résidence les Ambassadeurs SA**. Zweck nun: Verwaltung, Vermittlung, Vermietung und Finanzierung von Liegenschaften aller Art; ferner Durchführung von Beratungen und Experten sowie die Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; sie kann Immobilien erwerben, belasten und veräussern.

Zug – Zoug – Zugo

7. Mai 1992

Tecnocor-Data AG, bisher in **Ebikon** (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1990, S. 1815). Statutenänderung: 4. Mai 1992. Neuer Sitz: **Rotkreuz**, Gemeinde **Risch**. Adresse: Grundstrasse 18, 6343 Rotkreuz. Ursprüngliche Statuten: 24. 4. 1990. Zweck: Dienstleistungen im Gebiet der Bürokomunikation, insbesondere die Kleinanwendung von PCs sowie von Registrierkassen für den Detailhandel, das Gewerbe und Restaurationsbetriebe, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Francesco Bütlér, von und in Hünenberg, Präsident, und Annalisse Lang-Isaak, von Luzern, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie führen Einzelunterschrift (beide bisher).

7. Mai 1992

HCS-Technology Vertriebs-AG, in **Zug**, g, Vertrieb von und Handel mit Produkten auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1729). Domizil nun: Baarerstrasse 6, c/o Witsend AG.

7. Mai 1992

Tektronix International AG, in **Zug**, Kauf und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4974). Rudolf Greuter ist aus dem Verwaltungsrat als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Georges Bucher; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Johann Friedrich Weibel, von Rapperswil BE, in Baar.

7. Mai 1992

Waldfield AG, in **Zug**, Halten, Verwalten und Verwertung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1451). Neuer Verwaltungsrat und zugleich Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Wilfried Waldbaur, deutscher Staatsangehöriger, in Bruchsal (D), Alfred Schofield, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1992

Contelsa AG, in **Zug**, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 133). Anton Honold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Beat Staubi, von Zürich, in Grüt, Gemeinde Gossau ZH.

7. Mai 1992

Knox D'Arcy SA, in **Zug**, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1084). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug. Hans Schibbi, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1992

Carlo Gavazzi Electromatic AG, in **Baar**, Herstellung, Import und Export von sowie Handel mit elektronischen und elektromechanischen Komponenten usw. (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4974). Die Prokura von Hans Strasser ist erloschen.

7. Mai 1992

CMC Finanz AG, in **Zug** (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1507). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu René Schöll, von und in Zürich.

7. Mai 1992

Iten Geschäftshäuser AG, in **Rotkreuz**, Gemeinde **Risch** (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 571). Kollektivprokura zu zweien führt neu Erich Karrer, von Grossandelfingen, in Unterägeri.

7. Mai 1992

M & C Iten & Frischknecht, in **Unterägeri**, Vertrieb von Tonträgern aller Art usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3832). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. Mai 1992

Shag End AG, in **Zug**, Kauf, Vermarktung und Verwaltung von Liegenschaften im Ausland usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4482). Statutenänderung: 14. Februar 1992. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 750 000, durch Rückzahlung von 699 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 51 000, voll liberriert, 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30. April 1992 festgestellt.

7. Mai 1992

Agro Cereal Trading GmbH, Hamburg, Zweigniederlassung Baar, in **Baar**, Handel mit Futtermitteln und Devisen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Hamburg (D) (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1989, S. 2284). Kollektivprokura zu zweien führt neu Thomas Josef Schmid, von Einsiedeln, in Arth.

7. Mai 1992

Getco Gewerbe-Treuhand und Consulting AG, in **Zug** (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4738).

Imbevag AG, in **Zug**, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften im Ausland usw. (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1418). **Interfurs AG**, in **Zug**, Organisation und Durchführung von Aktivitäten im Bereich der Herstellung von Pelzprodukten usw. (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1988, S. 4646).

Intertreu AG, in **Zug**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Filmrechten usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1148).

La Court SA, in **Zug**, Ausarbeitung und Erwerb von Patenten usw. (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3856).

Limte AG, in **Zug**, Herstellung und Vertrieb von Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1988, S. 705).

Loricel AG, in **Zug**, Durchführung und Finanzierung internationaler Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1985, S. 3615).

PJB Holding AG, in **Zug** (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1990, S. 4305).

Prato Pernice Immobilien AG, in **Zug** (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4195).

Rivet Immobilien & Verwaltungs AG, in **Zug** (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1990, S. 4285).

Starvalor AG, in **Zug**, Wirtschafts- und Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1976, S. 169).

Steral AG, in **Zug**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1988, S. 2915).

Domizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug.

7. Mai 1992

RC Trading AG, in **Zug**, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1953). Statutenänderung: 6. Mai 1992. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert; Nachliberierung von Fr. 5000 durch Verrechnung. Danach Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberriert. Eliane Ufer-Wick, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bettwil.

7. Mai 1992

Promasch AG, in **Zug**, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1988, S. 1151). Dr. Paul Maier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst A. Brandenburg, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1992

Benbruk Ltd, in **Zug**, Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. Mai 1992. Zweck: Internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien; kann ausländische Grundstücke und Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwerten und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Hünenberg.

7. Mai 1992

Atlantic Computer Systems Holding AG, in **Zug** (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 545). Rolf Koller, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Litscher, von Zürich und Sevelen, in Kilchberg ZH.

7. Mai 1992

Compac Financial Services AG, in **Zug** (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3440). Charles Spotswood, Präsident, und Rolf Koller, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Litscher, von Zürich und Sevelen, in Kilchberg ZH. Reto Gennoni, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1992

Rosemount AG, in **Baar**, Kauf, Produktion usw. von Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992, S. 1206). Kollektivprokura zu zweien führt neu Kurt Boll, von Luzern, in Biasca.

7. Mai 1992

AOT Ltd, in **Zug**, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 571). Die Prokura von Elisabeth M. Kuhn ist erloschen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

5. mai 1992

Caisse Raiffeisen de Montagny, à **Montagny-la-Ville**, opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes etc. (FOSC du 13. 6. 1990, no 112, p. 2366). Conformément à la décision prise lors de l'assemblée générale du 3 avril 1992, la société coopérative a décidé la révision totale de ses statuts et a pris comme nouvelle raison sociale: Banque Raiffeisen de Montagny.

5 mai 1992

Charmag SA, fabrique de charnières et produits métallurgiques, à Estavayer-le-Lac. Fabrique de charnières et autres produits métallurgiques (FOSC du 29. 4. 1988, no 98, p. 1716). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 avril 1992, la société a décidé de porter son capital social de fr. 750 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées, dont fr. 325 000 par compensation avec une créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000.

Bureau de Fribourg

7 mai 1992

ACG Assurances Conseil Gestion S.A., à Fribourg, boulevard de Pérolles 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 5. 1992. But: courtage, gestion et conseil dans le domaine des assurances. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Bernard Buchs, de Bellegarde, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1992

Log in Fribourg S.A., à Fribourg, route de Beaumont 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 5. 1992. But: développement et commercialisation de programmes et de systèmes informatiques; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Rolle, de Vuistrenens-en-Ogoz, et Farvagny-le-Grand, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique avec signature individuelle. Gérard Travert, de France, à Villars-sur-Glâne, et Gérard Tiberghien, de France, à Fribourg, ont été nommés directeurs avec signature collective à deux.

7 mai 1992

Panka Espace S.A., à Villars-sur-Glâne, route de Moncor 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 5. 1992. But: importer et exporter, acheter, vendre, distribuer et louer tous produits bruts ou manufacturés; fournir tous conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises; effectuer des opérations immobilières à l'étranger; prendre et gérer des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. André-Claude Cotting, de St-Ours, à Avry-sur-Matran, est administrateur unique avec signature individuelle. Catherine Biner Bradley, de Zermatt et Bernex, est directrice avec signature individuelle.

7 mai 1992

Constel Installations SA, à Fribourg, chemin Bethléem 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 5. 1992. But: installations, conseils, planifications, concepts, projets, réalisation, surveillance dans les domaines des télécommunication ainsi que dans les domaines électriques, électroniques et informatiques; commerce et diffusion de toutes marchandises ou matières, notamment dans ces secteurs; peut procéder à des opérations immobilières, prendre des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pascal Jeanneret, de Le Locle, à Noréaz, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1992

JPL Fine Arts S.A., à Fribourg, promotion d'œuvres d'art, etc. (FOSC du 6. 6. 1991, no 107, p. 2452). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 500 000, par l'émission de 350 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 27. 4. 1992.

7 mai 1992

Trust Métallurgique (Trustmétal) SA à Woluwé-Saint-Lambert (Belgique) succursale de Fribourg, à Fribourg, rue des Epouses 6. Sous cette raison sociale, la société «Trust Métallurgique (Trustmétal) SA», à Woluwé-Saint-Lambert (Belgique), inscrite le 11. 2. 1935, sur le registre du commerce de Bruxelles, sous no 1295, a, dans sa séance du conseil d'administration du 20. 9. 1991, créé une succursale à Fribourg. Statuts originaux du 25. 1. 1935, modifiés en dernier lieu le 14. 9. 1990. But: s'intéresser dans toutes sociétés industrielles, commerciales ou financières et, notamment, dans celles qui ont rapport à l'industrie métallurgique, à la production et à la distribution de l'énergie électrique et de toute autres forces, à la construction de tout matériel de transport et de tous accessoires, à l'exploitation de tous moyens de transport, à la recherche et l'exploitation des mines, la transformation et au commerce de toutes matières premières et de leurs dérivés; peut acquérir et céder tous brevets et licences. Capital: fr. 800 000 000, entièrement libéré, divisé en 1 057 111 actions, sans désignation de valeur nominale. Les actions sont au porteur ou nominatives, au choix des actionnaires. Administration: 3 membres au moins. La succursale est engagée par la signature individuelle de François Tytgadt, de Belgique, à Knokke Heist (Belgique), administrateur-délégué, ainsi que par la signature individuelle, limitée à la succursale, de Edgar Spiecher, d'Ueberstorf, à Marly, nommé directeur de la succursale.

7 mai 1992

Dumark SA, précédemment à Genève (FOSC du 18. 1. 1990, p. 213). Siège transféré à Fribourg, c/o Fidustrust Gestion et Conseils SA, chemin des Primevères 45. Statuts originaux du 25. 9. 1979, modifiés en dernier lieu le 6. 12. 1991. But: toutes activités de marketing, soit la recherche de marchés ainsi que la promotion, la distribution, l'achat, la vente et la commercialisation de tous biens, produits et équipements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique William Weber, a démissionné; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Corminboeuf, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1992

Sun Bird SA, précédemment à Genève (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1155). Siège transféré à Fribourg, c/o Fidustrust Gestion et Conseils SA, chemin des Primevères 45. Statuts originaux du 27. 4. 1982, modifiés en conséquence le 6. 12. 1991. But: achat, vente, distribution, commercialisation, diffusion, importation et exportation, ainsi que représentation ou courtage de tous objets et produits, en particulier ceux liés aux activités et industries de l'habillement et de la décoration d'intérieur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique William Weber, a démissionné; sa signature est radiée. Gaston Baudet, de La Corbaz, à Corminboeuf, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1992

Croix-Blanche Posieux S.A., à Posieux, exploitation d'un hôtel-café-restaurant, etc. (FOSC du 8. 1. 1990, no 4, p. 56). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication, le 1. 5. 1992.

7 mai 1992

Oceande Distribution SA, en liquidation, à Fribourg, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 19. 6. 1990, no 116, p. 2453). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mai 1992

Peshicorp S.A. en liquidation, à Fribourg, administration de biens mobiliers et immobiliers à l'étranger, etc. (FOSC du 19. 3. 1991, no 54, p. 1148). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mai 1992

Participations Frel S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 17. 12. 1990, no 245, p. 4994). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mai 1992

Pimat-Brevets S.A. en liquidation, à Fribourg, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 30. 11. 1990, no 234, p. 4775). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 mai 1992

Laboratoire dentaire Jacques Hirt, à Fribourg, avenue du Midi 23. Le titulaire est Jacques Hirt, de Barberêche, à Villars-sur-Glâne. Exploitation d'un laboratoire dentaire.

Rectification

Sopafisa, Société de Participations et de Financements SA, à Fribourg (FOSC du 27. 4. 1992, no 79, p. 1861). L'administrateur unique de la société est Alexandre Davidoff (non pas Dafidoff).

Büro Murten (Bezirk See)

7 mai 1992

Kurt Giesbühler, in Muntelier (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1988, S. 1464). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7 mai 1992

MLV Marc Lüscher Verwaltungen, bisher in Freiburg (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991). Sitz nun: 3280 Greng. Inhaber: Marc Lüscher, von Moosleerau, in Greng. Unternehmensberatung. Geschäftssitz: Schloss, 3280 Greng.

7 mai 1992

MLE Marc Lüscher, EDV-Beratung, bisher in Freiburg (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 525). Sitz nun: 3280 Greng. Inhaber: Marc Lüscher, von Moosleerau, in Greng. Import, Export und Handel mit EDV-Systemen. Geschäftssitz: Schloss, 3280 Greng.

7 mai 1992

EHS Holding SA in Liq., in Murten (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1990, S. 4019). Liquidation beendet. Firma erloschen.

7 mai 1992

Schutzvereinigung freier Unternehmer, in Murten, Verein (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1986, S. 3736). Verein aufgrund Auflösungsbeschluss vom 17. 1. 1992 gelöst.

7 mai 1992

Förderverein EDP-Security, in Murten, Verein (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3285). Verein aufgrund Auflösungsbeschluss vom 17. 1. 1992 gelöst.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

6 mai 1992

Entreprise Luis Lourenço, à Romont. Le titulaire est Luis Lourenço, ressortissant portugais, à Romont. Maçonnerie et carrelage. Adresse: Grandrue 7, Romont.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

6 mai 1992

Ascom Elektro AG, in Bödingen. Projektierung und Ausführung elektrischer Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 630). Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Walter Rieder, von Wiler VS, in Bern. Marcel Müller führt seine Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen nun als erweiterte Prokura gem. Art. 459 Abs. 2 OR.

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre». Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquitter de tels «frais d'enregistrement». Office fédéral du registre du commerce

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

6 mai 1992

DFB die fahrende Brikettierpresse Martin Vogel, in Büren. Brikettierung von Holzrückständen sowie Handel mit Holzbriketts etc. (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 397). Firma wegen Übertragung von Aktiven und Passiven auf die neu gegründete Martin Vogel, Die fahrende Brikettierpresse AG in Büren erloschen.

6 mai 1992

Martin Vogel, Die fahrende Brikettierpresse AG, in Büren, Liestalstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. April 1992. Zweck: Brikettierung von Holzrückständen und den Handel mit Holzbriketts und technischem Material sowie Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 190 519.60 und Passiven von Fr. 140 519.60 der erloschenen Einzelfirma «DFB die fahrende Brikettierpresse Martin Vogel» mit Sitz in Büren SO gemäss Bilanz per 27. April 1992 und gemäss Vertrag vom 28. April 1992 zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihn gehört an: Martin Vogel, von Basel, in Büren SO, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

Büro Lebern in Solothurn

6 mai 1992

Urs Brotschi, in Selzach. Spenglerei und sanitäre Installationen; Reparatur-Service (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2039). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, in Solothurn, hat am 7. 4. 1992 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Büro Ollen-Gösgen in Ollen

7 mai 1992

Sabag Hägendorf AG, in Hägendorf, Handel mit sanitären Apparaten usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1989, S. 119). Prokura Kurt Bobst erloschen.

7. Mai 1992

PP & PAG, in Trimbach, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 4001). Gesellschaft infolge Konkurses vom 7. 4. 1992 aufgelöst.

Büro Stadt Solothurn

7. Mai 1992

Franziska Kiefer, in Solothurn, Betrieb des Restaurants «Café de l'Industrie» (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4133). Die Firmmainhaberin wohnt nun in Deitingen.

7. Mai 1992

Sakret Betontechnik AG (Sakret Betontechnik SA), in Solothurn, Dammstrasse 31. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 5. 1992. Zweck: Produktion und Vertrieb von Produkten für die Betontechnik. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 350 000, voll libériert, 700 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt von der «KMR Bautechnik AG», in Fislisbach, Mörtelmaschinen zum Übernahmepreis von Fr. 120 000 und von der «Bieber SA», in Drillingen (F), Baustellensilos zum Übernahmepreis von Fr. 200 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 4 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Markus Balzi, von Bolligen, in Rieden, Gemeinde Obersigenthal, Präsident; Heinz Krüger, deutscher Staatsangehöriger, in Münster (D); Hans Schaller, von Wolhusen, in Grüt bei Wetzikon, Gemeinde Gossau ZH, und Josef Ingold, von und in Subingen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Wasseramt in Solothurn

7. Mai 1992

Ghielmetti Bedienungssysteme AG, in Biberist, Industriestrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. April 1992. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Schalt- und Bedienungssystemen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen, sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Grundkapital: Fr. 1 500 000, einbezahlt mit Fr. 300 000, 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Von der Ghielmetti AG, Biberist, die Aktiven und Passiven des Bedienungssysteme-Bereichs gemäss auf den 1. 1. 1992 noch zu erstellender Übernahmebilanz zum Preise von maximal Fr. 1 500 000 gemäss noch abzuschliessendem Vertrag käuflich zu erwerben. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Adam, von und in Oberdorf SO, Präsident und Delegierter; Hans Peter Schwaninger, von Winterthur, in Lommiswil, Vizepräsident und Direktor, Heinz Dobler, von Müliswil, in Derendingen, Mitglied und Direktor.

7. Mai 1992

Weramag AG, bisher in Gossau (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1341). Statutenänderung: 4. Mai 1992. Sitz nun: Biberist, Grütstrasse 106. Ursprüngliche Statuten 22. 4. 1986, letztmals geändert am 21. 2. 1991. Zweck: Handel (Import und Export) mit Maschinen und industriellen Ausrüstungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert, 42 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Namenstimmrechtsaktien zu Fr. 200. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Altherr, von Urnäsch AR, in Subingen, Präsident (neu), und Robert Häusler, von Guggisburg BE, in Winstorf, Mitglied (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willi Mahler, Präsident und Marcel Fritsch, Mitglied. Unterschriften erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. Mai 1992

Basler Kantonalbank, in Basel, Staatsanstalt (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5123). Unterschrift Armin Gfeller, Direktor, sowie Prokuren Madeleine Güte, Franz Lagler und Rudolf Elsener erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Thomas Mattle, von Zürich und Rüthi (Rheintal), in Lausen. Prokura zu zweien neu: Andreas Bezler, von Basel, in Riehen, Alfred Binggeli, von Rüschegg, in Oberwil BL, Rico Canonica, von und in Basel, André Gfeller, von Röttenbach im Emmental, in Bottmingen, Meinrad Hueber, von Zwingen, in Reinach BL, Hanspeter Lochiger, von Basel, in Reinach BL, Peter Morand, von Günsberg, in Riehen, Rolf Nesselbosch, von Basel, in Biel-Benken, Beat Niedermann, von Basel und Niederhelfenschwil, in Reinach BL, Christina Ritt, von und in Basel, Markus Senn, von Wiezikon, in Allschwil, Joseph Stöcklin, von Nussdorf, in Basel, und Hans Werli, von Thalheim AG, in Reinach BL. Peter Reher, Gerhard Sidler, Peter Wirtz und Urs Zellmeyer, bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Friedrich Oberlein und Georges Riedweg, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Markus Bernet und Peter Trüssel, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien.

6. Mai 1992

Piccolo Garage, Arcangelo Miano, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2471). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

6. Mai 1992

Wadhawan + Co., in Basel, Spalenring 17, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1991. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Vijay Wadhawan, indischer Staatsangehöriger, in Basel, Thresiamma Wadhawan, indische Staatsangehörige, in Basel, und Paul Maywald, von und in Basel. Handel mit asiatischen Spezialitäten, insbesondere von Textilien und Lebensmitteln sowie mit Musikkassetten, Videos und CD's.

6. Mai 1992

Trimlines Studer, in Basel, Greifengasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Elisabeth Studer, von Binningen und Werthenstein, in Bottmingen. Betrieb eines Schlankheitsinstituts.

6. Mai 1992

Sazpinar Café-Bar und Metzgerei, in Basel, Herbergsgasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ali Sazpinar, türkischer Staatsangehöriger, in Basel. Führung einer Café-Bar mit Metzgerei. Verkauf von türkischen Lebensmittelspezialitäten. Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Fleischwaren und Käse.

6. Mai 1992

Akzorra Café-Bar und Metzgerei, in Basel (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5040). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

6. Mai 1992

De Simone + Sohn, Piccolo Garage, in Basel, Kleinhünigstrasse 141, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1992. Gesellschafter: Aurelio De Simone, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und Giuseppe De Simone, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen.

6. Mai 1992
Klima AG, in Basel, Heizungs-Anlagen usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3150). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Oberwil BL, neu: Günther Senn, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D).

6. Mai 1992
Bank Cantrade AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 296) mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Karl Schweizer, von und in Basel, stellvertretender Direktor, und Horst Fritsch, von und in Allschwil, Vizedirektor.

6. Mai 1992
Grassi & Co. AG, in Basel, Gipser- und Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2690). Statutenänderung: 29. 4. 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

6. Mai 1992
Spritzwerkstatt Castellano, in Basel, Lyon-Strasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Juan Manuel Castellano, spanischer Staatsangehöriger, in Basel. Betrieb einer Werkstatt für Carrosserie-Spritzerei und -Malerei.

6. Mai 1992
Eximo AG, in Basel, Mobilien usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3866). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 4. 1992. Firma nun: **Eximo AG in Liq.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Rüttimann, Präsident, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet, sowie Bernard Seeger und Walter Zumstein, deren Unterschriften erloschen sind.

6. Mai 1992
Textil-Handels GmbH, in Basel (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2959). Aus Gesellschaft ausgeschieden: «La Corneille SA». Ihre Stammeinlage von Fr. 55 000 ist an die neue Geschäftsführerin «Triathlon Holding AG», in Basel, übergegangen. Das Stammkapital besteht aus einer einzigen Stammeinlage.

6. Mai 1992
Travellers International AG, in Basel, Beratung, Koordination und Überwachung der Tätigkeit der Tochtergesellschaften innerhalb der Travellers International Gruppe usw. (SHAB Nr. 67 vom 9. 4. 1991, S. 1436). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Hüsey, Vizepräsident. Unterschrift erloschen.

6. Mai 1992
Bank Rohner AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1026) mit Hauptsitz in St. Gallen. Unterschrift zu zweien neu: Walter Reichard, von St. Gallen, in Wil SG, Vizedirektor.

6. Mai 1992
Generalagentur Urs Willi, in Basel, Generalagentur der «Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft» usw. (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2127). Prokura Regine Maurer erloschen. Jürg Bucher, Prokurist, wohnt nun in Gelterkinden.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

7. Mai 1992
Erika Wipf, in Aesch, Café (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2780). Firma infolge Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gelöscht (Art. 68 Abs. 1 HRegV).

7. Mai 1992
Carrosserie Gebrüder Brunner, in Aesch, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1973, S. 2872). Firma nun: **Garage + Carrosserie Gebrüder Brunner**. Domizil, nun: Andlauring 32. Geschäftsnatur nun: Betrieb einer Motorfahrzeug-Servicestation, Karosserie- und Lackierwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und deren Zubehör sowie mit Treibstoff und Motorenölen. Die Gesellschafter René Brunner-Stauffer, jetzt in Reinach BL, und Louis Brunner, jetzt in Aesch BL, zeichnen nun zu zweien.

7. Mai 1992
E. Casagrande, in Allschwil, Maschinenbau (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2381). Firma infolge Geschäftsaufgabe und Eintragung der «E. Casagrande AG», in Allschwil, von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1992
Gerber & Co., bisher in Basel, Autoelektroservice (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1395). Sitz nun: Birsfelden, Hauptstrasse 88. Gesellschaftsbeginn: 1. Juli 1946. Gesellschafter: Fritz Gerber-Hug und Monika Gerber-Hug, beide von Basel und Oberlangenegg, in Riehen. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Friedrich Gerber-Schaaf. Geschäftsnatur nun: Autoelektroservice und Garage.

7. Mai 1992
Art Design, Egli & Jost, in Bottmingen, Therwilerstrasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 4. Mai 1992. Gesellschafter: Daniel Egli, von Grosswangen, in Binningen, und Christian Jost, von Basel, in Bottmingen. Entwicklung und Produktion von Beleuchtungskörpern und technischen Bestandteilen.

7. Mai 1992
Unischicht Manfred Bippus, in Muttenz, metallbedampfte Folien, Sonnenschutzlacke usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1975, S. 737). Firma infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht (Art. 68 Abs. 1 HRegV).

7. Mai 1992
Münzenhandlung, Olivier Lindegger, in Muttenz, Seminarstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Olivier Lindegger, von Geunsee, in Muttenz. Betrieb einer Münzenhandlung.

7. Mai 1992
Edeco R. Vetterli + T. Heim, in Oberwil, Kollektivgesellschaft, Planung von Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 263). Thomas Heim, Gesellschafter, wohnt nun in Muttenz. Weiteres Geschäftslokal: Muttenz, Weiherstrasse 2.

7. Mai 1992
Katzmusic Verlag R. Borer genannt **Bo Katzman & E. Lehmann**, in Reinach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3137). Firma nun: **Katzmusic Agentur R. Borer** genannt **Bo Katzman & E. Lehmann**. Geschäftsnatur nun: staatlich konzessionierte Künstleragentur, Vermittlungen von Künstlern aus allen Sparten, Organisation von Galas, Firmenfesten und Messen, Konzertveranstaltungen aller Art, Produktion von Werbemusik und Radiospots, Vertonung von TV- und Kinowerbung.

7. Mai 1992
Robert Gerster Unternehmensberatung, in Therwil (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1988, S. 2139). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1992
Robert Gerster Gastronomie, in Pfeffingen, Hauptstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Gerster, von Gelterkinden und Basel, in Pfeffingen. Führung von Verpflegungs- und Beherbergungsbetrieben, Handel mit Waren des Gastronomiebedarfs und diesbezügliche Beratung.

7. Mai 1992
Abax Franz Gutzwiller, in Therwil, Schärweg 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Gutzwiller, von und in Therwil. Planung und Ausführung von sanitären Anlagen und Spenglerarbeiten.

7. Mai 1992
F. Sacker, in Frenkendorf, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1206). Firma infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht (Art. 68 Abs. 1 HRegV).

7. Mai 1992
Battista Falchi-Schenker, in Füllinsdorf, Obst- und Gemüsehandlung (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1950, S. 2222). Firma infolge Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gelöscht (Art. 68 Abs. 1 HRegV).

7. Mai 1992
Michael Sönnichsen, bisher in Liestal, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1509). Sitz der Einzelfirma nun: Giebenach, Schulstrasse 2.

7. Mai 1992
Import-Export Zübeyde de Ucur, bisher in Olten (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991, S. 3902). Sitz der Einzelfirma nun: Ittingen, Landstrasse 39. Inhaberin: Zübeyde Ucur, türkische Staatsangehörige, nun in Ittingen. Import und Export von sowie Handel mit Lebensmitteln.

7. Mai 1992
Kurios Art Galerie Yves Helbling, in Sissach, Handel mit Kunsthandwerk, Antiquitäten, Kuriositäten usw. (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1988, S. 3478). Firma infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht (Art. 68 Abs. 1 HRegV).

7. Mai 1992
High Tech Optima AG, in Muttenz, Hofackerstrasse 77, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. April 1992. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Bohrschleifmaschinen, insbesondere der Marke «Optima». Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Vermögenswerte und Liegenschaften jeder Art erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme von Alexander Tatar, Stuttgart (D), 2 Universal-Bohrschleifmaschinen, 12 Maschinengehäuse, 20 Spannfutter diverser Ausführungen, 660 Schleifscheiben diverser Körnung, 44 Ob. Schwenkarme und 80 Spannzangen diverser Durchmesser, gemäss Inventarliste vom 24. April 1992, zum Wert von Fr. 34 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Werner Moser, von Basel und Würenlos, in Breitenbach.

7. Mai 1992
Markier- und Bautechnik, Frau Erika Mory, in Binningen, Benkenstrasse 83, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Erika Mory-Krämer, von Basel und Binningen, in Rosas (E). Einzelunterschrift: Simone Mory, von und in Binningen. Verkehrs- und Arealmarkierungen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

7. Mai 1992
Jutec AG, in Rehetobel, Buechschwendli 165, 9038 Rehetobel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. 5. 1992. Zweck: Herstellung und Handel mit Maschinen, Geräten und Zubehör sowie technische Unternehmensberatung im In- und Ausland im Bereich Nähtechnologie und anderer artverwandter Produkte und Branchen sowie Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen oder Bauten erstellen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Lorenz Zellweger, von Gais, in Wangen SZ, Präsident, und Peter Eugster, von Obereggen, in Rehetobel. Mitglied und Geschäftsführer, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred Reinhardt, deutscher Staatsangehöriger, in Rehetobel, Mitglied.

7. Mai 1992
Caval AG, in Urnäsch, Osterbühl 707, 9107 Urnäsch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 5. 1992. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Markus Schiegg, von Appenzell, in Oberriet.

7. Mai 1992
Inter-Prop AG, in Herisau, weltweiter Handel mit Grundstücken und Immobilien usw. (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1893). Statutenänderung: 7. 5. 1991. Ursprüngliche Statuten: 15. 3. 1991. Firma nun: **HWZ AG**.

7. Mai 1992
Rako Import-Export, D. Rakocevic, in Herisau, Burghalde 6, 9100 Herisau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Doris Rakocevic-Rytz, von Ferenbalm, in Herisau. Einzelprokura führt: Novica Rakocevic, kroatischer Staatsangehöriger, in Herisau. Import und Export von Handelsgütern.

7. Mai 1992
Microinformatic AG, in Herisau, Handel mit und Produktion von Mikroprozessoren und Waren für die Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1988, S. 5302). Das Rechtsdomizil Obermoosberg P2, 9100 Herisau, ist aufgehoben. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Neue Firma: **Microinformatic AG in Liquidation**. Das eingetragene Mitglied der Verwaltung Herbert Raess wird als Liquidator eingetragen; er führt Einzelunterschrift nun als Liquidator.

7. Mai 1992
Schwis AG, in Wolfhalden, Handel mit Waren aller Art, Stellenvermittlung usw. (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1991, S. 5363). Marco Kohler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Berichtigung
Sigrist Engineering AG, in Bühler (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992, S. 2030). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates heisst richtig: Richard Siegrist (nicht Sigrist).

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

7. Mai 1992
Perret Bauplanung AG, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Mai 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Übernahme von Bauleitungen sowie Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Perret Klaudius Max, von Mels, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels,

Präsident, mit Einzelunterschrift; Perret-Kalberer Rosa, von Mels, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels, mit Einzelunterschrift, und Perret Roger, von Mels, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Reschustrasse 6, 8888 Heiligkreuz.

7. Mai 1992
Licasa A.G., bisher in Hünenberg (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3463). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt und die ursprünglich vom 29. Juni 1970 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied, Zollikofer Rolf, Dr., ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Buck Helmut, von Oberriet SG, in Rorschacherberg, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Käserenstrasse 22, 9400 Rorschacherberg.

7. Mai 1992
Hakos AG, bisher in Sirmach (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3165). An der Generalversammlung vom 16. April 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Gähwil, Gemeinde Kirchberg SG, verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 9. August 1984 entsprechend revidiert. Zweck: Verwaltung und Vermietung von sowie Handel mit Grundstücken, Renovationen und Arbeiten eines Bauunternehmers, Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Ursprüngliche Sachübernahmeabsicht in Form der Liegenschaft Frohsinn, Parzelle Nr. 144, Grundbuch Sirmach, zum Preise von maximal Fr. 900 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied an: Köbeli Adolf, von Ruppertswil AG, nun in Gähwil, Gemeinde Kirchberg SG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Lüttenstrasse 5a, 9534 Gähwil.

7. Mai 1992
Rheinport St. Margrethen AG, in St. Margrethen, Erstellung und Betrieb von Lager-, Umschlags- und Verteilzentren für Güter usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2500). An der Generalversammlung vom 1. April 1992 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Hiag Täger AG** und der Zweck: Herstellung, Ankauf, Verkauf und Verarbeitung von Materialien der Baubranche, speziell Hobelwaren, sowie verwandte Produkte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an andern Unternehmen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Ballmer Werner, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Schenk Daniel, von Eggwil, in Therwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Widrig Paul, von Bad Ragaz, in Diepoldsau, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

7. Mai 1992
Keller, in Diepoldsau, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 845). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «S. Keller AG», in Diepoldsau.

7. Mai 1992
S. Keller AG, in Diepoldsau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Apparate- und Werkzeugbau, Entwicklung, Herstellung und Installation von Bauelementen für Zivilschutzanlagen, Schutzraumabluftungen und Zivilschutzzeirrichtungen. Die Gesellschaft kann Handels-, Industrie-, Transport-, Liegenschafts- und Finanzgeschäfte abschliessen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Mai 1992 und Übernahmehilanz per 31. Dezember 1991 von der bisherigen Einzelfirma «Keller», in Diepoldsau, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 3 521 659.68 und Passiven von Fr. 1 838 412.40 zum Preise in der Höhe des Aktienüberbusses von Fr. 1 683 247.28, wovon Fr. 1 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Keller Samuel, von Hotwil, in Diepoldsau, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Keller Hansjörg, von Hotwil, in Diepoldsau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Blumenstrasse 38, 9444 Diepoldsau.

7. Mai 1992
Maschinenbau Gächter AG, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1987, S. 2458). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Gächter AG, Finanz- und Leasing, Dietfurt** und der Zweck: Durchführung von Leasinggeschäften und Finanzierungen an Maschinen und Fahrzeugen jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und betreiben.

7. Mai 1992
Contatto Diffusione AG, Zweigniederlassung in Wittenbach. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Rümlang, welche am 23. Februar 1984 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1937), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 13. Februar 1992 in Wittenbach eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Übernahme von Inneneinrichtungen und Innenausbauten als Generalunternehmerin für Bauten aller Art; Handel mit Waren aller Art, insbesondere Bauzubehör sowie Möbeln und anderen Einrichtungsgegenständen; Verwaltung und Unterhalt von Liegenschaften. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Stomeo Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Herisau, Geschäftsführer, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Stomeo Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Wittenbach, beide beschränkt auf die Zweigniederlassung. Geschäftsadresse: Romanshornstrasse 79, 9303 Wittenbach.

7. Mai 1992
Cerberus AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Entwicklung, Fabrikation und Ververtung von Erzeugnissen der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 745), mit Hauptsitz in Männedorf. Die Unterschriften von Meli Ernst, Dr. und Niggi Hans, Dr., beide Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen. Reithaer Kurt und Suter Urs, letztere beiden bisher stellvertretende Direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktoren.

7. Mai 1992
Vemag Verkauf und Marketing AG Abtwil, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1991, S. 182). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Kohler Edgar, wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald.

7. Mai 1992

Kibag, Zweigniederlassung in St. Gallen, Vornahme von Baggerungen usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4566). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Moos Friedrich W., bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Mengiardi Reto, Dr., von Ardez, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Kollektivprokura zu zweien an Kirschbaum Pierre, von Bonfol, in St. Gallen.

7. Mai 1992

Kibag, Zweigniederlassung in Schmerikon, Vornahme von Baggerungen usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4566). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Moos Friedrich W., bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Mengiardi Reto, Dr., von Ardez, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrates.

7. Mai 1992

Giwig Handels AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1986, S. 3328). Gisler Hanspeter, Mitglied des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

7. Mai 1992

Gitex AG Export Import, in Rapperswil, Handel mit Maschinen und Rohstoffen, insbesondere für die Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 9). Die Unterschrift von Lynar-Babic Albert, Geschäftsführer, ist erloschen. Gisler Hanspeter, Mitglied des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

7. Mai 1992

Architektengruppe Seer AG, in Mels, Führung von Büros für Architektur usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 270). Freitag-Stoop Max ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1992

Inter-Crystal AG in Liq., in Rorschach, Handel mit Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1991, S. 2007). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

7. Mai 1992

Tricobelle AG, in St. Gallen, Vertrieb von Bekleidungen und Textilien usw. (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4834). Köpp Regula, Verwaltungsratsmitglied, heisst infolge Verelichung Schneider-Köpp Regula und ist nun Bürgerin von Pfärfikon, Nefenbach und Herdern.

7. Mai 1992

Bonfida Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1988, S. 5253). Ritter Robert, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), und Koller Karl, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Kaufmann-Müller Rita, von Gränichen, in Speicher.

7. Mai 1992

Scorpio Trade Company, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1942). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR bzw. Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Scorpio Trade Company in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung und ohne Liquidator.

7. Mai 1992

Abitare Möbel-Planung-Galerie AG, in Oberuzwil, in Konkurs (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4505). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 21. April 1992 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1992

Raiffeisenbank Berg-Freidorf, in Berg, Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2495). Die Unterschrift von Selim Hans, Verwalter, ist erloschen. Neu wurde als Verwalter gewählt: Locher Ernst, von Sargans, in Berg SG. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je kollektiv zu zweien.

7. Mai 1992

Braunviehzuchtgenossenschaft Haag, in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1135). Rohrer Heinrich, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Rohrer Markus, von Buchs SG, in Haag, Gemeinde Sennwald. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Gamserstrasse, 9469 Haag.

7. Mai 1992

Einkaufsgenossenschaft des Kantonalverbandes St. Gallen-Appenzell des Milch-, Butter- und Käsehandels (MBK), in St. Gallen (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1988, S. 4251). Kündig Gottlieb, Präsident, und Manser Josef sind aus der Verwaltung ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Manser-Kaiser Josef, von Appenzell, in Mörschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Blättler Jakob, von Hergiswil NW, in Speicher, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1992

Karl Schönenberger & Co., in Wil, Handel mit Landesprodukten aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3233). Schönenberger-Hess Hildegard, Kommanditistin, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen und geht über an den bisherigen Komplementär Schönenberger-Hess Karl, welcher nun Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist. Neu ist der Gesellschaft als Komplementär beigetreten Schönenberger Alex, von Kirchberg SG, in Wil SG. Die Firma lautet nun: **Alex Schönenberger & Co.**

7. Mai 1992

Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Generalagentur St. Gallen, Wick + Eggmann, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 417). Die Prokura von Neurauder Kurt ist infolge Todes erloschen. Andes Detlef, Prokurist, wohnt nun in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil.

7. Mai 1992

Nexon Elektronik, Good + Pfiffner, in Bad Ragaz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3473). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

7. Mai 1992

Naturladen Bad Ragaz Gaby und Carlo Bonetti-Keller, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1987, S. 4037). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

7. Mai 1992

Anton Boos, bisher in Uznach, Viehhandel (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4249). Die Firma hat den Sitz nach Schmerikon verlegt, wo der Firmainhaber, dessen Allianzname entfällt, nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Obergasse 12, 8716 Schmerikon.

7. Mai 1992

Hanspeter Litscher, in Rebesten, Schreiner- und Umbauarbeiten (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1991, S. 650). Der Firmainhaber, Litscher Hanspeter, wohnt nun in Rebesten.

7. Mai 1992

Zehnder Aufzughau, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Inhaber der Firma ist Zehnder Josef, von Ettenhausen, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Aufzughau. Jonschwilerstrasse 39, 9536 Schwarzenbach.

7. Mai 1992

Carmen Alber-Kofler, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist Alber-Kofler Carmen, von Horgen, in Horgen. Personalvermittlung. Auwiesenstrasse 26, 9030 Abtwil.

7. Mai 1992

Lombardi-Finanzierungen, in Wil, Kreditvermittlung (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 446). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1992

Kunz Willi, in Flawil, Architekturbüro (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3773). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Mai 1992

Marktforschung MGS Gmür, in Salez, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3151). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1992

A. Landolt, Ingenieur-Bureau, in Uznach, in Konkurs (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2737). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 6. Dezember 1991 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1992

G. Fülleman, in Rorschach, Anfertigung von Motor-, Segel- und Ruderbooten (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1963, S. 1492). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Mai 1992

Restaurant Rose Gertrud Vetsch, in Grabs (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4161). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1992

J. Hernandez, Carrosserierteile und Werkzeuge, in Jona (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 830). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1992

Rest. Frieda Gurt Jadranka, in Rorschach (SHAB Nr. 66 vom 4. 4. 1990, S. 1319). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Mai 1992

Asaco AG (Asaco SA) (Asaco Ltd), bisher in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2650). Statuten am 30. 4. 1992 revidiert. Sitz nun: Roveredo, c/o Enrico Nicola, 6535 Roveredo. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. 1947 und wurden letztmals am 16. 12. 1982 revidiert. Zweck: Tätigkeit von Beteiligungs-, Immobilien- und Handelsgeschäften, Kauf und Verkauf von Wertpapieren, Gewährung von Finanzierungen, Übernahme von Buchhaltungen- und Treuhandaufträgen sowie Verwaltungsberechtigter Art. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll liberiert. Fr. 50 000 des Aktienkapitals wurden durch Verrechnung und Fr. 400 000 aus Reserven liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Süsstrunk, von Neftenbach, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Dr. August Arnold, von Richenthal, in Gentilino, Mitglied des VR; beide zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Alice Süsstrunk-Meili, von Neftenbach, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon (alle bisher).

7. Mai 1992

Denkavit Futtermittel AG, in Chur, Ausfuhr von Futtermitteln usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1977, S. 3939). Öffentliche Urkunde vom 1. 5. 1992. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Denkavit Futtermittel AG in Liquidation**, durch die einzige Liquidatorin Curia Treuhand AG Chur, in Chur. Die Unterschrift von Dr. Peter Rechenberg, einziger VR, sowie diejenige Prokura von Gion Deplazes sind erloschen.

7. Mai 1992

P. Ettinger, in Davos, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1941, S. 2296). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. maggio 1992

Alberto Lucini, in Brusio. Esecuzione di lavori lattoniere, ecc. (FUSC del 21. 3. 1974, n. 67, p. 778). Questa ditta individuale è cancellata per decesso del titolare. Attivi e passivi vengono assunti della società anonima «Eredi Alberto Lucini SA», in Brusio.

7. maggio 1992

Eredi Alberto Lucini SA, in Brusio, 7743 Brusio. Società anonima (nuova iscrizione). Statuti del 30. 4. 1992. Scopo: La gestione dell'azienda esistente per installazioni e lavori nel ramo sanitario e di lattoniere e copertito, di impianti di riscaldamento, nonché il relativo commercio di materiale, la consulenza tecnica a terzi per la progettazione e l'allestimento di piani di lavoro; potrà inoltre eseguire operazioni finanziarie, acquisire partecipazioni nonché altre operazioni commerciali e immobiliari. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000, interamente liberato. La società assume l'attivo e il passivo della cancellata ditta individuale «Alberto Lucini», in Brusio, come al bilancio del 31. 12. 1991, con un attivo di fr. 359 118.38 e un passivo di fr. 89 099.90. Il saldo e il prezzo ammonta a fr. 270 018.48 di cui vengono computati fr. 50 000 al capitale sociale. Pubblicazione: sul FUSC. Consiglio d'amministrazione: 1 o più membri; attualmente: Graziella Lucini, presidente, e Mirko Lucini, membro e direttore; ambedue con firma collettiva a due.

7. Mai 1992

Rätia Ingenieure AG, in Chur, Planung, Projektierung und Erstellung von Anlagen und Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1991, S. 3981). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Jakob Schutz, Präsident, und Dr. Max Bruggmann; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Walter Meier sind erloschen. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Vinzens Augstmann, von Alvaschein, in Mon, Präsident, Peider Koenz, von Guarda und Ardez, in Mannedorf, und Reinhard Hintermann, von Tamins und Niederhasli, in Tamins.

7. Mai 1992

EWA Werbeagentur AG, in Samedan. Erarbeitung von Werbe- und Marketingkonzepten usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 70). Einzelunterschrift erteilt an: Sandro Gämperle, von Mosnang, in La Punt-Chamuesch.

7. Mai 1992

WDE Willi Design & Elektronik AG, in Chur, Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2248). Christoph Willi, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident des VR und zeichnet wie bisher einzeln. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Irma Soeder, von Brienzwiler, in Chur.

7. Mai 1992

Mobil-Bau AG, in Chur (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2108). Statuten am 9. 4. 1992 geändert. Neue Zweckumschreibung: Projektierung und Ausführung von Anlagen und Bauten aller Art; insbesondere Vermittlung, Verkauf und Installation von mobilen Bauten. Verfahrenstechnik für Bau- und Isolierstoffe sowie Beteiligung an anderen Unternehmen und Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken.

7. Mai 1992

Val. Meisser AG Bauunternehmung, Davos, in Liquidation, in Davos. Aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1991, S. 1022). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

7. Mai 1992

Ruedi Schneeberger, in Bever, Versicherungen usw. (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2410). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1992

Copy Perfect, Doris Wasescha, in Chur, Kasernenstrasse 20, 7007 Chur. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Doris Wasescha, von Savognin, in Chur. Kopiarbeiten, insbesondere Farbkopien und Bedrucken von Textilien.

7. Mai 1992

Ems-Chemie AG, in Domat/Ems (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991, S. 3697). Die Unterschriften von Dr. Markus Fischer, Direktor, und Gerhard Gessler, Prokurist, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Jakob Oertle, von Hundwil, in Zürich, Direktor. Kollektivprokura zu zweien neu: Victor Huber, von Boswil, in Bad Ragaz, und Hanspeter Spillmann, von Villnachern, in Lupfig.

7. Mai 1992

Tschenett Livio, Metallbau, in Münstair, Via Palü, 7537 Münstair. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Livio Tschenett, von und in Münstair. Einzelunterschrift: Verena Tschenett, von und in Münstair. Metallbauschlosserei; Verkauf und Reparatur von Velos.

Nachtrag

Kälteapparate Hess, in Trimmis (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2055). Inhaber ist Sigmund Hess, von Dürrenroth, in Trimmis.

Aargau – Argovie – Argovia

7. Mai 1992

WK-Kondensatoren, Anlagen und Systeme AG, in Wettingen, Bahnhofstrasse 62, bei Humar Treuhand Marcel Huggenberger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 5. 1992. Zweck: Fabrikation und Montage von sowie Handel mit Kondensatoren, Anlagen und Systemen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Lanz Werner, von Huttwil, in Wettingen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Götz Gottlieb, deutscher Staatsangehöriger, in Landshut (D).

7. Mai 1992

Baumann Software AG, in Widen, Kellerackerstrasse 44, bei Hugo Baumann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 5. 1992. Zweck: Entwicklung, Vertrieb und Unterstützung von individuellen Spezialsoftwarelösungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Baumann Hugo, von Mülligen, in Widen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Pinck Stephan, von Basel, in Reinach BL; Holzer Heinz, von Bellwald, in Berikon; Baumann Evelyn, von Mülligen, in Widen, und Geier Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Killwangen, diese mit Unterschrift zu zweien.

7. Mai 1992

Librium Buchhandlung Susann Jäggi, in Baden (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1984, S. 3653). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Librium Bücher AG», in Baden, erloschen.

7. Mai 1992

Librium Bücher AG, in Baden, Bahnhofstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 4. 1992. Zweck: Führen einer Sortimentsbuchhandlung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 195 221.51 und Passiven von Fr. 93 280.05 der erloschenen Einzelfirma «Librium Buchhandlung Susann Jäggi», in Baden, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1991, zum Preise von Fr. 101 941.46, wovon Fr. 34 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jäggi Susann, von Madiwil, in Turgi, Präsidentin; Fritschi Nuotta, von Freienstein-Teufen, in Stetten AG, und Tonet Gina, von Lützelflüh, in Olten, alle mit Unterschrift zu zweien.

7. Mai 1992

Brown Boveri Liegenschaften AG, in Baden (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 548). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Nyffeler Andreas, Präsident; Lichtsteiner René, Vizepräsident, und Kung Paul; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Fagetti Renzo, von Zürich, in Oberengstringen, Präsident; Oppliger Hanspeter, von Signau und Zürich, in Mönchaldorf, und Gut Edgar, von und in Wettingen. Prokuren Brönnimann Rudolf, Gerodetti Doris, Flury Peter, Jönen Johannes, Ledermann Bert, Liechti Hayo Stefan, Mani Peter, Wenzlaff Renato und Zehnder Walter erloschen. Prokura zu zweien neu: Merz Bernd, von Brugg, in Ueken, und Steinböck Christa, deutsche Staatsangehörige, in Albruck-Schachen (D).

7. Mai 1992

Karl Rami, in Oberbözberg, Gärtnerei usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4190). Firma nun: **Blume Kari, Karl Rami-Schaffner**.

7. Mai 1992

COS Communications AG, in Baden (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2003). Unterschrift Kunz Heinz G. erloschen. Prokuren zu zweien neu: Ruf Peter, von Endingen und St. Gallen, in Meilen, und Probst René, von Langnau im Emmental, in Villigen. Prokuren Abt Daniel, Rameil Rolfgang, Weber Rolf und Ziegler Kurt erloschen.

7. Mai 1992

Gruner AG Zweigniederlassung Stein/AG, in Stein AG, Ingenieurunternehmung (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2622). Mit Hauptsitz in Basel. Röltsberger Kurt, Assolari Danilo und Rüeggesser Peter, bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Klemm Urs, Dr., von Rheinfelden, in Aarau, und Marty Rudolf, von Unterberg, in Basel.

7. Mai 1992
W. Stolz AG, in **Baden**, neue und gebrauchte Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2003). Prokuren Aht Daniel, Ruf Peter, Weber Walter und Probst René erloschen.

7. Mai 1992
E. Schweri, Formenbau Aktiengesellschaft, in **Niederwil** (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 46). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Schweri Ernst Hermann; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsidentin mit Einzelunterschrift neu: Schweri Lydia, von Koblenz, in Niederwil AG. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Schweri Kurt, von Koblenz, in Niederwil AG.

7. Mai 1992
Zebag, in Hausen bei Brugg, technische Artikel usw., Aktiengesellschaft, aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 554). Die Firma wird im Handelsregister gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1992
Verein für Alterswohnungen Strengebach, in **Strengebach** (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1990, S. 4516). Unterschrift Tüscher Susanne, Vorstandsaktuarin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Weber Walter, von Rothrist und Vordemwald, in Vordemwald, Vordemwald, Vordemwald.

7. Mai 1992
Consiura AG, bisher in **Lupfig**, Beratung für Sicherheitssysteme usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5109). Sitzverlegung nach **Bern** (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1992, S. 1910). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1992
Hans Sacher AG, in **Zuzgen**, Führung eines landwirtschaftlichen Betriebes usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 1791). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Sacher Hans; Unterschrift erloschen. Sacher Hedwig, bisher Mitglied, zeichnet nun als einzige Verwaltungsrätin weiterhin einzeln.

7. Mai 1992
Conductum AG, bisher in **Basel** (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3927). Statutenänderung: 21. 1. 1992. Sitz nun: **Baden**, Tägerstrasse 11, Dättwil. Datum der ursprünglichen Statuten: 24. 9. 1984. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung und Finanzierung von Leasinggeschäften. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 800 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Gröflin Urs, von Basel und Hölstein, in Binningen, Präsident, und Güntert Hans-Peter, von Mumpf, in Ebikon, beide mit Unterschrift zu zweien. Prokuren Bischofsberger Daniela, Gröflin Rolf und Keller Caroline erloschen. Prokura zu zweien neu: Diaz Sandra, von Obersiggenthal, in Fislisbach, und Rubas René, von Santa Maria in Calanca, in Widen.

7. Mai 1992
Starlette AG, bisher in **Baden** (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1988, S. 3227). Statutenänderung: 4. 5. 1992. Sitz nun: **Spreitenbach**, Landstrasse 148. Firma nun: **Garage Zürich AG**. Zweck nun: Kauf, Verwaltung und Verkauf von gewerblichen und industriellen Liegenschaften; Betreiben von Ladengeschäften und gewerblichen Betrieben, insbesondere einer Autogarage; Finanzierungs-, Leasing-, Factoring- und ähnliche Geschäfte; Erwerb und Finanzierung von Beteiligungen aus dem gewerblichen und industriellen Bereich. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Greuter Hans-Ulrich; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Baschnagel Hubert, von Eggenswil und Geroldswil, in Geroldswil, Präsident, und Huser Hans, von und in Wettingen, beide mit Unterschrift zu zweien; sowie Bilgerig Hieronymus gen. Rony, von Baar, in Wettingen, dieser ohne Unterschrift. Prokura zu zweien neu: Müller Paul, von Biglen, in Birmenstorf.

7. Mai 1992
Raiffeisenkasse 4349 Wil (Aarg.), in **Wil**, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1256). Unterschrift Grenacher Josef, Verwalter, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Meier Martin, von Rümlang, in Stein AG. Verwalter (ausserhalb des Vorstandes). Firma richtig: **Raiffeisenkasse 4347 Wil (Aarg.)**.

7. Mai 1992
Daniel Wüthrich, Transporte, in **Oftringen**, Südstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wüthrich Daniel, von Trub, in Oftringen. Ferner führen Einzelunterschrift: Wüthrich Ursula, von Oftringen und Trub, in Oftringen, und Graber Peter, von Uerkheim, in Oftringen. Transportgeschäft für Gütertransporte.

7. Mai 1992
Hilba-Geräte AG, in **Villmergen**, Waren der Antriebstechnik usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2337). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hilfliker Karl, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Trevisan Gustavo. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Leuthard Daniel, von Gelwil, in Zufikon. Leuthard Hans, Verwaltungsratspräsident, und Leuthard Gertrud, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Fischbach-Götsikon.

7. Mai 1992
Raiffeisenkasse Niederwil, in **Niederwil**, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1354). Unterschrift Hofstetter Urs, Verwalter, erloschen. Verwalter mit Unterschrift zu zweien neu: Cadafar Daniel, von Lachen, in Niederwil AG.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

7. Mai 1992
Serata AG, in **Wagenhausen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Mai 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, sowie Verwaltung und Beteiligung an Liegenschaften, Durchführung von Projektierungen, Beratungen, Expertisen und Finanzierungen insbesondere im Immobilienbereich. Beteiligung an anderen Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt wurden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist: Kurt Senft, von Winterthur, in Oberneunforn. Domizil: Hauptstrasse 192, 8260 Wagenhausen.

7. Mai 1992
Asba Arboner Spezialmaschinenbau AG, in **Arbon**, Herstellung von und Handel mit automatischen Sortier- und Fördergeräten usw. (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. April wurde die Firma geändert in: **Asba Automation AG**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

7. Mai 1992
Travamed Personal AG, in **Ammriswil**, Personalvermittlung, insbesondere von medizinischem Personal usw. (SHAB Nr. 35 vom 21. 2. 1992, S. 814). Erwin Frey, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Mai 1992
Milchgenossenschaft Oberneunforn, in **Oberneunforn** (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1985, S. 4521). Otto Pfaffhauser, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu

wurde Rolf Pfaffhauser, von Illnau-Effretikon, in Oberneunforn, als Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Vorstand gewählt.

7. Mai 1992
Anita Müller Parfüm + Kosmetik, in **Felben-Wellhausen**. Firmainhaberin ist Anita Müller, von Gränichen und Unterkulm AG, in Felben-Wellhausen. Parfüm- und Kosmetik-Handel. Hauptstrasse 49, 8552 Felben-Wellhausen.

7. Mai 1992
Polymed René Liberato, in **Horn**. Firmainhaber ist René Liberato, von Winterthur, in Horn. Handel mit medizinischen Produkten. Service und Vertrieb. Allestrasse 12, 9326 Horn.

7. Mai 1992
Lüthi, in **Müllheim**. Firmainhaber ist Peter Lüthi, von Lanzeneunforn und in Lanzeneunforn. An Gabriela Lüthi, von Lanzeneunforn und Hünenberg ZG, in Lanzeneunforn, wurde Einzelprokura erteilt. Teppiche, Bodenbeläge, Parkett, Bettwaren. Gasse 15, 8555 Müllheim.

7. Mai 1992
Compact Mario S. Aregger, in **Märstetten**, Handel mit und Vertrieb von Computer-Hardware, Computer-Software usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3029). Der am 24. Juni 1991 über die Firma eröffnete Konkurs wurde durch Beschluss des Bezirksgerichts Weinfelden vom 25. Oktober 1991 mangels Aktiven eingestellt.

7. Mai 1992
Marcel Dürst, in **Romanshorn**, Schlosserei-Schmiede-Metallbau (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1991, S. 3792). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1992
Hildegard Burri-Segginger, in **Arbon**, Betrieb des Hotels-Restaurants Altstadt (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1144). Über die Firma wurde am 15. April 1992 der Konkurs eröffnet.

7. Mai 1992
Ingenieurbüro Willi Graf, in **Wagenhausen**, technische Bearbeitung für Heizungs-, Maschinen- und Stahlbauanlagen (SHAB Nr. 12 vom 21. 1. 1992, S. 274). Der am 13. Dezember 1991 über die Firma eröffnete Konkurs wurde durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn vom 23. April 1992 mangels Aktiven eingestellt.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

6 maggio 1992
Einblick SA, in **Bellinzona**, partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 7. 5. 1990, n. 87, p. 7191). Carlo Kriesi, amministratore unico, è ora domiciliato a Giubiasco.

6 maggio 1992
Adia Interim SA succursale di Bellinzona, in **Bellinzona**, messa a disposizione temporanea di personale, ecc. (FUSC del 3. 12. 1991, n. 234, p. 5172). Società anonima con sede principale a Losanna. Direttore con firma collettiva a due: Georg Staub, da Gossau in Nürensdorf.

6 maggio 1992
Assa Annunci Svizzera SA Società Svizzera di Pubblicità, succursale di Bellinzona. Società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 12. 8. 1991, n. 153, p. 3501). Frank Martin Märk, direttore della succursale, e Peter Naef, vice-direttore, non fanno più parte della società e la loro firma è estinta. Robert Jaquet, membro, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

6 maggio 1992
Oro Turrina di Clerici Renata, in **Bellinzona**. Titolare della ditta è Renata Clerici, da ed in Bellinzona. Acquisto e vendita di preziosi e merce in genere. Via Orico.

6 maggio 1992
BSI – Banca della Svizzera Italiana, succursale di Bellinzona (FUSC del 18. 6. 1991, n. 115, p. 2645). Società anonima con sede principale a Lugano. Modifica apportata agli statuti non soggetti a pubblicazione per la succursale.

6 maggio 1992
AAAA Mini Taxi SA, in **Bellinzona**, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 1. 5. 1992, n. 83, p. 1970). Nicola Capasso, membro, è ora cittadino svizzero attinente da Bellinzona.

6 maggio 1992
DJ Mix Club SA, in **Bellinzona**, compra-vendita dischi, ecc. (FUSC del 20. 3. 1991, n. 55, p. 1270). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Bellinzona del 29. 4. 1992.

Ufficio di Faido

7 maggio 1992
Bosia Shop SA, in **Faido**. Nuova società anonima con statuti del 30 aprile 1992. Scopo: la gestione di negozi di scarpe e di capi d'abbigliamento, la promozione di attività di compravendita all'ingrosso ed al dettaglio di tessuti, capi d'abbigliamento, confezioni, prodotti in pelle e scarpe. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUSC. Convocazioni per lettera raccomandata, se noti tutti gli azionisti. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Roberto Bosia, da Origgio in Faido, presidente. Manuela De Giovanetti, da Mairengo in Faido, membro, entrambi con firma individuale. Uffici propri. 6760 Faido.

Ufficio di Locarno

7 maggio 1992
Maretec AG, in **Orselina**, il commercio di merci di ogni genere, ecc., società anonima sciolta per fallimento (FUSC del 7. 11. 1990, n. 217, p. 4433). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

7 maggio 1992
Artemide Illuminazione SA, in **Tenero-Contrà**, la fabbricazione e la vendita, compresa l'importazione e l'esportazione, ecc. (FUSC del 26. 3. 1992, n. 59, p. 1369). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a **Lugano** (FUSC del 1. 5. 1992, n. 83, p. 1971).

Ufficio di Lugano

7 maggio 1992
Paleo SA, in **Canobbio**, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 9. 1991, n. 176, p. 3969). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Paleo SA in liquidazione**.

Breim SA, in **Lugano**, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Breim SA in liquidazione**.

Salvim SA, in **Lugano**, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Salvim SA in liquidazione**.

Gabig SA, in **Lugano**, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Gabig SA in liquidazione**.
Condomus SA, in **Lugano**, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Condomus SA in liquidazione**.
Trapezio SA, in **Lugano**, compra-vendita di immobili, ecc. (FOSD du 31. 1. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Trapezio SA in liquidazione**.
Immobiliare Soldino SA, in **Lugano**, acquisto, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Immobiliare Soldino SA in liquidazione**.
Cladi SA, in **Lugano**, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Cladi SA in liquidazione**.
Rombo SA, in **Lugano**, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Rombo SA in liquidazione**.
Immobiliare Fralpornte SA, in **Canobbio**, costruzione, ecc. (FUSC del 14. 6. 1991, n. 113, p. 2592). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Immobiliare Fralpornte SA in liquidazione**.

Liquidatore con firma individuale è: Christopher Leuthold, da Wädenswil, in Wabern. Rudolf Schnieper, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Salorino, c/o Studio legale avv. Ulrico Maeder.

7 maggio 1992
SA. Casa Daniela-Sud, in **Canobbio**, operazioni immobiliari, ecc. (FOSD du 14. 6. 1991, n. 113, p. 2592). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **SA. Casa Daniela-Sud in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Christopher Leuthold, da Wädenswil, in Wabern. Rudolf Schnieper, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Salorino, c/o Studio legale avv. Ulrico Maeder.

7 maggio 1992
Immobiliare Novaduna SA, in **Lugano**, acquisto e vendita, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Immobiliare Novaduna SA in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Christopher Leuthold, da Wädenswil, in Wabern. Rudolf Schnieper, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Salorino, c/o Studio legale avv. Ulrico Maeder.

7 maggio 1992
Zocco SA, in **Lugano**, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1991, n. 211, p. 4674). In scioglimento: 5. 5. 1992. Nuova ragione sociale: **Zocco SA in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Christopher Leuthold, da Wädenswil, in Wabern. Rudolf Schnieper, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Salorino, c/o Studio legale avv. Ulrico Maeder.

7 maggio 1992
La Mariposa di Silvia König & Co., in **Bedano**, servizi su computer, ecc. (FUSC del 21. 12. 1989, n. 249, p. 5137). Nuovo scopo: il commercio di articoli di ogni genere, l'import e l'export, in particolare di oggetti nel ramo tecnico e in quello agricolo.

7 maggio 1992
Overland Banca, in **Lugano**, società anonima (vedi iscrizione n. 1594 del 30. 4. 1992). Aumento di capitale da fr. 18 000 000 a fr. 23 000 000 mediante l'emissione di 5000 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 5. 5. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 23 000 000, diviso in 23 000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

7 maggio 1992
Multitrade Limited, Gibilterra, succursale di Lugano, in **Lugano**, via Monte Ceneri 13 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Multitrade Limited», con sede a Gibilterra, avente per scopo: operare nel campo del commercio, importazione ed esportazione di animali destinati al rifornimento in generi alimentari: di carne e cibi affini; commercio di macelleria, fornitura di carne, macellazione; produzione di ghiaccio e gestione di magazzini frigoriferi; produzione e commercio di latte, pane, formaggio, uova, burro, prodotti agricoli ed ogni genere di provviste e di cibo; importazione ed esportazione di pecore, maiali, cavalli, pelli e acquisto e locazione di negozi per la vendita dei prodotti della società; attività mercantile; costruzione, acquisto e locazione di mattatoi, magazzini frigoriferi, depositi, stalle; commercio di frigoriferi ed altre apparecchiature utili alle conservazioni degli alimenti; iscritta al Registro di Commercio di Gibilterra l'8. 10. 1987 al no. 18 000, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 20. 2. 1992, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è dell'8. 10. 1987. Capitale: £ 4000, diviso in 400 azioni da £ 10 cadauna, tutte emesse. Pubblicazioni: in forma legale. Amministrazione: Christine Lopez, cittadina britannica in Gibilterra; Derek Galliano, cittadino britannico in Gibilterra; Massimo Dall'Olio, cittadino italiano in Bologna (I). La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Roberto Bassi, da Certara in Pregassona.

7 maggio 1992
Trimet SA, a **Paradiso**, via Cattori 3 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1992. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'intermediazione in relazione a metalli e materie sintetiche e plastiche, così come la consulenza relativa all'introduzione di tecnologie per il ricupero di metalli e materie sintetiche e plastiche. Può acquistare, costruire, gravare o alienare immobili all'estero. Capitale: fr. 100 000, diviso in 1000 azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Hanni Zollikofer n. Bowald, da San Gallo in Rovio. Procura individuale è stata conferita a: Roberto Baldino, cittadino statunitense in Pianezza (I).

7 maggio 1992
Arte & Casa by CD SA, in **Lugano**, Cassarate, via del Tiglio 11 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 4. e 6. 5. 1992. Scopo: la compravendita di articoli casalinghi, porcellane, cristalli, argenti e abbigliamento in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Renata Maspero, da ed in Neggio.

7 maggio 1992
Affidauto SA, in **Caslaro**, via alla Campagna 34, c/o Sarkis Nazar (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 5. 1992. Scopo: la gestione di un garage con officina di riparazioni, la vendita di veicoli e lo svolgimento di attività affini. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Nazar Sarkis, cittadino iracheno in Caslaro, presidente; Emiliana Monza, da Russo in Viganello, vice-presidente; Eleonora Sarkis-Morselli, da Lugano in Caslaro, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente.

7 maggio 1992

Shoe's Club Autop S.A. in liquidazione, in Magliasco, calzature, ecc. (FUSC del 12. 6. 1990, n. 111, p. 2348)

Torrefazione Caffè Jolli S.A. in liquidazione, in Cadempino (FUSC del 10. 12. 1990, n. 240, p. 4896)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

7 maggio 1992

Letfos SA in liquidazione, in Lugano, impianti industriali, ecc. (FUSC del 16. 1. 1990, n. 10, p. 179). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

7 maggio 1992

Brilisor S.A., in Lugano, articoli alimentari, ecc. (FUSC del 26. 4. 1991, n. 121, p. 2773). Willy Brunner, da ed in Sala Capriasca, è stato nominato direttore con firma individuale.

7 maggio 1992

Gieinter A.G., in Lugano, attività industriali, ecc. (FUSC del 23. 12. 1988, n. 300, p. 5224). Antonio Garibbo, già membro senza diritto di firma, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione. Nuovo membro del consiglio di amministrazione senza diritto di firma: Dott. Gualtiero Mariani, cittadino italiano in Vizzolo Predabissi (I).

7 maggio 1992

Provedeggio SA, in Bironico, attività commerciali, ecc. (FUSC del 5. 10. 1988, n. 232, p. 4056). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 6. 5. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

7 maggio 1992

G. P. I. Gestioni Proprietà Immobiliari SA, in Agno, World Trade Center (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1992. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gestione di proprietà immobiliari all'estero. Può assumere partecipazioni nonché ogni operazione commerciale in relazione con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Maria Mc Cord, da Neggio in Pazzallo.

7 maggio 1992

Kalema S.A., precedentemente a Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 5. 2. 1992, n. 23, p. 531). Nuova sede: Canobbio, via Vallaa 17, c/o Tramontana SA. Statuto modificato: 6. 5. 1992.

7 maggio 1992

Sfac S.A. in liquidazione, in Lugano, caffè, ecc. (FUSC del 12. 2. 1991, n. 29, p. 613)

Pervinchiana Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 8. 1990, n. 157, p. 3284)

Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

7 maggio 1992

EP Management & Consulting di Eduard Pfändler, in Gravenano, consulenza manageriale, ecc. (FUSC del 7. 1. 1992, n. 2, p. 28). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

7 maggio 1992

Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, in Lugano (FUSC del 13. 3. 1992, n. 50, p. 1156), società anonima con sede principale a Zurigo. Dr. Peter Athanassoglou, Adelaide B. Passos, Martyn Schrievens ed Adriano Vassalli, direttori, sono ora anche membri con firma collettiva a due come finora.

Rettifica

Sadeh Shadlou Mashhadi, in Viganello (FUSC del 30. 4. 1992, n. 82, p. 1944). Scopo esatto: mobili su misura, restauri, trattamento naturale.

Ufficio di Mendrisio

7 maggio 1992

Broadcasting Import Company Ltd., in Chiasso, commercio all'ingrosso di apparecchi radio, ecc. (FUSC del 10. 9. 1990, n. 175, p. 3631). Modifica statuti: 6. 5. 1992. Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione ed il commercio all'ingrosso di apparecchi radio e materiale cinefoto-ottico, elettrotecnico ed elettronico in genere. La società potrà inoltre assumere partecipazioni in imprese del ramo.

7 maggio 1992

Fausto Porto, in Rancate, conduzione di un garage, ecc. (FUSC del 30. 5. 1988, n. 122, p. 2205). La ditta è radiata per cessazione dell'attività.

7 maggio 1992

Immoipiem SA, precedentemente in Chiasso, la compra e la vendita di immobili all'estero, ecc. (FUSC del 11. 10. 1990, n. 198, p. 4057). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 1. 5. 1992, n. 83, p. 1971).

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Avenches

7 mai 1992

Leonetti Sports S.A. (Leonetti Sports AG) (Leonetti Sports Ltd), à Avenches. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1992, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la distribution, la promotion de tous articles et produits de sport et de loisir. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'organe de publication est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Marco Leonetti, de nationalité italienne, à Morat, président; Eddy Werndli, de Chandolin, à Courgevaux, vice-président; Michel Jacquat, d'Avry-sur-Matran, à Courgevaux, secrétaire. Ils engagent la société par signature collective à deux. Locaux: 1580 Avenches, Sous-Ville.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

6 mai 1992

Adolphe Daenzer, à Château-d'Oex (FOSC du 9. 12. 1958, p. 3277). Commerce de bétail. Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau d'Echallens

6 mai 1992

Lorine S.A., à Cugy, distribution de produits cosmétiques et pharmaceutiques (FOSC du 6. 2. 1991, p. 530). Nouveau but: achat, vente et promotion de produits. Statuts du 22 janvier 1991 modifiés en conséquence le 28 avril 1992.

6 mai 1992

FS Trading Frozen Seafood Pellissier S.A., à Morrens (FOSC du 31. 7. 1990, p. 3067). Statuts originaires du 4 février 1988 modifiés en dernier lieu le 20 décembre 1991, sur les points suivants et sur d'autres points non soumis à publication. Réduction, au sens de l'article 735 CO, du capital social de fr. 125 000 à fr. 50 000, la valeur nominale des actions de fr. 250 formant le capital sociale ayant été réduite à fr. 100. Transformation des 500 actions de fr. 250 en 500 actions de fr. 100. Augmentation du capital social de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 100 chacune, entièrement libérées par compensation d'une créance de Stutzer & Co, à Zurich. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 250 000, divisé en 2500 actions de fr. 100 chacune. L'administratrice Marie-Thérèse Pellissier a démissionné; sa signature est radiée. Sont nommés: Pierre Bondolfi, de Poschiavo, à Zurich, président, avec signature individuelle; Frédéric Streuli, de Horgen, à Morrens, administrateur.

6 mai 1992

Restaurants Le Bochet S.A., à Assens (FOSC du 18. 12. 1991, p. 5441). L'administratrice Brigitte Ryffel a démissionné; sa signature est radiée.

6 mai 1992

Garage Prudente A., à Vuarrens. Titulaire: Antonio Prudente, d'Italie, à Ecublens. Garage: L'Orée du Bois.

6 mai 1992

Signalisation Webs S.A., à Etagnières (FOSC du 8. 8. 1989, p. 3313). Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Laurent Burelle, de France, à Neuilly s/Seine (F), président; Ferdinand Meyer, de Grosswangen, à Zollikon, secrétaire. Eugène Kuster, actuellement administrateur, est nommé administrateur-délégué, et continue à signer individuellement.

Bureau de Lausanne

29 avril 1992

Graziamode, Giancarlo et Enza Fancello, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de vêtements et accessoires (FOSC du 30. 11. 1989, p. 4858). Inscription de l'enseigne «Boutique Mimmina» à Genève, rue du Rhône 106.

5 mai 1992

Set Michel de Giuli, à Cheseaux-sur-Lausanne, vente d'articles publicitaires (FOSC du 2. 2. 1988, p. 412). Par décision du 10 janvier 1992, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

5 mai 1992

SR diffusion S.A., à Lausanne, édition et vente de livres (FOSC du 4. 2. 1992, p. 507). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 19 mars 1992. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 29 avril 1992.

5 mai 1992

Elitec S.A. en liquidation, à Lausanne, fabrication et commerce de vêtements de travail, en faillite (FOSC du 4. 7. 1991, p. 2899). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

5 mai 1992

BSS Infrag S.A., à Lausanne, travaux de génie civil (FOSC du 16. 3. 1992, p. 1186). Urbain Lamercy n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

5 mai 1992

Société de Banque Suisse, à Renens (FOSC du 20. 2. 1992, p. 797), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature de Hans-Conrad Kessler, Rubert Blattmann, Fritz Köhli et Maurice de Preux est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Bruno Hug, de Schwaderloch, à Mies, Jean-Claude Huggler, dont la procuration est éteinte, Pierre Poyet, d'Orge, à Genève, et François Rumpf, de Vevey, à Céligny.

6 mai 1992

VBI, Bruno Venditti informatique, à Belmont-sur-Lausanne, chemin de la Cure 8. Titulaire: Bruno Venditti, de France, à Belmont-sur-Lausanne. Activités dans le domaine de l'informatique.

6 mai 1992

Société Immobilière de la Feuille d'Avis, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1990, p. 2833). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Antonin Gross, de Martigny, à Pully, et Gérard Lambiel, de Riddes, à Lausanne.

6 mai 1992

Hiffpac S.A., à Prilly, activité dans le domaine de l'héliogravure et de l'impression (FOSC du 9. 2. 1990, p. 525). Robert Wahl n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Kurt Fröschel, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur-adjoint et signe désormais collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jacqueline Wahli, de Bolligen, à Prilly, et Albert Lorenzetti, de Losone, à Echandens, et de la fondée de procuration Sylviane Friedly, de Marbach LU, aux Cul-layes.

6 mai 1992

Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1992, p. 671). Le capital de fr. 1 600 000 est actuellement entièrement libéré.

6 mai 1992

Bidegain-Babybotte S.A. en liquidation, à Pully, représentation et commerce de chaussures (FOSC du 6. 9. 1990, p. 3596). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mai 1992

P & B Health bar S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 8. 1991, p. 3475). Dissolution: 24 mars 1992. La liquidation est opérée sous la raison sociale **P & B Health bar S.A. en liquidation** par les administrateurs Pierre Dambach, actuellement à Epalinges, et Albert Dambach, liquidateurs avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue de Bourg 43.

6 mai 1992

Tesa S.A., à Renens, fabrication et vente d'appareils de mesure (FOSC du 20. 2. 1992, p. 797). La signature de Daniel Bringolf est radiée et la procuration de Philippe Stauber éteinte.

6 mai 1992

Febar S.A. en liquidation, à Lausanne, activité dans le domaine du matériel de bureau (FOSC du 5. 11. 1990, p. 4390). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mai 1992

Corte S.A., à Lausanne, gypserie et peinture (FOSC du 9. 9. 1991, p. 3908). La procuration de Philippe Duvoisin est éteinte.

6 mai 1992

Alpine seafoods S.A. en liquidation, à Pully, commerce de produits, particulièrement de la mer (FOSC du 8. 5. 1990, p. 1820). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mai 1992

Bolomey & Marini S.A., à Paudex, activité dans le domaine des installations et du commerce d'appareils électriques (FOSC du 20. 2. 1992, p. 797). Statuts modifiés le 12 mars 1992. Nouvelle raison sociale: **Marini S.A., Paudex.**

6 mai 1992

Gitibat S.A., à Lausanne, opérations immobilières, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 5. 1990, p. 1820). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

6 mai 1992

Lymphonature, Palma Giroud, à Lausanne, institut de beauté, en faillite (FOSC du 28. 1. 1991, p. 378). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

6 mai 1992

BVMS bureau de vente de matériel scientifique, Paul Bellotti, à Renens, chemin du Mottey 14. Titulaire: Paul Bellotti, de Vevey, à Renens. Commerce d'appareils de laboratoire.

6 mai 1992

Pfister Meubles S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 29. 5. 1991, p. 2311) commerce d'articles d'ameublement, avec siège principal à Suhr. La signature de Siegfried Schoch, Hans Peter Schneider et Ernst Bosch est radiée. Anton Cipolat n'est plus délégué mais reste président; le vice-président Charles Gisiger est nommé également délégué; Emil Huber et Bruno Vogt sont nommés administrateurs; tous continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Hanspeter Hassler, de Bonfol, à Staufen, administrateur, et Bruno Vogeli, de Laupen, à Bremgarten bei Bern.

6 mai 1992

Tecim S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21. 1. 1987, p. 248). Le vice-président Selim Bensaci, actuellement de et à Savigny, est nommé président et continue à signer individuellement. Le président Aldo Realini, nommé vice-président, et Armand Realini signent désormais collectivement à deux avec le président.

6 mai 1992

Willy et Michel Monti S.A., à Prilly, gypserie-peinture (FOSC du 29. 12. 1986, p. 4945). Yvette Monti et Michel Monti signent désormais individuellement.

6 mai 1992

ACE S.A., précédemment à Saint-Sulpice VD (FOSC du 22. 5. 1985, p. 702). Siège transféré à Lausanne, rue Charles-Monnard 1. Statuts primitifs du 6 février 1985 modifiés en conséquence le 28 avril 1992. But: commerce de biens mobiliers et immobiliers. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marie-Claire Pahud (inscrite), de Biolley-Magnoux, à Genève, présidente; Eve Weber, d'Ebnat-Kappel, à Genève, secrétaire, toutes deux avec signature individuelle. Bernard Pelichet et Jacques Pelichet ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée.

6 mai 1992

Régie Jean Bailly S.A., à Lausanne, gérance d'immeubles, vente et mise en valeur de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 22. 6. 1987, p. 2508). Jean Bailly est actuellement à Pully.

6 mai 1992

JB immobilier S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 1. 1988, p. 43). Jean Bailly est actuellement à Pully.

6 mai 1992

Bailly & Bailly S.A., à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 18. 1. 1988, p. 204). Jean Bailly est actuellement à Pully.

6 mai 1992

Thomas Geisler, à Lausanne, chemin de Pierrefleury 39. Titulaire: Thomas Geisler, de Genève, à Lausanne. Commerce de mobilier urbain et d'articles de diverse nature.

6 mai 1992

Soci S.A., à Lausanne, activité dans le domaine immobilier (FOSC du 14. 4. 1988, p. 1467). Statuts modifiés le 2 avril 1992. Nouvelle raison sociale: **de Rahm Holding.**

6 mai 1992

Tetra Pak International S.A., à Pully, activité dans le domaine de l'emballage d'aliments liquides (FOSC du 14. 4. 1992, p. 1682). Gad Rausing, actuellement à Montreux, signe désormais collectivement à deux.

6 mai 1992

S.I. Altea S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 9. 1991, p. 3908). Anne-France Eyer est actuellement à Pully.

7 mai 1992

Printol S.A., à Lausanne, activités dans le domaine de l'imprimerie et de la publicité, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 9. 1990, p. 3667). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

7 mai 1992

Fulgura S.A., à Crissier, activité dans le domaine immobilier (FOSC du 30. 8. 1989, p. 3604). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 13 février 1992.

7 mai 1992

Figurella S.A. Lausanne, à Lausanne, exploitation d'instituts pour l'esthétique corporelle (FOSC du 24. 3. 1988, p. 1171). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 16 février 1992.

7 mai 1992

Pellet cuirs S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 10. 1991, p. 4271). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 19 mars 1992.

7 mai 1992

Uniplafonds, W. Wetzel, à Lausanne, pose de plafonds suspendus et montage de constructions métalliques dans le domaine du bâtiment (FOSC du 30. 8. 1991, p. 3793). Par décision du 9 avril 1992, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

7 mai 1992

BFK conseils en personnel S.A., à Lausanne (FOSC du 23. 1. 1991, p. 313). La société ayant transféré son siège à Zurich (FOSC du 6. 5. 1992, p. 2050), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

7 mai 1992

Aestuauto S.A., à Lausanne, location de voitures (FOSC du 20. 9. 1990, p. 3777). La société ayant transféré son siège à Goumions-la-Ville (FOSC du 6. 5. 1992, p. 2056), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

7 mai 1992

Union Vaudoise d'Associations Vinicoles, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 29. 2. 1988, p. 805). Georges Borlat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Marcel Gay est nommé président et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec le vice-président. Bernard Bessat (inscrit sans signature), de Villette (Lavaux), à Cully, est nommé vice-président avec signature collective à deux, toutefois pas avec le président.

7 mai 1992

Modern Hôtel Jura-Simplon-Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 4. 1981, p. 1129). Marc Lamunière est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Antonin Gross, de Martigny, à Pully, et Gérard Lambiel, de Riddes, à Lausanne.

7 mai 1992
Fidam revision S.A., à **L a u s a n n e**, activité dans le domaine de la comptabilité (FOSC du 14. 2. 1990, p. 590). Statuts modifiés le 27 avril 1992. Nouvelle raison sociale: **PFB Fidam révision**. Pierre-Daniel Margot et Jean-Jacques Reato ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de Jean-Pierre Messer est éteinte. Pierre-André Romanens est actuellement à Pully. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Bruno Vocat, de Challais, à Pully, président, et Louis-Claude Masset, de Châtillon FR, à Rolle, secrétaire.

7 mai 1992
Michel-A. Pasquier S.A., à **L a u s a n n e**, agence de marketing et de publicité (FOSC du 20. 10. 1989, p. 4275). Pierre Guioit n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

7 mai 1992
JMP production, **Nicole Pons**, à **L a u s a n n e**, activités dans le domaine musical (FOSC du 16. 5. 1991, p. 1210). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 mai 1992
JMP production, **Jean Michel Pons**, à **L a u s a n n e**, place Chauderon 5. Titulaire: Jean Michel Pons, de France, à Lausanne. Activités dans le domaine musical et organisation de spectacles. Signature individuelle est conférée à Nicole Pons, de Bottens, à Lausanne.

Bureau de Morges

9 avril 1992
Jean-Jacques Eggli, à **Y e n s**, La Cité. Titulaire: Jean-Jacques Eggli, d'Echichens, à Yens. But: exploitation d'une entreprise de services, réparations d'immeubles et nettoyage de ventilation.

9 avril 1992
William Anhorn, précédemment à **R e n e n s**, rue du 14 Avril 8. Titulaire: William Anhorn, de Wolfhalden, à Ecublens. But: bijouterie, horlogerie et orfèvrerie à l'enseigne «Vendôme». Transfert du siège à **Ecublens**, Centre Commercial du Croset. William Anhorn est actuellement domicilié à Ecublens VD.

6 mai 1992
Erfel promotion S.A., précédemment à **L a u s a n n e** (FOSC du 14. 1. 1982, p. 127). Nouveau siège social: **Ecublens VD**, chemin de la Chiesaz 3. Les statuts originaux du 5. 9. 1977 ont été modifiés en dernier lieu le 4 mai 1992. But: commerce de tous produits et bureau d'étude de marché. Capital social, entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle (inscrite): Josette Ertem, de Neyruz-sur-Moudon, à Lausanne; directeur (inscrite): Inanç Ertem, de Turquie, à Lausanne, signature individuelle.

6 mai 1992
Polylab S.A., à **A c l e n s**, commercialisation de machines et de matériel photographiques, représentation de toutes marques et tous conseils dans le domaine photographique (FOSC du 9. 9. 1991, p. 3908). La société est dissoute d'office par suite de faillite prononcée le 2 avril 1992 par le président du Tribunal du district de Morges.

6 mai 1992
Feltway S.A., à **E c h a n d e n s**, création, fabrication, installation, représentation, diffusion, vente, import-export de produits électroniques en tous genres (FOSC du 14. 1. 1991, p. 159). La société est dissoute d'office par suite de faillite prononcée le 2 avril 1992 par le président du Tribunal du district de Morges.

6 mai 1992
Christoph Eggel, à **E c h a n d e n s**, consultant en gestion, organisation et informatique (FOSC du 16. 7. 1986, p. 2783). Faillite du titulaire prononcée le 2 avril 1992 par le président du Tribunal du district de Morges.

Bureau de Rolle

6 mai 1992
Biosphère Corporation S.A., à **R o l l e**, activités en relation avec le traitement biologique des eaux (FOSC du 4. 3. 1991, p. 919). Harry Dudley Wright, décédé, et Charlotte Gysler ne sont plus administrateurs.

Valais – Wallis – Vallee

Bureau de St-Maurice

7 mai 1992
Avec holding SA, à **M o n t h e y**. Nouvelle société anonyme. Statuts et apports du 15. 4. 1992. But: prise de participation dans des sociétés œuvrant dans le domaine de l'informatique, du multimédia et de la bureautique sous toutes ses formes, subsidiairement dans le domaine de l'audiovisuel et de la télécommunication. Selon convention du 15. 4. 1992, sont apportés à la société, d'une part pour fr. 650 000 au total, le capital social des sociétés anonymes «Avec Informatique Lausanne S.A.», à Lausanne; «Avec Informatique Adgest SA», à Monthey; «Avec Informatique SA», à Sierre; «Avec Informatique Genève SA», à Genève, et d'autre part, pour fr. 50 000, une créance de pareil montant des apporteurs contre la société «Avec Informatique Lausanne SA», à Lausanne. Ces apports sont acceptés pour le prix total de fr. 700 000 et payés, à due concurrence, par remise aux apporteurs des 2600 actions de fr. 250 et 50 actions de fr. 1000, toutes nominatives, qui constituent son capital social. Capital social, entièrement libéré, fr. 700 000, divisé en 2600 actions de type A de fr. 250 chacune, privilégiées quant au droit de vote et à la répartition du dividende, et en 50 actions de type B de fr. 1000, toutes nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un à 5 membres: Yves Kramer, de et à Montreux, président; René Florey, d'Ayer, à Monthey, administrateur-délégué; Charly Quinodoz, d'Evolène, à Sierre, membre. Représentation: signature individuelle des administrateurs. Domicile légal et adresse: place Tübingen 5, 1870 Monthey.

7 mai 1992
Isolation Malogorski, à **M o n t h e y**. Titulaire: Mirko Malogorski, de Yougoslavie, à Monthey. Entreprise d'isolation thermique, acoustique et frigorifique. Adresse: chemin d'Arche 47, 1870 Monthey.

7 mai 1992
New Sound System, Freymond, à **M a s s o n g e x**, en faillite (FOSC du 28. 2. 1992, p. 929). Radiation du titulaire Laurent Freymond après clôture de faillite.

7 mai 1992
Garage du Closillon – Daniel Castella, à **M o n t h e y**, en faillite (FOSC du 6. 5. 1992, p. 2057). Par jugement du 4. 5. 1992, le Tribunal du district de Monthey a constaté la nullité de la déclaration de faillite prononcée contre le titulaire le 8. 4. 1992. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription est rétablie.

Bureau de Sion

7 mai 1992
Laurence Duc, à **C h e r m i g n o n**. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Laurence Duc, de et à Chermignon. Exploitation du café Cher-Mignon, à 3971 Chermignon.

7 mai 1992
Robert Hamm, à **E v o l è n e**. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Robert Hamm, de Aarau, à Evolène. Exploitation du restaurant «Le Mossetto», 1983 Evolène.

Rectification
Atag Ernst & Young S.A., succursale de Sion (FOSC du 6. 5. 1992, no 86, p. 2057). Adresse: place du Midi 29, 1950 Sion.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

6 mai 1992
SIAG SA, Service d'informatique d'application de gestion, succursale de Saint-Blaise (FOSC du 16. 11. 1987, no 266, p. 4464) avec siège principal précédemment à Genève. Nouveau siège principal: Thônex. Daniel Monney est actuellement à Neuchâtel.

6 mai 1992
Cercom, à **N e u c h â t e l**, exportation de tous produits, etc., société anonyme (FOSC du 8. 2. 1991, no 27, p. 570). Les administrateurs Evelyn Buzlo et René Challandes ont démissionné; leur signature est radiée. Gérard Perrin, de Noiraigue, à Neuchâtel, est administrateur-secrétaire avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: c/o Gerficio S.A., rue du Bassin 14.

6 mai 1992
P. Utz & F. Hulliger, précédemment à **B i e n n e**, bureau d'architecture, société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1973. Nouveau siège: **L e L a n d e r o n**, rue du Jura 55. Associés: Peter Utz, de Sumiswald, à Bienne, et Felix Hulliger, de Heimiswil, à Bienne.

6 mai 1992
ITS Consult SA, à **N e u c h â t e l**, conseil en acquisition d'entreprises, etc. (FOSC du 13. 1. 1989, no 9, p. 164). Luc Meylan, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Matthey, de Savagnier, à Neuchâtel, est administrateur unique, et Alfred Bielawski, d'Allemagne, à Neuchâtel, est directeur; tous deux avec signature individuelle.

6 mai 1992
Nic Interconsult S.A., à **N e u c h â t e l**, conseil dans le domaine de gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 20. 4. 1989, no 76, p. 1608). Luc Meylan, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Matthey, de Savagnier, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1992
RCI Reliability Controls S.A., à **N e u c h â t e l**, développer, produire des systèmes de contrôle d'ordinateurs (FOSC du 16. 10. 1990, no 201, p. 4115). Nouvelle adresse: rue St-Honoré 10.

7 mai 1992
Habitations pour Tous Neuchâtel S.A., à **N e u c h â t e l**, promouvoir l'accès à la propriété immobilière privée, etc. (FOSC du 18. 7. 1990, no 137, p. 2880). Eric Hermann, administrateur secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée.

7 mai 1992
Temporis Personal AG, succursale de **N e u c h â t e l**, services dans le domaine du personnel (FOSC du 6. 3. 1992, no 45, p. 1046) avec siège principal à Zurich. La signature de Carmine di Vattimo est radiée.

7 mai 1992
Construction 2000 S.A., précédemment à **C o r n a u x** (FOSC du 17. 5. 1988, no 112, p. 2022). Nouveau siège: Marin, commune de **M a r i n - E p a g n i e r**, rue des Couviers 4. Nouvelle raison: **Constructions 2000 SA**. Adjonction au but: exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils; importation, exportation, achat, vente de matières premières, machines et produits manufacturés et semi-manufacturés. Statuts modifiés le 5. 5. 1992.

7 mai 1992
Recytec S.A., à **N e u c h â t e l**, produits et équipements dans le secteur du recyclage des déchets industriels, etc. (FOSC du 20. 3. 1992, no 55, p. 1271). La signature de Jan Fiala-Goldiger est radiée. Jozef Hanulik, de et à Zurich, est administrateur avec signature collective à deux. Yvonne van Kujik et Michael Lee ont la procuration collective à deux dorénavant avec un administrateur. Claudio Sonino a la signature collective à deux dorénavant avec un administrateur.

Genève – Genf – Ginevra

22 avril 1992
Atag Ernst & Young SA, succursale à **G e n è v e**, contrôle des comptes et conseils en matière financière (FOSC du 13. 3. 1992, p. 1158), entreprise ayant son siège à Bâle. La succursale est radiée par suite de mesures de restructuration.

22 avril 1992
Atag Ernst & Young SA (Atag Ernst & Young AG) (Atag Ernst & Young Ltd), à **G e n è v e**, rue d'Italie 6, succursale de Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd), société anonyme inscrite au registre de Bâle (FOSC du 1. 5. 1992, p. 1969). But: révision, conseils en matière financière et en gestion d'entreprise; conseil économique, en particulier conseil fiscal et juridique ainsi que l'exécution de tâches administratives et fiduciaires. Signature collective à deux d'Urs Widmer, de Suhr, à Küsnacht ZH, président et directeur; Mathias Burkhardt, de Bâle, à Arlesheim; Willy Eggenschwyler, de Matzendorf, à Lausanne; Willi Fischer, de Dottikon, à Berne; Willy Glaus, de Guggisberg, à Muri bei Bern; Benno Grossmann, de Fischbach, à Herisau; Kaspar Hofmann, de Word, à Jonen; Andreas Müller, de Hasle bei Burgdorf, à Oberwil BL; Urs Neuschwander, de Signau, à Bienne; Robert Pennone, de Lausanne, à Versoix, et Peter Spori, de Boltigen, à Berne, tous administrateurs et directeurs; Peider Mengiardi, d'Ardez, à Oberwil BL; Karl Müller, de Rächlisberg, à Aesch bei Birmensdorf; Markus Schär, de Walterswil, à Muri bei Bern, et Heinrich Wiki, de Lucerne, à Zumikon. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Alain Winkelmann, de et à Genève; Marcel Maglock, de Fribourg, à Unterengstringen; Claude Bourqui, de Payerne, à Commugny; François Genetelli, de Preonzo, à Gex (F); Charles Kiefer, de Soleure, à Genève; Leo Kevin Murray, des USA, à Genève; Jean-Luc Perron, de Genève, à Onex; Serge Séverin, de Genève, à Genthod; Romano Cavicchiolo, de et à Anières; René Sandoz, de La Brévine, à Kôniz; directeurs: Steven Colville, des USA, à Duillier; Eddy Micheloud, de Vex, à Prangins; Michel Pasteur, de et à Collonge-Bellerive; Fernand Savigny, de et à Perly-Certoux; Marylin Scowden, des USA, à Genève, Claude Sudan, de Chavannes-les-Forts, Carouge; Michel Broch, de Zell LU, à Corminbœuf; Philippe Tischhauser, de Grabs, à Genève, directeurs adjoints: Yves Cornu, de Chamblon, à Lutry; Pascal Gisiger, de Genève, à Dully; Mark R. Patten, des USA, à Genève; Cosimo Picci, d'Italie, à Lausanne, René Jayet, de Moudon, à Epalinges et Bruno Delacave, de Belgique, à Genève, sous-directeurs. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Neil Davies, du Canada, à Genève; Callie McDannel, des USA, à Genève; Thomas Madoery, de Riehen, à Genève; Catherine Thompson, de France, à Mies; Alexandre Caratsch, de S-chanf, à Genève; Ariane Dupont-Willemin, de et à Genève, et Yves Pelleuchoud, d'Orsières, à Genève.

6 mai 1992
Darier, Hentsch & Cie, à **G e n è v e**, banque, société en commandite (FOSC du 5. 2. 1992, p. 533). Par suite de changement de raison sociale, les associés commanditaires «Hentsch Finance SA», société anonyme à Genève, et «Darier (Canada) Société en commandite», société en commandite à Montréal (CDN), deviennent respectivement «Hentsch Darier Finance SA», et «Darier, Hentsch (Canada) Société en commandite». Le montant de la commandite de l'associé commanditaire «Hentsch Darier Finance SA» a été porté de fr. 26 000 000 à fr. 29 000 000.

6 mai 1992
Darier et Cie, à **G e n è v e**, banque, société en commandite (FOSC du 30. 4. 1991, p. 1812). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société en commandite «Darier, Hentsch & Cie», à Genève.

6 mai 1992
Hentsch et Cie, à **G e n è v e**, banque, société en commandite (FOSC du 30. 4. 1991, p. 1812). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société en commandite «Darier, Hentsch & Cie», à Genève.

6 mai 1992
Marilyn Diffusion, Balague et Gago, à **G e n è v e**, vente par correspondance de lingerie féminine, société en nom collectif (FOSC du 27. 1. 1992, p. 373). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée.

6 mai 1992
Garage du Stand, Thierry Domenjoz, à **G e n è v e** (FOSC du 17. 11. 1987, p. 4481). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mai 1992
Martin Mischler, Lentilles de contact, à **G e n è v e**, avenue de Frontenex 4A. Chef de la maison: Martin Mischler, de Wahlern, à Genève. Commerce et adaptation de lentilles de contact.

6 mai 1992
Atelier d'architecture, Luginbuhl et Jeanmaire, à **G e n è v e**, société en nom collectif (FOSC du 22. 12. 1989, p. 5157). Nouvelle raison sociale: **Bureau d'Architectes, Luginbuhl & Jeanmaire**. Nouvelle adresse: route des Acacias 6.

6 mai 1992
Léon Grodwohl & Cie, M. Neuffer & Cie, succ., à **G e n è v e**, installations électriques, etc., société en commandite (FOSC du 17. 5. 1991, p. 2130). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 mai 1992
Thierry Pasche, Occasions, à **C h è n e - B o u r g**, route de Sous-Moulin 17. Chef de la maison: Thierry Pasche, de Servion, à Thônex. Achat et vente de véhicules.

6 mai 1992
Garage A. Perez, à **V e r n i e r** (FOSC du 2. 4. 1986, p. 1227). Nouveau siège: **S a t i g n y**, route du Bois-De-Bay 27.

6 mai 1992
Claude Ritter, à **G e n è v e**, rue de Villeureuse 3. Chef de la maison: Claude Ritter, de et à Genève. Conseil et courtage dans le domaine informatique ainsi que vente de matériel et de logiciels s'y rapportant.

6 mai 1992
Judith Stettler, à **G e n è v e**, place de Monthrillant 4. Chef de la maison: Judith Stettler, de Genève, à Lancy. Commerce d'articles de bijouterie, de joaillerie et de bijoux anciens.

6 mai 1992
Finexpert Consult, Eric Thivolet, à **G e n è v e**, rue de l'Athénée 40. Chef de la maison: Eric Thivolet, de Troinex, à Genève. Conseils dans les domaines légal, fiscal et financière ainsi que prestations de services s'y rapportant.

6 mai 1992
Scuba-Shop, B. Walther, à **C o l l o n g e - B e l l e r i v e**, Vésenaz route de Thonon 146. Chef de la maison: Beat Walther, de Wohlen bei Bern, à Genève. Commerce d'articles de sport spécialisés dans la plongée sous-marine.

6 mai 1992
AT & T SA, à **G e n è v e**, études de marché (FOSC du 7. 10. 1991, p. 4314). L'administrateur Edmond Tavernier est maintenant domicilié à Vandoeuvres.

6 mai 1992
Banque Multi Commerciale, à **G e n è v e**, société anonyme (FOSC du 10. 9. 1991, p. 3930). Les pouvoirs de Guy Vidal sont radiés. Rolf Leber, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux pour l'établissement principal.

6 mai 1992
Baumann AG Rolladenfabrik, succursale à **M e y r i n**, fabrication et commerce, principalement de volets à rouleaux (FOSC du 14. 6. 1991, p. 2594), entreprise ayant son siège à Wädenswil. L'administrateur Daniel Baumann est maintenant domicilié à Wädenswil.

6 mai 1992
CdC Compagnie du Cuir SA, à **C a r o u g e**, commerce de maroquinerie et de ganerie (FOSC du 30. 12. 1991, p. 5564). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 mai 1992
Dail SA, à **G e n è v e**, vente et commercialisation de bitume (FOSC du 20. 1. 1992, p. 254). Charles Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves Pirenne, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

6 mai 1992
Deat Entreprise SA, à **G e n è v e**, commerce de produits et métaux précieux (FOSC du 27. 11. 1990, p. 4727). Par suite du transfert de son siège à **M o n t r e u x**, la société a été inscrite au registre de Montreux (FOSC du 21. 4. 1992, p. 1761), sous la raison sociale: **Gecom Entreprise SA**. Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

6 mai 1992
Hottinger & Compagnie, succursale à **G e n è v e**, exploitation d'une banque privée (FOSC du 8. 3. 1991, p. 1004), société en nom collectif ayant son siège à Zurich. Jean-Philippe Hottinger, François Hottinger, et Emmanuel Hottinger ne sont plus associés; leurs pouvoirs, sont radiés.

6 mai 1992
Lux Car SA, à **G e n è v e**, réparation et transformation de véhicules, etc. (FOSC du 19. 12. 1990, p. 5046). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 mai 1992
La Mouette Blanche SA, à **G e n è v e**, exploitation d'un restaurant-brasserie-glacier (FOSC du 24. 2. 1992, p. 842). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 mai 1992
Promoconseils SA, à **G e n è v e**, promouvoir toutes affaires immobilières (FOSC du 1. 2. 1990, p. 406). Christophe Karpinski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Wyss-Chodat, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

6 mai 1992
SI Padiva, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 9. 1990, p. 3701). Jacques Heyer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Didier Tornare, jusqu'ici secrétaire, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

6 mai 1992
Société Immobilière Philosophes-Midi, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 6. 1988, p. 2455). Jean-Pierre Paratte n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alphonse Paul, de et à Veyrier, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle.

6 mai 1992
Pierrat, Pierres Naturelles SA, succursale à Genève, commerce et travail de toutes pierres naturelles (FOSC du 28. 8. 1978, p. 2686), entreprise ayant son siège à Chavannes-de-Bogis. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mai 1992
Price Waterhouse Management Consultants AG, succursale à Genève, conseil en matière de gestion (FOSC du 2. 5. 1991, p. 1863), entreprise ayant son siège à Zurich. Peter Ehrensperger, jusqu'ici administrateur, et Mario Marco Di Marco Pernice, jusqu'ici sous-directeur, continuent à signer collectivement à deux. Peter Weibel, de et à Zurich, est seul administrateur, avec signature individuelle.

6 mai 1992
Promoconcepts Participations SA, à Genève, participations (FOSC du 28. 3. 1990, p. 1206). Pierre Wyss-Chodat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christophe Karpinski, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

6 mai 1992
Rachel SA, à Genève, diffusion et courtage de marchandises manufacturées, etc. (FOSC du 10. 4. 1992, p. 1625). Nouveau siège: Vernier, rue du Grand-Bay 21, centre commercial des Avanchets. Statuts modifiés le 28. 4. 1992.

6 mai 1992
Ramiro SA, à Confignon, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 11. 4. 1991, p. 1484). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 mai 1992
Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Genève, opérations retenant dans le cadre d'une société fiduciaire (FOSC du 13. 3. 1992, p. 1158), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Friedrich Meyer, de Bünzen, à Dietlikon, directeur adjoint.

6 mai 1992
RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 10. 1. 1992, p. 104). Claude Frossard est maintenant domicilié à Vauderens.

6 mai 1992
Soffinax SA - Société Fiduciaire de Revision et d'Expertise Comptable, à Genève (FOSC du 7. 1. 1992, p. 31). L'administrateur Philippe Grossglauser est maintenant domicilié à Villars-sur-Glâne.

6 mai 1992
Alpha Test SA, à Genève, achat, vente d'appareils électriques, etc. (FOSC du 12. 3. 1992, p. 1139). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: Alpha Test SA, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

6 mai 1992
Société Immobilière la Butte Grand-Vue, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1989, p. 1206). Raymond Jeanneaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue de Chanpepoulet 4, chez Fiduciaire Raymond Jeanneaud est radiée.

6 mai 1992
Société Anonyme des Hôtels «Président», à Genève (FOSC du 21. 11. 1990, p. 4645). Adjunction au but: acquisition, vente, exploitation et gestion de restaurants, brasseries, cafés et tea-rooms. Statuts modifiés le 30. 4. 1992.

6 mai 1992
Société Immobilière Lancy-Parc H, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1982, p. 2519). Statuts modifiés le 4. 5. 1992 sur un point non soumis à publication.

6 mai 1992
Lyla Fashion SA, à Genève (FOSC du 19. 4. 1989, p. 1589). Nouvelle raison sociale: Lyla Investments SA. Nouveau but: acquisition, détention et exploitation d'immeubles à l'étranger. Statuts modifiés le 27. 4. 1992. Serge Ganichot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Chesaux, de Lavey-Moreles, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Coulouvrenière 29.

6 mai 1992
Bassompierre SA, à Genève, achat, vente et exploitation de tous biens immobiliers à l'étranger (FOSC du 16. 9. 1991, p. 4005). L'administrateur Yvon Chambaz signe désormais individuellement.

6 mai 1992
Casaprom SA, à Genève, gestion et exploitation d'établissements publics de restauration (FOSC du 28. 3. 1991, p. 1306). Jean-Pierre Zbinden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Schuewy, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

6 mai 1992
Société Financière Madina SA, à Genève (FOSC du 30. 3. 1989, p. 1271). Dominique Fakhoury n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Antoine Fakhoury maintenant originaire de Reigoldswil, jusqu'ici directeur, est administrateur délégué et continue à signer individuellement.

6 mai 1992
Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la Ville de Carouge, à Carouge, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 18. 11. 1991, p. 4934). La procuration de Georges Meyer est radiée. Signature collective à deux avec le président ou le vice-président a été conférée à Georges Héritier, de Savière, à Carouge, secrétaire.

6 mai 1992
Naville SA, à Genève, commerce et représentation de journaux, etc. (FOSC du 14. 2. 1992, p. 696). Procuration collective à deux a été conférée à René Ott, de Zurich, à Chêne-Bougeries, Jean-François Chrétien, de Franc, à Annemasse (F) et Jean-Pierre Gobel, de France, à Velzy-Foncenex (F).

6 mai 1992
Ports Francs et Entrepôts de Genève SA, à Lancy (FOSC du 26. 3. 1992, p. 1374). Claude Bossy, de Genève, à Lancy, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

6 mai 1992
Air évasion SA, à Etagnières (FOSC du 25. 10. 1988, p. 4309). Nouveau siège: Lancy, Grand-Lancy, route de Saint-Julien 73. Statuts originaires du 23. 1. 1978, modifiés en dernier lieu le 22. 4. 1992. But: exploitation d'un avion. Capital: fr. 51 000, entiè-

rement libéré, divisé en 51 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens à la constitution: un avion, pour fr. 250 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Villiamy, d'Oulens-sous-Echallens, à Belmont-sur-Lausanne, président, Rafic Hanbali, de France, à Lausanne, et Pierre Berti, d'Indemini, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux.

6 mai 1992
Société de l'Ardoise SA, à Genève, rue de Hesse 8-10, chez Poncet, Turrettini, Amaudruz & Neyroud, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 5. 1992. But: acquisition et construction d'immeubles à l'étranger, leur aménagement, leur exploitations, leur revente, investissements, en valeurs mobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Turrettini, de Genève, à Vandœuvre, administrateur unique avec signature individuelle.

6 mai 1992
Les Routes de Vie SA, à Genève, boulevard du Pont d'Arve 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1992. But: exploitation d'une agence de voyages, vente et revente de voyages, ainsi que toutes opérations s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc Gay, de France, à Genève, président, Michel Trimaille, d'Emmen, à Châtillens, secrétaire, et Simone Trad, de et à Genève; lesquels signent individuellement.

6 mai 1992
Batio Genève SA, à Genève, toutes opérations dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 19. 11. 1991, p. 4956). Serge Dal Busco n'est plus administrateur. Laurent Métry, d'Albigen, à Echandens, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

6 mai 1992
Airpied Genève SA, à Genève, entreposage de marchandises, etc. (FOSC du 3. 8. 1987, p. 3109). Nouvelle raison sociale: CB-MC SA. Statuts modifiés le 5. 5. 1992.

6 mai 1992
Auditrust SA, à Genève, exploitation d'une fiduciaire (FOSC du 2. 5. 1990, p. 1721). Nouveau siège: Carouge, route des Acacias 48. Statuts modifiés le 13. 4. 1992. Didier Poncioni n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Niestlé, de et à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Marie-Anne Geiger, nommée directrice avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec l'administrateur ou la directrice a été conférée à Christine Botteron, de Nods, à Genève, et à Katia Bellemo, de et à Chêne-Bougeries. Les pouvoirs de Brigitte Burki sont radiés.

6 mai 1992
CM Concept Moderne SA, à Genève, toutes activités relatives aux nouvelles technologies de l'information (FOSC du 27. 4. 1992, p. 1865). Nouvelle raison sociale: Concept Moderne ER SA. Conversion des 720 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Les 1500 actions de fr. 1000, nominatives, ne sont désormais plus privilégiées quant au droit de vote. Réunion des 1500 actions de fr. 1000, nominatives, en 150 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 870 000, entièrement libéré, divisé en 870 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 15. 4. 1992. Pierre Lamunière, Xavier Comtesse et Gérard Lambiel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Théo Bouchat, de Sorvilier, à Pully, président; Antonin Gross, jusqu'ici président; Serge Desrochers, du Canada, à Pully, et Hans Deutsch, d'Itingen, à Greifensee; lesquels signent collectivement à deux.

6 mai 1992
MAG Interservice Company, au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1991, p. 79). Nouvelle raison sociale: Planas SA. Nouveau siège: Vernier, chemin des Batailles 22. Nouveau but: exploitation d'un bureau d'ingénieur en génie civil. Statuts modifiés le 4. 5. 1992. Claude Wuthrich n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Aubert, du Chenit, à Coppet, est administrateur unique avec signature individuelle.

Rectification
Vinalmar SA, Compagnie de navigation maritime pour le transport de vins, alcool et tous liquides, à Genève (FOSC du 26. 3. 1992, p. 1374). L'administratrice et sous-directrice Anne Chiari Gaggia signe collectivement à deux (et non individuellement).

Complément
GVH Associés SA, à Genève (FOSC du 13. 3. 1992, p. 1158). L'administrateur Guy Musfeld signe désormais individuellement.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

4 mai 1992
Solution Informatique, Vallat et Muller, à Porrentruy. Stéphane Vallat, de Bure, à Porrentruy, et Fabien Muller, de Bonfol, à Porrentruy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1992. Programmation et développement de logiciels informatiques ainsi que la vente de matériel. Chemin de la Gare 1.

5 mai 1992
Sphinx S.A., à Porrentruy (FOSC du 23. 10. 1989, no 206, p. 4298). La signature de Hansrudolf Schmid, fondé de pouvoir, est radiée. Fernando Dal Zotto, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé membre, avec signature collective à deux. Paul Friedli n'est plus administrateur délégué; il reste membre avec signature collective à deux. Urs Schneeberger, d'Ochlenberg, à Bienne, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

5 mai 1992
Sphinx Engineering S.A., à Porrentruy (FOSC du 5. 4. 1990, no 67, p. 1338). La signature collective à deux de Hansrudolf Schmid est radiée.

7 mai 1992
Terribolles S.A., à Courtemache. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 4. 1992. But: exploitation d'un atelier de polissage de boîtes de montres. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Etienne Membrez, de et à Courtetelle, président; Michel Theurillat, d'Epauvillers, à Courtetelle, vice-président; Marlyse Theurillat, d'Epauvillers, à Courtetelle, secrétaire. Signature individuelle du président, du vice-président et de la secrétaire. Locaux: route Principale 55m.

7 mai 1992
Grélat Jules et Fils, à Porrentruy, transport de choses, société en nom collectif (FOSC du 15. 5. 1984, no 112, p. 1340). L'associé Jules Grélat s'est retiré de la société dès le 1. 1. 1992, ses pouvoirs sont éteints; dès lors la société sera engagée par la signature collective à deux de François Grélat et Denis Grélat, associés déjà inscrits. La société continue sous la nouvelle raison sociale François et Denis Grélat.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaften und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch gleich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaften sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (4351)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschuldnerin: *Bäroputz AG*, mit Sitz in 8934 *Knöna*, Hasen-tal.
 Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1992.
 Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später veröffentlicht.
 8910 Affoltern am Albis, 15. Mai 1992
 Konkursamt Affoltern am Albis

Zürich (3550¹)
 Gemeinschuldnerin: *CBV Handels AG (vormals Geliano AG)*, Glönstrasse 16, 8600 *Dübendorf*.
 Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1992.
 Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 8. Mai 1992, 14 Uhr, beim Konkursamt an der Bettlistrass 28, in Dübendorf.
 Eingabefrist bis 29. Mai 1992.
 Verwertungsantrag:
 Um zusätzliche Lager- und Versicherungskosten zu vermeiden und auf allfällige Angebote und saisonbedingte Umstände rechtzeitig reagieren zu können, wird beantragt, die Konkursverwaltung sei zu ermächtigen, das Inventar nach Ablauf der Eingabefrist vorzeitig nach ihrem freien Ermessen zu verwerten. Sofern die erste Gläubi-gerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 18. Mai 1992 schriftlich beim Konkursamt Dübendorf dagegen Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als Beschluss der Gläubigerschaft. Die Gläubiger werden eingeladen, innert der Eingabefrist selbst Angebote für den Kauf des Inventars zu unterbreiten.
 Widerruf der Grossistenerklärungen:
 Die von der CBV Handels AG/Geliano AG unter der Nr. 886875 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 8600 Dübendorf, 15. April 1992
 Konkursamt Dübendorf
 Postfach 74, Dübendorf

Zürich (4352)
 Gemeinschulderin: *Kollektivgesellschaft Stefan Wagner, Inhaber Klaus und Doris Schenker*, mit Sitz in *Dübendorf*, mit dem Spielwa-rengeschäft im Effi-Märt in Illnau-Effretikon, am Märtplatz 5.
 Bemerkung: Die Ehegatten Klaus und Doris Schenker, beide wohn-haft in 8600 Dübendorf, Langhagweg 3, befinden sich seit dem 23. März 1992 in Konkurs.
 Zweck der Gemeinschuldnerin laut Handelsregistrauszug: Handel mit Spielwaren und Bébé-Artikeln.
 Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1992.
 Art des Konkurses: summarisches Konkursverfahren im Sinne von Art. 231 ff. SchKG.
 Eingabefrist: bis 9. Juni 1992.
 Vorzeitige Verwertung:
 Die Konkursverwaltung ist bemüht, alle Aktiven (Spielwarenartikel auf ca. 150 m², Ladeneinrichtung usw.), aus Kostengründen, sofort zu verwerten, d. h. noch vor Ablauf der Eingabefrist.
 Allfällige Interessenten (Gläubiger, Aktionäre, Drittpersonen) wer-den gebeten, sich umgehend mit dem Konkursamt unter der Tel.-Nr. 01 820 04 00 (E. Reutimann) in Verbindung zu setzen.
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, alle Aktiven gesamthaft oder einzeln durch Freihandverkauf oder durch einen Liquidator (zu des-sen üblichem Honorar) zu verwerten.
 Bei einem allfälligen gesamthaften Verkauf, kann dem Käufer die Gelegenheit geboten werden, alle Räumlichkeiten (ca 90 m² Spiel-warengeschäft und 2 x ca. 25 m² Lagerraum) zu marktüblichen Kon-ditionen zu übernehmen.
 Bezüglich Forderungen gegenüber den Ehegatten Klaus und Doris Schenker (Gesellschafter der Gemeinschuldnerin), verweisen wir einerseits auf Art. 218 SchKG sowie andererseits auf die separate Konkursöffnung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 19. Mai 1992, bzw. in dieser Zeitungsausgabe.
 8600 Dübendorf, 19. Mai 1992
 Konkursamt Dübendorf
 Bettlistrass 28, Postfach 74, Dübendorf;
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (4353)
 Gemeinschulder: Die Ehegatten *Schenker Klaus Hermann*, geb. 7. März 1938, deutscher Staatsange-höriger, 8600 *Dübendorf*, und *Schenker-Freher Doris*, geb. 26. Juni 1952, von Urnäsch AR, 8600 *Dübendorf*, beide wohnhaft Langhagweg 3.
 Bemerkung: Die Ehegatten sind zugleich einzige Gesellschafter der «Kollektivgesellschaft Stefan Wagner», mit Sitz in Dübendorf, mit dem Spielwarengeschäft im Effi-Märt in Illnau-Effretikon, am Märtplatz 5, welche sich ebenfalls seit 15. Mai 1992 im Konkurs befindet.
 Datum der Konkurseröffnungen: 23. März 1992.
 Art der Konkursverfahren: summarische Konkursverfahren im Sinne von Art. 231 ff. SchKG.
 Eingabefristen: je bis 9. Juni 1992.
 Klaus Schenker ist Eigentümer der folgenden Liegenschaft:
 Im Gemeindebann Obfelden an der Ottenbacherstrasse 60: GB-Blatt 1642/Kat.-Nr. 2973.
 Ein Reichen-Einfamilienhaus (5½-Zimmer) unter Assek.-Nr. 1066 mit 158 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
 Mit dieser Liegenschaft ist 1/30 Miteigentum subjektiv-dinglich ver-bunden an:
 GB-Blatt 1632/Kat.-Nr. 2963
 Eine Garage, Luftschutzräume usw. unter Assek.-Nr. 814, eine Untervernauagarage unter Assek.-Nr. 1295, mit 2004 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum Zufahrt, Garten und Wiese an der Ottenbachstrasse.
 Allfällige Interessenten (Gläubiger, Drittpersonen) für den Kauf dieser Liegenschaft werden gebeten, sich mit dem Konkursamt unter der Tel.-Nr. 01 820 04 00 (E. Reutimann) in Verbindung zu setzen.
 Auf der Forderungseingabe ist anzugeben, ob die Forderung gegen-über dem Ehemann oder der Ehefrau oder gegenüber beiden (Bspl. infolge Solidarschuldnerschaft usw.) geltend gemacht wird.
 Bezüglich Forderungen gegenüber der «Kollektivgesellschaft Stefan Wagner», verweisen wir einerseits auf Art. 218 SchKG sowie ande-rerseits auf die separate Konkursöffnung in dieser Zeitungsaus-gabe.
 8600 Dübendorf, 19. Mai 1992
 Konkursamt Dübendorf
 Bettlistrass 28, Postfach 74, Dübendorf;
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Bern (4259)
 Gemeinschuldnerin: *AS Sicherheitsanlagen AG*, Postgasse 21, 3011 *Bern*.
 Datum der Eröffnung: 14. April 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 9. Juni 1992.
 Verwertung der Aktiven:
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 1. Juni 1992 bei der Konkursver-waltung schriftliche Einsprache erhebt. Die Gläubiger können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufofferten einreichen.
 Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls im gleichen Zeitraum anzumelden.
 3011 Bern, 11. Mai 1992
 Konkursamt Bern

Bern (4260)
 Gemeinschuldner: *Loosli Ulrich*, geboren 23. Januar 1955, von Wyssachen, Belchenstrasse 19, 4900 *Langenthal*, Inhaber der Einzel-firma Ulrich Loosli, Betrieb einer Druckerei, Hauptstrasse 111, 4917 Melchnau.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 9. Juni 1992.
 Die unter der Nr. 215161 ausgestellten Grossistenerklärungen wer-den hiermit widerrufen.
 4912 Aarwangen, 20. Mai 1992
 Konkursamt Aarwangen

Bern (4261)
Vorläufige Konkursanzeige
 Gegen die *Ringgenberg Fritz, Holz- und Chaletbau AG*, 3706 *Leissi-gen*, wurde am 8. Mai 1992 der Konkurs eröffnet.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3800 Interlaken, 13. Mai 1992
 Konkursamt Interlaken:
 i. V. P. Stähli

Schwyz (4354)
 Gemeinschuldnerin: *Schmid-van Dinter, Helga*, geb. 28. Oktober 1937, Dorf, vormals Hotel Betschart, 6443 *Morschach*.
 Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1992.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist: 11. Juni 1992.
 Verwertung der Aktiven: Soweit bewegliche Sachen in die Konkurs-masse fallen, erachtet sich die Konkursverwaltung als von den Gläu-bigern ermächtigt, freihändige Verwertung durchzuführen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen seit die-ser Bekanntmachung schriftlich beim Konkursamt dagegen Einspra-che erhebt. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger schriftli-che Kaufofferten für die beweglichen Sachen einreichen.
 6430 Schwyz, 15. Mai 1992
 Konkursamt Schwyz

Schwyz (4355)
Vorläufige Konkursanzeige
 Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 10. April 1992 ist die über die *Vertrau AG*, Ilgenstrasse 11, 8853 *Lachen*, der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Frist zur Forderungsein-gabe usw. erfolgt später.
 8853 Lachen, 14. Mai 1992
 Konkursamt March

Basel-Stadt (4356)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über *AG für Regio Personal*, Steinenvorstadt 19, *Basel*, wurde am 4. Mai 1992 der Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.
 4001 Basel, 20. Mai 1992
 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4357)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über
 1. *Brendel AG*, Lörracherstrasse 192, *Riehen* BS,
 2. *Tanner Ladenbau AG*, Vogesenstrasse 577, *Basel*,
 3. *Tanner Handels AG*, Vogesenstrasse 577, *Basel*,
 wurde am 13. Mai 1992 der Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.
 4001 Basel, 20. Mai 1992
 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4358)
 Gemeinschuldnerin: *Morgan Internationale Transporte AG*, Durch-führung internationaler Transporte, sowohl von der Schweiz als auch in die Schweiz sowie zwischen Drittländern usw., Türheimerstrasse 5, *Basel*.
 Datum der Konkurseröffnung: 30. März 1992.
 Summarisches Konkursverfahren.
 Eingabefrist bis 9. Juni 1992.
 4001 Basel, 20. Mai 1992
 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4359)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über die Firma *Erbacher Baugeschäft AG*, Kägenhofweg 8, 4153 *Reinach*, ist am 13. Mai 1992 durch Verfügung des Bezirksge-richts Arlesheim aufgrund der erfolgten Bilanzhinterlegung gemäss Art. 725/3 OR der Konkurs eröffnet worden.
 Die Art des Verfahrens, usw. wird später publiziert.
 4144 Arlesheim, 14. Mai 1992
 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (4360)
Vorläufige Konkursanzeige
 Über *Erbacher Urs*, geb. 25. Oktober 1961, Maurer, von Starrkirch-Wil SO, Kägenhofweg 8, 4153 *Reinach* (Inhaber der im Handelsreg-ister Basel-Landschaft eingetragenen Einzelfirma U. Erbacher, Baugeschäft, Kägenhofweg 8, 4153 Reinach), ist am 28. April 1992 durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden.
 Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
 4144 Arlesheim, 15. Mai 1992
 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (4361)
 Gemeinschuldner: *Piller Pierre André*, geb. 18. Juli 1958, Koch, von Düringen FR, Baselstrasse 140, 4153 *Reinach*.
 Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 15. Juni 1992 (Wert: 6. Mai 1992).
 Verwertung der Aktiven:
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 3. Juni 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
 Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote einge-reicht werden.
 4144 Arlesheim, 20. Mai 1992
 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (4362)
 Gemeinschuldner: *Crugno Antonio*, 6. November 1955, von Italien, Malergeschäft, Hohenrainstrasse 52, 4133 *Pratteln*.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1992 (Art. 191 SchKG).
 Summarisches Verfahren.
 Eingabefrist: 11. Juni 1992 (Wert: 11. Mai 1992).
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 1. Juni 1992 nicht schrift-lich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkurs-amt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
 4410 Liestal, 20. Mai 1992
 Konkursamt Liestal

Appenzell A. Rh. (4262)
 Gemeinschuldner: *Ingold-Künzler Hanspeter*, geboren 15. November 1942, von Subigen SO, Werderstrasse 12, 9410 *Heiden*.
 Inhaber der Einzelfirma «Ingold Möbeltransporte und Autoreisen», gelöscht 21. 1. 1992, Art. 40 SchKG.
 Konkurseröffnung: 7. Mai 1992 (Art. 171 SchKG).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 9. Juni 1992 (Wert: 7. Mai 1992).
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 9. Juni 1992 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittsprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
 9410 Heiden, 13. Mai 1992
 Konkursamt Appenzeller Vorderland:
 H. Frauenknecht

Appenzell A. Rh. (4263)
 Gemeinschuldnerin: *Lutz Gartenbau AG*, Hofstrasse 171, 9426 *Lut-zenberg* AR.
 Konkurseröffnung: 11. Mai 1992 (Art. 171 SchKG).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 9. Juni 1992 (Wert: 11. Mai 1992).
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 9. Juni 1992 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittsprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
 9410 Heiden, 13. Mai 1992
 Konkursamt Appenzeller Vorderland:
 H. Frauenknecht

Appenzell A. Rh. (4264)
 Gemeinschuldner: *Lutz Emil*, geboren 30. April 1962, von Wolfhal-den AR, Dorf 9, 9427 *Wolfhalden*.
 Konkurseröffnung: 11. Mai 1992 (Art. 191 SchKG).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 9. Juni 1992 (Wert: 11. Mai 1992).
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 9. 6. 1992 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittsprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.
 9410 Heiden, 13. Mai 1992
 Konkursamt Appenzeller Vorderland:
 H. Frauenknecht

Ticino (4363)
 Fallita: *Fabriz S.A.*, via Lugano 36, *Bellinzona*.
 Data del decreto: 24 marzo 1992.
 Termine per le insinuazioni: 19 giugno 1992.
 Termine per la notifica delle servitù: 9 giugno 1992.
 Beni immobili da realizzare:
 In territorio del comune di Aurigeno, part. n. 1365 RFD
 A. fabbricato abitato 57 m²
 B. fabbricato 9 m²
 C. giardino 235 m²
 – Part. n. 591 RFD, proprietà coattiva di 1/10.
 In territorio del comune di Splügen
 – Foglio PPP 50096
 34/1000 comproprietà della part. n. 275 con diritto esclusivo sull'appartamento di 2 locali e mezzo, con balcone e cantina come al piano di ripartizione.
 Prima adunanza dei creditori: 29 maggio 1992, alle ore 11, presso l'Ufficio esecuzione fallimenti, via G. Guisan 3, Bellinzona.
 6500 Bellinzona, 15 maggio 1992
 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 F. Poncioni, uff.

Vaud (4291)
 Failli: *Dutoit André*, 1947, menuisier-ébéniste, rue de Marcolle 22, à *Crissier* (locaux professionnels: chemin de Gottrause 9, à Crissier).
 Propriétaire de la parcelle 518, commune de Crissier.
 Date du prononcé: 30 avril 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 9 juin 1992.
 Grossiste no 763 093. Par la présente publication toutes les cartes délivrées sous ce numéro sont annulées.
 1002 Lausanne, 13 mai 1992
 Office des faillites de Lausanne

Vaud (4265)
 Faillie: *Pousaz Jacques & Cie S.A.*, rue du Cropt 16, 1880 *Bex*, but: entretien, maintenance et rénovation d'immeubles.
 Date du prononcé: 28 avril 1992.
 Délai pour les productions: 9 juin 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Communication ICHA: Toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 741857 sont révoquées par la présente publication.
 1860 Aigle, 12 mai 1992
 Office des faillites d'Aigle:
 Moret, préposé

**Klare
unmissverständliche
Manuskripte
helfen Fehler
vermeiden**

Vaud (4292)	
Publication préalable	
Faillie: <i>YFF S.A.</i> , opérations financières, commerciales et immobilières, Cordallès 89, 1820 Montreux.	
Date du prononcé: 6 mai 1992.	
La publication relative à l'ouverture de la faillite ou à la suspension pour défaut d'actif paraîtra ultérieurement.	
Les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la société faillie, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droits (324 CPS) de s'annoncer à l'office.	
La société faillie est propriétaire d'immeubles:	
Commune de Montreux	
parcelle RF 3276 à 3285, rue du Centre 1, Montreux (RF 451 de base)	
parcelle RF 10070, chemin des Ecoliers 11–13, Chailly	
parcelle RF 10071/10120, chemin des Ecoliers 11–13, Chailly	
parcelle RF 10072/10128, chemin des Ecoliers 11–13, Chailly	
parcelle RF 10073/10127, chemin des Ecoliers 11–13, Chailly	
parcelle RF 194, avenue des Alpes 33, Montreux	
parcelle RF 192, avenue des Alpes 35, Montreux	
parcelle RF 6929, avenue du Casino 33, Montreux	
parcelle RF 10463, avenue de Chillon 78, Territet, et 10669 même adresse	
parcelle RF 9602, Pierrier 7, Clarens	
parcelle RF 9642, Pierrier 7, Clarens	
parcelle RF 6313, Vaudrès 17, Clarens	
parcelle RF 9173, Vaudrès-Fulvia, Clarens	
parcelle RF 510, Mürter 2, Montreux	
Commune de la Tour-de-Peilz	
parcelle RF 487, chemin des Cèdres 5	
parcelle RF 394, avenue de Traménaz 46	
Commune de Vevey	
parcelle RF 558, rue d'Italie 39/quai Perdonnet 18, Vevey	
parcelle RF 542, rue du Simplon 5, Vevey	
parcelle RF 798, rue de la Madeleine 24/avenue P. Cérésolé 7,9, Vevey	
parcelle RF 1628/803, avenue P. Cérésolé 3/J.J. Rousseau 2, Vevey	
Commune de Chardonne	
parcelle RF 2177, La Grangette	
Commune d'Ollon	
parcelle RF 2510, En Tressombavelaz, Châlet Le Trient, Chesières	
Commune de Lausanne	
parcelle RF 15393, route de Cojonnex 2, La Violette, Châlet-a-Gobet	
Commune de Chavannes	
parcelle RF 61, avenue du Tir Fédéral 8, Ecublens	
Commune du Chenit	
parcelle RF 2151, Crêt Meylan 9, Le Brassus	
parcelle RF 2073, route du Risoud 33, Le Brassus	
parcelle RF 1831, Haut des Petits Champs, Le Brassus	
Commune de Semsales	
parcelle RF 510, La Cierne, Semsale	
1820 Montreux, 14 mai 1992	Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé
Vaud (4266)	
Faillie: <i>Brun Jean-Pierre Rodolphe</i> , fils de Rodolphe, né le 16 mars 1943, originaire de Senarclens, mécanicien auto, <i>Champvent</i> .	
Propriétaire d'immeuble sur le territoire de la commune de Champvent: parcelle 35 fo 1 Champvent.	
Date du prononcé: 29 avril 1992.	
Faillie sommaire, art. 231 LP.	
Délai pour la production des créances, autres droits et les servitudes: 9 juin 1992.	
1401 Yverdon-les-Bains, 13 mai 1992	Le préposé aux faillites: Laurent
Neuchâtel (4364)	
Faillie: <i>Majotrans S.A.</i> , rue Fritz Courvoisier 64, à <i>La Chaux-de-Fonds</i> .	
Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1991. Liquidation suspendue faute d'actifs suffisants par ordonnance du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds rendue le 21 avril 1992. Continuation de la liquidation sur demande d'un créancier.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP.	
Délai pour les productions: mardi 9 juin 1992.	
2302 La Chaux-de-Fonds, 20 mai 1992	Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-B. Gailloud	
Neuchâtel (4365)	
Faillie: <i>Restaurant-Café-Bar du Théâtre, Antranik Maghdehian</i> , avenue Léopold-Robert 23–25, 2300 <i>La Chaux-de-Fonds</i> .	
<i>Victoria Pub, Antranik Maghdehian</i> , avenue Léopold-Robert 90, 2300 <i>La Chaux-de-Fonds</i> .	
<i>Maghdehian Antranik</i> , Café-bar Churchill Pub, rue des Envers 30, 2400 <i>Le Locle</i> .	
Titulaire: Maghdehian Antranik, né en 1934, originaire de La Chaux-de-Fonds, domicilié avenue Léopold-Robert 90, à La Chaux-de-Fonds.	
Propriétaire des immeubles suivants: art. 13 117 et 13 119 du cadastre de La Chaux-de-Fonds.	
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1992. Liquidation suspendue faute d'actifs suffisants par ordonnance du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds rendue le 7 avril 1992. Continuation de la liquidation sur demande d'un créancier.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP.	
Délai pour les productions: mardi 9 juin 1992 inclusivement; pour l'indication des servitudes: mardi 9 juin 1992 inclusivement.	
2302 La Chaux-de-Fonds, 20 mai 1992	Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-B. Gailloud	
Genève (4293)	
Faillies:	
920660-o, <i>Le Planteur Café SA</i> , achat et vente de fonds de commerce, création, exploitation et gérance de cafés, bars, restaurants et hôtels, commercialisation, représentation et distribution de boissons et produits alimentaires, ayant son siège rue de Montchoisy 36, à <i>Genève</i> .	
Date de l'ouverture de la faillite: 15 avril 1992.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 mai 1992.	
Délai pour les productions: 9 juin 1992.	
920389-o, <i>LRI Bureaux Discount SA</i> , achat et vente de mobilier de bureau d'occasion et de mobilier neuf en discount, ayant son siège route du Nant-d'Avril 107, à <i>Meyrin</i> GE.	
Date de l'ouverture de la faillite: 2 mars 1992.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 mai 1992.	
Délai pour les productions: 9 juin 1992.	
920343-o, <i>Huguenin Elie Gisèle</i> née von Allmen, née le 25 juillet 1949, Le Locle NE, commerçante, ayant son domicile chemin de Chapelly 10, à <i>Thônex</i> GE, exploitant débit de tabacs; vente de journaux, sis rue Ernest-Pictet 22, à <i>Genève</i> .	
Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1992.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 mai 1992.	
Délai pour les productions: 9 juin 1992.	

911542-o, <i>Normand-Jeanne Jacqueline</i> , née le 7 novembre 1945, Les Ponts-de-Martel NE, employée de banque, ayant son domicile chemin de la Bâtie 32, au <i>Petit-Lancy</i> GE, exploitant café-restaurant à l'enseigne «Café de la Tour» sis chemin du Bois-de-la-Bâtie 32, au <i>Petit-Lancy</i> GE.	
Date de l'ouverture de la faillite: 21 octobre 1991.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 mai 1992.	
Délai pour les productions: 9 juin 1992.	
1211 Genève 3, 20 mai 1992	Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty	
Jura (4294)	
Faillie: <i>MCR Delémont SA</i> , avenue de la Gare, 2800 <i>Delémont</i> .	
Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1992.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP.	
Délai pour les productions: 10 juin 1992.	
L'administrateur, M. Ernest Merz, domicilié à Viale dell'or Stazione 54, I-25122 Brescia, ne s'est pas présenté aux auditions.	
Une vente publique est fixée sur le mardi 30 juin 1992 à 11 h., au centre Apollo, 2e étage, Delémont.	
Il sera procédé à la vente du mobilier et machines de bureau de bloc.	
Prix de départ fr. 20 000.–. L'inventaire peut être consulté à l'office des faillites de Delémont.	
Délai d'opposition à cette vente: 10 juin 1992.	
2800 Delémont, 14 mai 1992	Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis	
Jura (4366)	
Faillie: <i>Zohitech SA</i> , rue St-Randoald 12a, 2800 <i>Delémont</i> .	
Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1992.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP.	
Délai pour les productions: 10 juin 1992.	
Le no de grossiste 264724 est radié avec la présente publication.	
Une vente publique est fixée sur le mardi 30 juin 1992, à 14 h., à la rue St-Randoald 12a, Delémont.	
Il sera procédé à la vente du mobilier et machines de bureau à tout prix et contre argent comptant.	
Délai d'opposition à cette vente: 10 juin 1992.	
2800 Delémont, 15 mai 1992	Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis	
Jura (4367)	
Faillie: <i>Maître Etienne</i> , né le 11 février 1959, originaire de Soubey, domicilié route d'Alle 26, 2900 <i>Porrentruy</i> , associé de Maître & Mamie, entretien et rénovation de bâtiment, snc à Alle, en faillite.	
Propriétaire de l'immeuble suivant:	
Feuille	Ban de Fontenais
no	Description
185	Aisance, jardin
	habitation, réduit no 50
	2
	52
	115 300.–
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1992.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP.	
Délai pour les productions: 9 juin 1992.	
Délai pour l'indication des servitudes: 9 juin 1992.	
2900 Porrentruy, 20 mai 1992	Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger	
Jura (4368)	
Faillie: <i>Mamie Gilles</i> , né le 4 décembre 1960, originaire et domicilié à <i>Alle</i> , associé de Maître et Mamie, entretien et rénovation de bâtiment, snc à Alle, en faillite.	
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1992.	
Liquidation sommaire, art. 231 LP.	
Délai pour les productions: 9 juin 1992.	
2900 Porrentruy, 20 mai 1992	Office des faillites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger	
Etablissement des faillites	
Suspension de la liquidation	
Sospensione della procedura	
(SchKG–LP–LEF 230)	
Zürich (4295)	
Konkursamtliche Nachlassliquidation	
Über den Nachlass von <i>Eggmann-Kaiser, Walter Paul</i> , geb. 1. April 1931, von Thalwil ZH und Sumiswald BE, gewesener Kaufmann, verwitwet, gestorben 12. Februar 1992, wohnhaft gewesen Himmerliweg 8, 8052 <i>Zürich</i> 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. April 1992 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Mai 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.	
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.	
8050 Zürich, 14. Mai 1992	Konkursamt Oerlikon-Zürich
Postfach 8833, Zürich	
Zürich (4267)	
Über die <i>W & H Informatik, H. Waber & S. Hunyadi in Liquidation</i> (Kollegativgesellschaft), Bernstrasse 88, 8953 <i>Dietikon</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.	
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.	
8953 Dietikon, 12. Mai 1992	Konkursamt Dietikon
Zentralstrasse 19, Dietikon	
Zürich (4369)	
Über <i>Bucheli Emil</i> , geb. 24. Januar 1966, von Malters LU, Pflugstrasse 20, 8952 <i>Schlieren</i> , Gesellschafter der Reinigung Bucheli & Co. (Kollegativgesellschaft), Pflugstrasse 20, 8952 <i>Schlieren</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.	
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. Mai 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.	
8952 Schlieren, 15. Mai 1992	Konkursamt Schlieren
Zürcherstrasse 6, Schlieren:	
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter	

Bern	(4268)
Gemeinschuldner: <i>Pfugi Roland</i> , geboren 8. Dezember 1959, von Himmelried SO, Maschinenmechaniker, Freiburgstrasse 64, 3008 <i>Bern</i> (eingetragen im Handelsregister als Inhaber der Einzelfirma Pfügi Metallbau, Freiburgstrasse 64, 3008 Bern).	
Datum der Eröffnung: 17. März 1992.	
Depositionsfrist: 30. Mai 1992.	
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.	
3011 Bern, 12. Mai 1992	Konkursamt Bern
Bern	(4370)
Gemeinschuldner: <i>Zweacker Fritz</i> , geb. 26. Juni 1946, von Jegenstorf, wohnhaft in 3367 <i>Thörigen</i> , Bachstrasse 49, Inhaber der Einzelfirma Fritz Zweacker Gärtnerlei, gleiche Adresse.	
Konkurseröffnung: 27. Februar 1992.	
Einstellungsverfügung: 15. Mai 1992.	
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis 30. Mai 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.	
4705 Wangen an der Aare, 15. Mai 1992	Konkursamt Wangen
Luzern	(4371)
Durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten 11 von Sursee ist auf das Begehren des Beistandes der <i>Forum Spitti A.G., Eich</i> , über diese Firma am 10. April 1992 der Konkurs eröffnet worden. Dieses Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters vom 11. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt.	
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Juni 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Deckung der Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.	
6018 Buttisholz, 15. Mai 1992	Konkursamt Sursee
Basel-Stadt	(4372)
Gemeinschuldnerin: <i>BLBAG</i> , Betrieb einer Unternehmung für Bau- und Renovationsplanungen, Gips- und Fassadenarbeiten sowie Liegenschaftsverwaltungen usw., Reichensteinerstrasse 15, <i>Basel</i> .	
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1992.	
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 12. Mai 1992.	
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.	
4001 Basel, 20. Mai 1992	Konkursamt Basel-Stadt
Basel-Stadt	(4373)
Gemeinschuldner: <i>Gysin René</i> , geb. 17. April 1941, von Läufelfingen BL, Andreasplatz 18, <i>Basel</i> , Inhaber der Einzelfirma «Altover Altilverwertung Gysin René», Hochbergerstrasse 158, <i>Basel</i> .	
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1992.	
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 8. Mai 1992.	
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.	
4001 Basel, 20. Mai 1992	Konkursamt Basel-Stadt
Thurgau	(4269)
Über die Firma <i>Biltra A.G.</i> , Bahnhofstrasse 56, 8590 <i>Romanshorn</i> , ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Arbon vom 28. April 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 8. Mai 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.	
Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Mai 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.	
8500 Frauenfeld, 11. Mai 1992	Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
Ticino	(4270)
Fallita: <i>BC & MS Promotion Group SA</i> , via Borghese 19, <i>Locarno</i> . Data dei decreti di apertura e sospensione: 23 aprile e 12 maggio 1992 del Pretore di Locarno-Città.	
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.	
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.	
8600 Locarno, 12 maggio 1992	Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.
Vaud	(4271)
La faillite ouverte le 12 mars 1992 contre la société <i>Playamar SA</i> , siège: rue de Bourg 43, à <i>Lausanne</i> , agences: avenue de Chailly 4, <i>Lausanne</i> , rue du Conseil-Général 3, Genève, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.	
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 10 000.–, cette faillite sera clôturée.	
1002 Lausanne, 20 mai 1992	Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
Vaud	(4296)
La faillite prononcée le 10 janvier 1992 prenant effet le 13 février 1992, après retrait d'une demande de relief, contre <i>Veronesi Mario</i> , domicilié Guiguer-de-Prangins 19, à <i>Lausanne</i> , atelier: chemin du Croset 9, Ecublens, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.	
Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.	
1002 Lausanne, 20 mai 1992	Office des faillites de Lausanne

Vaud (4297)
La faillite ouverte le 29 avril 1992 de l'*Institut des 2 Cygnes S.A.*, institut de beauté et de massage, commerce de produits cosmétiques rue du Cygne 3, 1820 **Montreux**, dont l'administrateur est M. Pierre Grand, à Port-Valais, a été ensuite de constatation de défaut d'actif suspendue par décision du juge de la faillite du 13 mai 1992. Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, la faillite sera clôturée.

1820 Montreux, 14 mai 1992 Office des faillites de Montreux: P.-A. Schneiter, préposé

Vaud (4298)
La faillite ouverte le 30 avril 1992 contre la société *Grand-G S.A.*, en liquidation, siège à *Morges*, avenue Gottaz 32, but: exploitation de toutes activités en relation avec l'exploitation d'agences de voyages, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1110 Morges, 20 mai 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (4272)
La faillite ouverte le 15 janvier 1992 confirmée le 9 avril 1992 pour prendre effet dès cette dernière date contre *Vallat Anne-Marie*, chemin Vigie 4, à 1295 *Tannay*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 mai 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 12 mai 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vaud (4299)
Par décision du 11 mai 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite, ouverte le 11 mars 1992, de la société *Ducrest C. & Torsiello P.*, société en nom collectif, menuiserie-ébénisterie, Ancienne Monneresse 1, 1800 *Vevey*. Si aucun créancier ne demande, d'ici au 30 mai 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, la faillite sera clôturée.

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.

1800 Vevey, 14 mai 1992 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé

Neuchâtel (4300)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre *Nebunia S.A.*, société anonyme ayant son siège à *Neuchâtel*, faubourg de l'Hôpital 19, achat, vente transformation et gérance d'immeubles, par ordonnance rendue le 27 janvier 1992, par le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, suspendue le 11 mai 1992 par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande, d'ici au 1er juin 1992, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 20 mai 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (4301)
Faillite: *PAP Services SA*, société anonyme avec siège social à Cortailod, route de Boudry 22, (actuellement à *Colombier*, Gare 6), courtage en publicité, etc.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mai 1992.
Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 13 mai 1992.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er juin 1992 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 8000.–, frais ultérieurs réservés, cette faillite sera clôturée.

2017 Boudry, 20 mai 1992 Office des faillites Le préposé: E. Naine

Genève (4288)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillites:
920212-s. *Wanhard SA*, exploitation de salons de coiffure, instituts de beauté et physiothérapie; vente de produits cosmétiques, ayant son siège Galerie Malbuisson 15, à *Genève*.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 18 mai 1992.
Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–
920498-s. *Arpin Stéphane François*, né le 19 juillet 1967, Genève, mécanicien sur autos, ayant son domicile parc Dinu-Lipatti 5, à *Chêne-Bourg* GE, exploitant anciennement un garage avec atelier de mécanique et commerce de véhicules automobiles, sis route de Saint-Julien 281, à *Perly-Certoux* GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 mars 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 18 mai 1992.
Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–
Les déclarations de grossistes émises par le failli sous no 387.791 sont radicalement publiées.

920157-s. *Guiberti Sébastien*, né le 4 octobre 1963, Lancy GE; courtier, ayant son domicile rue Voltaire 3, à *Genève*, exploitant un bureau de courtage immobilier sis rue Voltaire 3, à *Genève*.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 18 mai 1992.
Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1992.
Montant de l'avance: fr. 5000.–

1211 Genève 3, 20 mai 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbétty

Kollokationsplan Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (4374)

Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurs über die *Hofer G. AG*, mit Sitz in *Zürich*, Wehntalstrasse 317, 8046 *Zürich*, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung (durch Vergleich) von Forderungen geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 *Zürich*, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der nachträglich (durch Vergleich) anerkannten Forderungen sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Mai 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* anzuheben.

8050 *Zürich*, 15. Mai 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Zürich (4273)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Brepsonn G. AG*, mit Sitz in *Zürich*, Schlossgasse 14, 8003 *Zürich*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, 8003 *Zürich*, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Mai 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Zürich* anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus dem öffentlichen Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8003 *Zürich*, 15. Mai 1992 Konkursamt Wiedikon-Zürich

Zürich (4302)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die *K-MET Metallbau Jürg Keller + Co.*, 8625 *Gossau* (Fabrikationsräumlichkeiten an der Talstrasse 3, Hombrechtikon), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Grüningen, Stedli, 8627 *Grüningen*, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Mai 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Hinwil* anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Grüningen, 8627 *Grüningen*, schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8627 *Grüningen*, 15. Mai 1992 Konkursamt Grüningen Postfach 179, Grüningen

Zürich (4274)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Frischknecht Peter*, geboren 20. April 1954, von Luzern, wohnhaft in 8406 *Winterthur*, Zürcherstrasse 93a, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Pic Ass Reinigungen, Frischknecht Peter», liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Stadthausstrasse 12, 8401 *Wülflingen-Winterthur*, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons *Zürich* vom 19. Mai 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes *Winterthur* anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht *Winterthur* als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke

b. beim Konkursamt *Wülflingen-Winterthur*, 8401 *Wülflingen-Winterthur*:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,

– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8401 *Winterthur*, 19. Mai 1992 Konkursamt Wülflingen-Winterthur Postfach 677, Winterthur

Basel-Stadt (4375)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerinnen:

1. *Hendel AG*, Leimenstrasse 49, *Basel*,

2. *RDS, Renold Data Systems AG*, Sevelstrasse 83, *Basel*.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 *Basel*, 20. Mai 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4376)

Gemeinschuldnerin: *PP Engineering und Consulting AG*, Freie Strasse 40, *Basel*.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 *Basel*, 20. Mai 1992

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4377)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Küng-Graf Beda*, geb. 19. März 1930, pens. Betriebsbeamter, von Stein AR, Birseckstrasse 35, 4142 *Münchenstein*, liegen ab 21. Mai 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 *Arlesheim*, 20. Mai 1992

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (4378)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Spinner Andreas*, geb. 26. September 1966, Strassenbauarbeiter, von Basel und Seltisberg BL, Hofackerstrasse 33, 4132 *Muttenz*, liegen ab 21. Mai 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 *Arlesheim*, 20. Mai 1992

Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (4379)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Witschard Fridolin*, geb. 29. Oktober 1947, Verkäufer, von Leuk VS, Sonnenweg 23a, 4153 *Reinach*, liegen ab 21. Mai 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht *Arlesheim*, 4144 *Arlesheim*, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in *Liestal*, 4410 *Liestal*, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 *Arlesheim*, 20. Mai 1992

Konkursamt Arlesheim

Aargau (4281)

Im summarischen Konkursverfahren des *Wickhalter Guido*, geboren 1965, Kaufmann, von Sulz LU, in *Benzenschwil*, Brunhof 36, mit New Style CD-Shop und Videothek in Bremgarten, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt *Muri* in *Brugg* zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans mit Lastenverzeichnis sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. Mai 1992 beim Bezirksgericht *Muri* bzw. beim Gerichtspräsidium *Muri* anhängig zu machen, ansonst Plan mit Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 *Brugg*, 20. Mai 1992

Konkursamt Muri in Brugg

Ticino (4303)

Fallita: *Robe Shop S.A., Coldreio*.

Si rende noto che a contare dal 21 maggio 1992 e per un periodo di 10 giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prenderne conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro 10 giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario, essa si avrà per riconosciuta.

Si avverte inoltre che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta allo scrivente Ufficio, entro il 31 maggio 1992, l'amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro i debitori della fallita, azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, delle gestione o della revisione, prevista agli art. 754–576 CO).

I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro 10 giorni a partire dal 2 giugno 1992.

6850 *Mendrisio*, 14 maggio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: A. Caimi, uff.

Vaud (4275)

Faillie: *Actuel Job 2000 SA*, rue des Terreaux 23, 1000 *Lausanne* 9.

L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 1er juin 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1002 *Lausanne*, 12 mai 1992

Office des faillites de Lausanne

Vaud (4304)

Faillie: *Square de Sébeillon*, société anonyme, but: affaires immobilières; domicile: avenue Mont-Repos 30, *Lausanne*.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 30 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1002 *Lausanne*, 20 mai 1992

Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (4276)

Modification de l'état de collocation

Faillie: *Droguerie Nicolas et Brigitte Dietrich* snc, Grand Rue 37, 1844 *Villeneuve*.

Date du dépôt: 20 mai 1992.

Etat de collocation modifié ensuite de l'admission d'une production tardive (1re classe).

Délai pour intenter action en opposition: 30 mai 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1860 *Aigle*, 11 mai 1992

Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (4277)
Modification de l'état de collocation
 Failli: *Girardet Charles*, radio-TV, Valentines 35, 1880 *Bex*.
 Date du dépôt: 20 mai 1992.
 Etat de collocation modifié ensuite d'admission de productions tardives en 5e classe.
 Délai pour intenter action en opposition: 30 mai 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1860 Aigle, 11 mai 1992 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (4278)
Etat de collocation complémentaire
 Failli: *Le Gourlay Jean-Manuel*, fils de Guy, né le 10 octobre 1956, originaire de France, coiffeur, domicilié à 1095 *Lutry*, route de Lavaux 4, titulaire de la raison de commerce «Manu Styles» exploitation d'un salon de coiffure, avenue du Léman 23c, à Lausanne.
 L'état de collocation relatif à l'admission d'une production tardive en 5e classe est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.
 Délai pour intenter action en opposition: 30 mai 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.
 1096 Cully, 13 mai 1992 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Vaud (4279)
 Faillie: *Caridi Béatrice-Sylviane-Lorraine*, fille de Pierre-Lorrain Furer et de Sylviane née Burnier, née le 3 septembre 1958, originaire de Heiligenschwendi BE, ménagère, mariée, domiciliée rue d'Estuey, 1163 *Etoy*.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition: 30 mai 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables – art. 32 OOF).
 La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications de propriété – art. 49 et 80 OOF).
 1110 Morges, 20 mai 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (4280)
 Failli: *Blaser Dominique*, originaire de Montagny et de Langnau im Emmental, né le 27 avril 1963, vitrier indépendant (à l'enseigne: Vitrierie miroiterie nouvelle), domicilié à 1400 *Yverdon-les-Bains*, rue du Chasseron 6.
 L'état de collocation déposé le 20 mai 1992 peut être consulté au bureau de l'office.
 Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 30 mai 1992, sinon il sera définitif.
 L'inventaire est également déposé.
 Dans le même délai que ci-dessus les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OOF), solliciter la cession des droits de la masse à la suite de l'admission de revendications (art. 260 LP).
 A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no ICHA 835529 sont révoquées par la présente publication.
 1401 Yverdon-les-Bains, 12 mai 1992 Office des faillites d'Yverdon: P. Rossé, substitut

Valais (4282)
 Failli: *Jeanbourquin Michel, Bramois*.
 Date du dépôt de l'état de collocation: 15 mai 1992.
 Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.
 1950 Sion, 12 mai 1992 Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (4305)
 Failli: *Home-Diffusion, A. Ramseyer*, route de l'Etoile 37, à *Gorgier* NE.
 L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours dès le 20 mai 1992, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 2017 Boudry, 20 mai 1992 Office des faillites: Le préposé: E. Naine

Genève (4289)
Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.
 Faillies:
 901250-m, *ICA Coton SA*, commerce de coton, cotonnade ainsi que ses dérivés, tant naturels que synthétiques, de même que tout produit de la branche textile; commerce de tous produits, ayant son siège rue de Chantepoulet 1-3, à *Genève* (Réf. no 1).
 910375-m, *Phirst Conseil SA*, édition et publicité; commerce, courtage et représentation de tous produits; conseils dans ces domaines, ayant son siège rue du Clos 5, à *Genève* (Réf. no 1).
 901277-m, *Olivier Gilbert-Louis*, né le 20 mars 1941, Esysins VD, commerçant, ayant son domicile chemin des Chênes 15, à *Genthod* GE, exploitant précédemment un commerce et représentation de vêtements prêt-à-porter, d'accessoires s'y rapportant, de cosmétiques et d'articles en cuir, à l'enseigne «Gil-Diffusion, G.-L. Olivier», sis chemin de Tavernay 8, au Grand-Saconnex GE (Réf. no 1).
 1211 Genève 3, 20 mai 1992 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbétty

Genève (4290)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation.
 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.
 Failli: 910056-d, *Bochet René*, né le 2 novembre 1937, Vuiteboeuf VD, électricien, ayant son domicile rue Cavour 4, à *Genève*, exploitant une entreprise générale d'installations électriques sise rue Charles-Giron 19, à *Genève* (Réf. nos 1, 2 et 3).
 1211 Genève 3, 20 mai 1992 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbétty

Jura (4380)
 Failli: *Muller Jean-Paul*, 1962, Jumaco, 2900 *Porrentruy*.
 Sont déposés dès le 20 mai 1992.
 1. L'état de collocation.
 2. L'inventaire.
 3. L'état des revendications et des droits litigieux.
 Un délai de 10 jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:
 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
 2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OTF du 13 juillet 1911).
 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 – les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
 – les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 2900 Porrentruy, 20 mai 1992 Office des faillites de Porrentruy: La préposée: Sylviane Liniger

Verteilungsliste und Schlussrechnung Tableau de distribution et compte final Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG–LP–LEF 263)

Zürich (4381)
Provisorische Verteilungsliste
 Im Konkurs über die *GEM Collection Cosmetics AG*, Kanalstrasse 27, 8152 *Glatbrugg*, liegt die provisorische Verteilungsliste betreffend die Abschlagszahlung an den Gläubiger der pfandversicherten Mietzinsforderung Ord. Nr. 4 laut Teilkollokationsplan vom 20. April 1988 vom 20. bis 30. Mai 1992 bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Treuhand- & Rechtspraxis Ulrich Diener-Hafner AG, Obergasse 2a, 8400 Winterthur (tel. Voranmeldung erwünscht, Tel. 052 213 02 05), und beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden gegen diese Verteilungsliste sind innert 10 Tagen seit der Auflegung bei der Aufsichtsbehörde (Bezirksgericht Bülach ZH) einzureichen. Die öffentliche Bekanntmachung gilt als Mitteilung. Dem Gläubiger, der die Abschlagszahlung erhält, wird zudem eine Spezialanzeige zugestellt.
 8400 Winterthur, 14. Mai 1992 Die a.a. Konkursverwaltung: Treuhand- & Rechtspraxis Ulrich Diener-Hafner AG

Schluss des Konkursverfahrens Chiusura della fallita-Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

Zürich (4306)
 Das Konkursverfahren über *Schreiber Valentin*, geb. 24. Juni 1965, von Versan GR, Transporteur, Glaubtenstrasse 79, 8046 *Zürich* 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.
 8050 Zürich, 14. Mai 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich: Postfach 8833, Zürich

Zürich (4307)
 Das Konkursverfahren über *Wagen José E.*, geb. 1936, von Zollikon, wohnhaft Im Ahorn 11, 8125 *Zollikoberg*, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma Altra Moda José E. Wagen, mit Sitz in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 12. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.
 8034 Zürich, 14. Mai 1992 Konkursamt Riesbach-Zürich: Seefeld-/Feldegstrasse 49: Postfach 296, Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Basel-Stadt (4382)
 Gemeinschaftsdnerin: *Lumar AG*, Margarethenstrasse 87, *Basel*.
 Datum der Schlussklärung: 12. Mai 1992.
 4001 Basel, 20. Mai 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (4383)
 Das Konkursverfahren über *Anderegg Immobilien AG*, 4415 *Lausen*; per Adresse: Fraumattstrasse 39/6, 4410 Liestal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 8. Mai 1992 als geschlossen erklärt worden.
 4410 Liestal, 20. Mai 1992 Konkursamt Liestal

Genève (4308)
 La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 18 mai 1992.
 Failli: 910654-c, *Traversari Dario*, né le 23 septembre 1959, Lugano TI, courtier, ayant son domicile rampe du Pont-Rouge 3, au *Petit-Lancy* GE, exploitant une entreprise à l'enseigne «Dario Traversari», courtier en biens immobiliers, ayant son siège rampe du Pont-Rouge 3, au *Petit-Lancy* GE.
 Le failli est déclaré excusable.
 1211 Genève 3, 20 mai 1992 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbétty

Jura (4283)
 Faillie: *Noratec S.A.*, microélectronique et mécanique de précision, 2725 *Le Noirmont*.
 Date de la clôture: 7 mai 1992.
 2726 Saignelégier, 11 mai 1992 Office des faillites des Franches-Montagnes: Le préposé e.r.: René Domont

Widerruf des Konkurses–Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)

Aargau (4284)
 Der Präsident des Bezirksgerichts Baden hat mit Verfügung vom 7. Mai 1992 das am 26. April 1990 über *Widmer Ernst*, geb. 1957, Bäcker-Konditor, von Heimiswil BE, in *Baden*, Bruggstrasse 103, eröffnete Konkursverfahren zufolge Abschluss eines Nachlassvertrages gestützt auf Art. 195 Abs. 1 SchKG widerrufen und den Schuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.
 5200 Brugg, 20. Mai 1992 Ausserordentliches Konkursamt Brugg

Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Vaud (4309)
Vente immobilière – terrain à bâtir
 Le jeudi 9 juillet 1992, à 14 h., en salle du Tribunal du district, Hôtel-de-Ville, à Aubonne, sur requête de l'office des faillites de Cossonay, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de la masse en faillite de *Ferletti Pierre*, à 1308 *La Chaux*, à savoir:
 Commune de St-George – «Les Coteaux»
 Parcelle RF no 531, feuille plan 3
 Places-jardins d'une surface totale de 1023 m²
 Estimation fiscale (1989): fr. 175 000.–
 Estimation de l'office: fr. 225 000.–
 Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites d'Aubonne dès le 15 juin 1992, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles seront encore à disposition des amateurs avec l'état des charges et la désignation cadastrale jusqu'au jour de la vente.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
 Pour tous renseignements, tél. 021 808 50 20.
 1170 Aubonne, 14 mai 1992 Office des faillites d'Aubonne: P. Rime, préposé

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Zürich (38801)
Grundpfandverwertung
 Schuldner und Pfand Eigentümer: *Nerlich Hans-Joachim*, geb. 1915, deutscher Staatsangehöriger, c/o U. Wieland, Bänkliholzweg 4, 8335 *Hittnau*.
 Steigerungstag: Mittwoch, 8. Juli 1992, 14 Uhr.
 Steigerungsort: Hotel-Restaurant Belvoir, Säumerstrasse 37, 8803 Rüslikon, Brahmstuben 1 und II.
 Eingabefrist: bis 29. Mai 1992.
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 15. bis 24. Juni 1992 beim Betreibungsamt Rüslikon, Pilgerweg 39, 8803 Rüslikon.
 Grundpfand:
 In der Gemeinde Rüslikon, Grundbuchblatt 1597, Kat. Nr. 4038, Plan 9:
 1 Wohnhaus, Einfamilienhaus mit 7 Zimmern und Hallenschwimmbad, Rebbergstrasse 15, unter Assek. Nr. 1005 für Fr. 2 210 000.– brandversichert (Schätzungsjahr 1984), mit 17 a 30 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Grenzen laut Plan.
 Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 000 000.–.
 Besichtigungen der Liegenschaften, Mittwoch, 17. Juni 1992, 14 bis 15 Uhr, Montag, 22. Juni 1992, 10 bis 11 Uhr.
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. bis 3. Rang.
 Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 100 000.– an die Order des Betreibungsamtes Rüslikon zu bezahlen, und zwar Fr. 20 000.– in bar und Fr. 80 000.– mittels Bankcheck einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank.
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
 8803 Rüslikon, 8. Mai 1992 Betreibungsamt Rüslikon: B. Büttler

Aargau (4310)
Steigerungsrückzug
 Die angekündigte Grundstücksteigerung des *Thomann Moritz*, Hauptstrasse 33, 5512 *Wohlschwil*, findet, infolge Bezahlung der Forderung, am Freitag, 26. Juni 1992, 15 Uhr, nicht statt.
 4348 Hottwil, 14. Mai 1992 Betreibungsamt Hottwil

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (4011')
Avviso di incanto unico Esec. n. 93881/82 P.I. Inc. n. 871)

Debitori solidali:
Merisana SA in liq., Lugano
Tagusa SA in liq., Lugano
Immobili da realizzare: nel comune di Lugano, sezione Castagnola. Ubicazione: Pian Cassarate.

Intesta a:
Merisana SA, Lugano 1/2
Tagusa SA, Lugano 1/2
Foglio PPP 13769, 14/1000 comproprietà del fondo part. 55 con diritto esclusivo sull'unità n. 10 situata al piano: primo, composta da: atrio, cucina, soggiorno, 2 camere, bagno, 2 terrazze come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 180 603.35
Valore di stima peritale: fr. 240 000.—
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 27 maggio 1992.
Data e luogo dell'incanto: 2 luglio 1992 ore 15 presso la sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di giustizia, Lugano.
Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 17 giugno 1992 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 8 maggio 1992 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Vaud (4285)

Vente d'immeuble

Le jeudi 27 août 1992, à 14 h. 30, l'office des poursuites d'Yverdon, vendra aux enchères publiques, à l'Hôtel de Ville, salle du Tribunal, à 1400 Yverdon, l'immeuble propriété de *Maccad Jean-Pierre*, Côte à Deux-Sous 6, 1052 *Le Mont-sur-Lausanne*, à savoir:

Commune de Mathod
Parcelle RF no 29, folio 1 à Mathod
Habitation et réduit 230 m²
Dépendance 26 m²
Places-Jardins 542 m²
Surface totale 798 m²
Estimation fiscale (1988): fr. 800 000.—

Estimation de l'office des poursuites: fr. 700 000.—
Les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 9 juin 1992.

Les conditions de vente, l'état des charges et descriptif, ainsi que le plan de situation seront déposés le 19 juin 1992 à l'office des poursuites d'Yverdon, où ils pourront être consultés.
La vente est requise par le créancier gagiste en 1er rang.
Des publications ultérieures indiqueront la date des visites.

1401 Yverdon, 12 mai 1992 Le préposé aux poursuites: G. Laurent

Neuchâtel (4311')

Enchères d'immeuble

Le mercredi 29 juillet 1992, à 14 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal, l'office des poursuites de Cernier vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition du créancier hypothécaire en 2e rang, de l'immeuble ci-dessous désigné appartenant à *Balbau AG*, à *Thoune*, à savoir:

Cadastre de Villiers
Parcelle 620, A La Champy, plan folio no 8, pré de 3350 m², dans la zone constructions basses. Terrain de forme rectangulaire avec une faible déclivité, bon dégagement.

Estimation cadastrale (1972): fr. 2 600.—
Estimation officielle (1992): fr. 500 000.—

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de 20 jours, soit jusqu'au 17 juin 1992 inclus, leurs droits sur ledit immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai, seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas contestés par les registres publics.

Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 3 juillet 1992.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).
Le terrain pourra être visité sur rendez-vous préalable.
Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Epervier 4, tél. 038 53 21 15.

2053 Cernier, 20 mai 1992

Office des poursuites
Le préposé: M. Gonella

Nachlassverträge Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG – LP – LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ticino (4312)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 8 maggio 1992, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla *Artefer Savosa SA, Savosa*.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Germano Alberti, c/o Fidinam, Fiduciaria SA, via Pioda 14, 6900 Lugano.

6900 Lugano, 14 maggio 1992 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Valais (4286)

Débitrice: *Monarcha S.A.*, de siège social à *Sion*.

Date de l'octroi du sursis: 7 mai 1992.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis: M. Raphaël Girard, préposé aux poursuites Dent-Blanche 12, 1950 Sion.

Délai pour les productions: vingt jours dès publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances à l'office des poursuites de Sion, dans le délai imparti avec toutes les pièces justificatives utiles, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Assemblée des créanciers: lundi 13 juillet 1992, à 14 h., à l'Hôtel du Rhône à Sion (1er étage).

Les pièces seront à la disposition des créanciers au bureau de l'office des poursuites, à partir du 29 juin 1992.

1950 Sion, 15 mai 1992 Le commissaire au sursis: R. Girard

Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Ticino (4314)

Rettifica

Moratoria concordataria: *Fintecne SA, Caslano*.

Nella pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale svizzera di commercio n. 88 – 2105 del 8 maggio 1992, l'udienza dei creditori non è prevista per il giorno mercoledì 26 giugno, ma bensì venerdì 26 giugno 1992.

6501 Bellinzona, 20 maggio 1992 Consulca SA: Aramis Andreazzi

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire

Rivocazione della moratoria

(SchKG – LP – LEF 298, 309)

Aargau (4313)

Im summarischen Verfahren in Sachen *Disler Edwin*, eidg. dipl. Konditormeister, Weite Gasse 37, 5400 *Baden*, Gesuchsteller, v. d. Dr. R. Stephani, Fürsprecher, Mellingerstrasse 6, 5400 *Baden*, Sachwalterin: Concepta Treuhand Siegrist AG, Mellingerstrasse 1, 5400 *Baden*, betreffend Nachlass-Stundung, hat das Gericht in seiner Sitzung vom 23. April 1992 erkannt:

Die dem Gesuchsteller Edwin Disler, Weite Gasse 37, 5400 *Baden*, bis 30. März 1992 gewährte Nachlass-Stundung wird widerrufen.

5400 *Baden*, 20. Mai 1992 Bezirksgericht *Baden* II. Abteilung

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG – LP – LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ticino (4384)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di mercoledì 3 giugno 1992, alle ore 16,20, nell'aula solita delle udienze, Palazzo di giustizia via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla *FRT SA, Bedano*.

In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 15 maggio 1992 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG – LP – LEF 316d)

Aargau (4287)

Das Bezirksgericht *Baden* hat an seiner Sitzung vom 28. April 1992 den vom *Schweiz. Institut für Hauswirtschaft*, Haselstrasse 15, 5400 *Baden*, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt.

Als Organe wurden bestätigt:

a. Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft, 5405 *Baden-Dättwil*.
b. Gläubigerausschuss:
– Herr B. Bienz, c/o Schwabe & Co. AG, Muttenz
– Herr B. Kälin, c/o Schweizerischer Bankverein, *Baden*
– Herr J. Wenzinger, c/o Städtische Werke, *Baden*.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5405 *Baden*, 13. Mai 1992 Visura Treuhand-Gesellschaft
Täferstrasse 16, *Baden*

Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

Zürich (4385)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma *Bautreuhand AG in Nachlassliq.*, 8002 *Zürich*, liegt der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316 r SchKG über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1991 beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 *Zürich*, vom 20. bis 30. Mai 1992 zur Einsicht auf. (Vorannmeldung erwünscht.)

8002 *Zürich*, 15. Mai 1992 Rechtsanwalt Dr. F. Allemann

Zürich (4386)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma *Baustrag AG in Nachlassliq.*, 8002 *Zürich*, liegt der Rechenschaftsbericht gemäss Art. 316 r SchKG über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1991 beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 *Zürich*, vom 20. bis 30. Mai 1992 zur Einsicht auf. (Vorannmeldung erwünscht.)

8002 *Zürich*, 15. Mai 1992 Rechtsanwalt Dr. F. Allemann

Solothurn (4387)

Rechenschaftsbericht, Verteilliste und Schluss- bzw. Zwischenabrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(Art. 316 p/r SchKG)

In den Nachlassverfahren der Firmen *Meyer Victor AG*, in *Oltén*, *Meyer Victor Spielland AG*, in *Oltén*, sowie *Meyer Victor Beschläge AG*, in *Trimbach*, liegen den beteiligten Gläubigern die Rechenschaftsberichte beim Liquidator zur Einsicht auf.

Im Nachlassverfahren der Firma *Victor Meyer Spielland AG* liegt die definitive Verteilliste mit Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Im Nachlassverfahren der *Victor Meyer AG* liegt die provisorische Verteilliste für die Abschlagszahlungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden gegen die Verteilliste sind innert der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde, Obergericht, 4500 *Solothurn*, zu richten.

4600 *Oltén*, 20. Mai 1992 Der Liquidator:

D. von Arx, Fürsprecher und Notar

Aarburgerstrasse 6, *Oltén*

Neuchâtel (4315')

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI

Faillie: *Choukran S.A.*, achat, vente, transformation, construction et gérance d'immeubles, société anonyme ayant son siège à *Neuchâtel*, faubourg de l'Hôpital 19.

Faillie prononcée le 19 novembre 1991, liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 27 janvier 1992, selon l'art. 230 LP.

Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour l'immeuble suivant:

Cadastre de La Chaux-de-Fonds

Parcelles 14166/A et 14167/B – PPE copropriétaires du 1844, rue Daniel-Jeanrichard 21.

Délai pour les productions des créanciers hypothécaires et pour l'indication des servitudes: 9 juin 1992.

2001 *Neuchâtel*, 20 mai 1992 Office des faillites

Le préposé: Y. Bloesch

Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1991 **391553**
Stucco Stone Products, Inc., P.O. Box 270, Napa
 (CA 94559, Vereinigte Staaten von Amerika)

CULTURED STONE

Baumaterialien (nicht aus Metall), insbesondere Kunststein, bearbeiteter Stein, Verkleidungen (Furnierplatten) für bzw. aus Kunststein oder für bzw. aus bearbeitetem Stein, holzähnliche Kunststeinelemente, Pflastersteine und Backsteine, einschliesslich solcher aus Zement, sowie Mörtel und Fertigermörtelprodukte einschliesslich Trockenprodukte.
 Int. Kl. 19
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1991 **391554**
Katun Corporation, 10951 Bush Lake Road,
 Minneapolis (MN 55438-2391, Vereinigte Staaten von Amerika)

MICROSLEEVE

Fotokopiergeräte, Ausrüstung und Zubehör für Fotokopierapparate und Laserstrahldrucker (soweit in Klasse 9 enthalten), insbesondere Heizstäbe und Druckwalzen.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 12 Juli 1991 **391555**
Sendra & Cia. S.A., Calle Sarandí 661, Montevideo
 (Uruguay)

KIMBEL

Renouvellement de la marque no 253418. Protection à partir du 12 juillet 1991.

Montres et parties de montres.
 Cl. int. 14
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 12 juillet 1991 **391556**
Yerly Mécanique, route de Soule, 2863 Under-
 velier

STARFLEX

Machines et machines-outils (compris dans la classe 7)
 Cl. int. 7
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1991 **391557**
Hollister Incorporated, 2000 Hollister Drive,
 Libertyville (IL 60048, Vereinigte Staaten von Amerika)

AMNIHOOK

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 254717. Schutz ab 12. Juli 1991.
 Perforator für die amniotische Membrane.
 Int. Kl. 10
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1991 **391558**
Hollister Incorporated, 2000 Hollister Drive,
 Libertyville (IL 60048, Vereinigte Staaten von Amerika)

PLASTIBELL

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 254718. Schutz ab 12. Juli 1991.
 Beschneidungsgerät.
 Int. Kl. 10
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1991 **391559**
E. R. Squibb & Sons, Inc., Larenceville-Princeton
 Road, Princeton (NJ 08540, Vereinigte Staaten von Amerika)

SEFRIL

Erneuerung der Marke Nr. 253404. Schutz ab 12. Juli 1991.

Antibiotische Präparate.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391560**
Gabriella Schneiderlin, via Valle 16, 6987 Caslano

PONY

Transportwagen aus Drahtgeflecht für den Haushalt.
 Int. Kl. 21
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391561**
Citizen Tokei Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-chome, Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo (Japan)

ADEC

Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile und Zubehör (soweit in Klasse 14 enthalten).
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391562**
Hagalith GmbH, D-W-Duisburg (Deutschland)

HAGALITH

Erneuerung mit Übertragung von Hagalith-Werk Adolf Haag Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ettlingen (BRD), der Marke Nr. 251693. Schutz ab 8. Februar 1991.

Verputzmassen.
 Int. Kl. 19
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391563**
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jean-
 renaud, 2003 Neuchâtel

LAHRA

Erneuerung der Marke Nr. 253409. Schutz ab 14. Juli 1991.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenetuis.
 Int. Kl. 34
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391564**
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jean-
 renaud, 2003 Neuchâtel

ARCAS

Erneuerung der Marke Nr. 253408. Schutz ab 14. Juli 1991.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenetuis.
 Int. Kl. 34
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391565**
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jean-
 renaud, 2003 Neuchâtel

PANTOS

Erneuerung der Marke Nr. 253410. Schutz ab 14. Juli 1991.

Zigaretten.
 Int. Kl. 34
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391566**
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jean-
 renaud, 2003 Neuchâtel

SARDAS

Erneuerung der Marke Nr. 253411. Schutz ab 14. Juli 1991.

Tabakwaren, Zündhölzer, Feuerzeuge, Zigarettenpapier, Tabakpfeifen, Zigarren- und Zigarettenetuis.
 Int. Kl. 34
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391567**
Target Therapeutics, Inc., 130 Rio Robles,
 San Jose (CA 95134-1806, Vereinigte Staaten von Amerika)

SEEKER LITE

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate sowie Führungsdrähte für Katheter.
 Int. Kl. 10
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1991 **391568**
Metcal, Inc., 1530 O'Brien Drive, Menlo Park
 (CA 94025, Vereinigte Staaten von Amerika)

SMART HEAT

Temperaturselbstregelnde Heizvorrichtungen.
 Int. Kl. 11
 Fabrikation und Handel.
 Prioritätsanspruch: USA, 26. April 1991.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1991 **391569**
Helvepharm AG, Postfach 68, 3185 Schmitten FR

DINOSTRAL

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 254556. Schutz ab 17. Mai 1991.

Pharmazeutisches Produkt.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1991 **391570**
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey

PAN YAN

Erneuerung der Marke Nr. 254438. Schutz ab 16. Juli 1991.

Pickles, Saucen.
 Int. Kl. 29, 30
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 juillet 1991 **391571**
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3,
 6340 Baar

SECUTIVE

Renouvellement avec modification de la représentation de la marque no 254761. Protection à partir du 16 juillet 1991.

Machines à dicter; appareils émetteurs et récepteurs de radio et de télévision, enregistreurs à bande vidéo et appareils de reproduction de bandes vidéo, enregistreurs à bandes et appareils de reproduction de bandes et leurs pièces; machines et appareils électriques ou électroniques de communication, phonographes électriques, tourne-disques, amplificateurs, résistances, batteries, bobines, cordons, redresseurs, cadrans, connecteurs, interrupteurs, transformateurs, inverseurs, antennes, circuits imprimés, fusibles, coffrets, haut-parleurs, microphones, mélangeurs microphoniques, pick-ups, bandes pour enregistreurs, bandes enregistrées, bandes vidéo, appareils acoustiques, transistors, diodes, thermistors, tubes à vide, tubes à rayons cathodiques, tubes à décharge, tubes redresseurs, interphones, dispositifs de désaimantation, contacteurs, prises de courant, dispositifs de télécommande, stroboscopes.
 Cl. int. 9

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1991 **391572**
Terinex Limited, Hammond Road, Elms Estate,
 GB-Bedford MK41 0ND (Grossbritannien)

TERINEX LOOK

Erneuerung mit Übertragung von Reckitt & Colman Products Limited, London (Grossbritannien), der Marke Nr. 253094. Schutz ab 16. Juli 1991.

Verpackungsfolien aus Kunststoff.
 Int. Kl. 17
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1991 **391573**
Pronouvo AG, Baumackerstrasse 53, 8050 Zürich

PRONOUVO

Erneuerung der Marke Nr. 253766. Schutz ab 16. Juli 1991.

Aus Korkgranulat mit thermoplastischen Binde-
 mitteln bestehende Isolations- und Dichtungsmaterialien, Deckenlagerungen für tragende und nichttragende Wände, Unter- und Oberbeläge für Böden, Schubverformungslager, Wand- und Deckenverkleidungselemente, Steckwände, Platten zur Strukturdekoration, schallsisolierende und vibrationsdämmende Lagerungen für Maschinen, Motoren, Apparate und Gleisanlagen. Kunststoffbeschichtete Platten.

Int. Kl. 17, 19, 27
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1991 **391574**
GTE International Incorporated, One Stamford
 Forum, Stamford (CT 06904, Vereinigte Staaten
 von Amerika)

MINI-LYNX

Wissenschaftliche, Schiffs- und Vermessungs-,
 fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-,
 Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsappara-
 te und -instrumente; elektrische und elektronische
 Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9
 enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung
 und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetauf-
 zeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten
 und Mechaniken für geldbetätigte Apparate,
 Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenver-
 arbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Beleuchtungs-,
 Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-,
 Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte
 sowie sanitäre Anlagen.

Int. Kl. 9, 11
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1991 **391575**
Maschinenfabrik Rieter AG, Klosterstrasse 20,
 8406 Winterthur

ORBIT

Spinnringe für Spinn- und Zwirnmachines.
 Int. Kl. 7
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 juillet 1991 **391576**
Century 21 Real Estate Corporation, 2601 S.E.
 Main Street, Irvine (CA 92714, Etats-Unis d'Amé-
 rique)

VIP

Publications et imprimés.
 Cl. int. 16
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1991 **391577**
NDM Acquisition Corp., 90 South Sixth Street,
 Minneapolis (MN 55402, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

CLEARSITE

Verbandmaterialien und deren Bestandteile (soweit
 in Klasse 5 enthalten).
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1991 **391578**
Target Therapeutics, Inc., 130 Rio Robles,
 San Jose (CA 95134-1806, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

UNIBODY

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche
 Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmas-
 sen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel; chir-
 urgisches Nahtmaterial, Katheter, Führungsdrähte
 und vaso-occlusive Instrumente.

Int. Kl. 10
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1991 **391579**
Dr. F. Rappai, Pharmazeutika, Guggsbühlstrasse 4,
 8952 Schlieren

EYE FRESH LIQUIGEL

Pharmazeutische Erzeugnisse.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1991 **391580**
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., passage du
 Cardinal, 1700 Fribourg

BILZ

Erneuerung der Marke Nr. 254872. Schutz ab
 17. Juli 1991.

Getränke aller Art, ausgenommen Bier; Sirupe und
 andere Präparate für die Zubereitung von Geträn-
 ken.
 Int. Kl. 32, 33
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391581**
Kemira Oy, SF-Helsinki (Finnland); Korrespon-
 denzadresse: SF-37601 Valkeakoski (Finnland)

VISAC

Aktive-Kohle.
 Int. Kl. 1
 Handel.

Date de dépôt: 19 juillet 1991 **391582**
Louis Morand et Cie, place de Plaisance,
 1920 Martigny

FRAMBOISIE

Renouvellement de la marque no 253714. Protection
 à partir du 9 juin 1991.

Boissons préparées avec des framboises, à savoir
 liqueurs, apéritifs, eaux-de-vie, sirops.
 Cl. int. 32, 33
 Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 19 juillet 1991 **391583**
ImSynex, J. Bloedhorn, 35, chemin de Montfleury,
 Case postale, 1290 Versoix

KNEKOS

Produits de confiserie.
 Cl. int. 30
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391584**
DLW Aktiengesellschaft,
 D-W-7120 Bietigheim-Bissingen (Deutschland)

COSSY

Erneuerung der Marke Nr. 259938. Schutz ab
 19. Juli 1991.

Teppiche, Strohmatte, Matten, Linoleum und
 andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen;
 Tapeten (ausgenommen aus Stoff).
 Int. Kl. 27
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391585**
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33,
 6023 Rothenburg

GARZANTI

Wein.
 Int. Kl. 33
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391586**
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33,
 6023 Rothenburg

LA CAVOLINI

Wein.
 Int. Kl. 33
 Handel.

Date de dépôt: 19 juillet 1991 **391587**
NES Arnold Limited, Ludlow Hill Road, West
 Bridgford, GB-Nottingham NG2 6HD (Royaume-
 Uni)

MULTILINK

Appareils d'instruction d'enseignement; cahiers et
 blocs reliables pour l'enseignement des mathéma-
 tiques et de la géométrie; produits de l'imprimerie,
 publications imprimées; matériel d'instruction et
 d'enseignement; cartes imprimées; jouets et jeux.
 Cl. int. 9, 16, 28
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391588**
AG für Baudokumentation und Information Docu,
 Rossweid, 4249 Blauen

DOCUTEX

Magnetaufzeichnungsträger, andere Datenträger,
 Software; Druckerzeugnisse, Lehr- und Unter-
 richtsmittel.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391589**
State Street Boston Corporation, 225 Franklin
 Street, Boston (MA 02110, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

SAFEPORT

Bücher, Zeitschriften, Broschüren und andere auf
 Finanzgeschäfte, Wirtschaft und die Numismatik
 bezügliche Druckerzeugnisse.
 Int. Kl. 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391590**
Georgia-Pacific S.A., c/o Hunter & Partner AG,
 Unter Altstadt 28, 6300 Zug

CORMATIC

Erneuerung der Marke 255855. Schutz ab 19. Juli
 1991.

Papierhandtücher, Tüchlein aus Weichpapier, Toi-
 lettenpapier, Dispenser aus Kunststoff oder Metall
 für Papierhandtücher, Tüchlein aus Weichpapier,
 Toilettenpapier und Seife.
 Int. Kl. 3, 16, 21
 Handel.

Date de dépôt: 18 juillet 1991 **391591**
Arjo Mecanids Limited, St. Catherine Street,
 GB-Gloucester GL1 2SL (Royaume-Uni)

MECANIDS AMBULIFT

Renouvellement avec modification de la raison
 sociale de la marque no 253923. Protection à partir
 du 18 juillet 1991.

Appareils comportant des mécanismes de levage et
 leurs parties séparées, utilisables pour manipuler et
 déplacer des patients alités.
 Cl. int. 10
 Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1991 **391592**
Premark FEG Corporation, 300 Delaware Avenue,
 Wilmington (DE 19801, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

ECOPAC

Abfall-Kompaktierer.
 Int. Kl. 6, 21
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391593**
The B. F. Goodrich Company, 3925 Embassy
 Parkway, Akron (OH 44313, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

LASERITE

Kunstharze und Kunststoffe im Rohzustand,
 unverarbeitete, unedle Metalle, Keramik im Roh-
 zustand, alle vorgenannten Waren in Pulverform.
 Int. Kl. 1
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1991 **391594**
IHO Burkhalter, Fosano, 6574 Vira (Gambrogn)

SWISSIE

Lese- und Sonnenbrillen sowie Zubehör dazu (so-
 weit in Klasse 9 enthalten); alle vorgenannten
 Waren schweizerischer Herkunft.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1991 **391595**
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East
 Market Street, Akron (OH 44316-0001, Vereinigte
 Staaten von Amerika)

PLIOTEC

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissen-
 schaftliche, fotografische, land-, garten- und forst-
 wirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzu-
 stand, Kunststoffe im Rohzustand; Kunstharze für
 die Herstellung von Farben und Schutzanstrichen,
 insbesondere für industrielle Anwendungen; Dün-
 gemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und
 Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum
 Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmit-
 teln; Gerbmittel, Klebstoffe für gewerbliche Zwe-
 cke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel;
 Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen;
 Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und
 Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur,
 Drucker und Künstler.
 Int. Kl. 1, 2
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1991 **391596**
Peter Marino International Ltd., 66 Newtown Lane,
 East Hampton, New York (NY, Vereinigte Staaten
 von Amerika)

PETER MARINO

Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren aus Holz, Kork,
 Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein,
 Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meer-
 schaum und deren Ersatzstoffen oder aus Kunst-
 stoffen (soweit in Klasse 20 enthalten); Webstoffe
 und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten);
 Bett- und Tischdecken.
 Int. Kl. 20, 24
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1991 **391597**
Schwarzaupt AG, Parkstrasse, Gstaad; Korre-
 spondenzadresse: Effingerstrasse 77, 3008 Bern

VITOKASAN

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke
 Nr. 254722. Schutz ab 17. Juli 1991.

Pharmazeutische Erzeugnisse.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1991 **391598**
Nycomed AS, Nycoveien 2, N-0485 Oslo 4 (Nor-
 wegen)

PHYSIOPAQUE

Pharmazeutische Präparate und Substanzen, dia-
 gnostische Präparate und Substanzen für medizini-
 sche Zwecke, Kontrastmittel zur medizinischen
 Sichtbarmachung.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1991 **391599**
Acer Incorporated, 7, Hsin Ann Road, Hsinchu
 Science-Based Industrial Park, Hsinchu (Taiwan)

ACER

Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-,
 fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-,
 Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsappa-
 rate und -instrumente; elektrische und elektroni-
 sche Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9
 enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung
 und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetauf-
 zeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten
 und Mechaniken für geldbetätigte Apparate;
 Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverar-
 beitungsgeschäfte und Computer; Computerprogram-
 me; Teile der und Zubehör zu allen vorerwähnten
 Waren (soweit in Klasse 9 enthalten). Druckereier-
 zeugnisse.
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1991 **391600**
F. Hoffmann-La Roche AG, 4002 Basel

RIMIFON

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
 Marke Nr. 254006. Schutz ab 18. Juli 1991.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische
 und hygienische Zwecke, pharmazeutische Prä-
 parate und Drogen.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1991 **391601**
Georges Rayot, Rheinländerstrasse 6, 4056 Basel

REMIT

Möbelpflege- und Poliermittel.
 Int. Kl. 3
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1992 **391602**
Modeagentur Schmid & Zibung, Talackerstrasse 17,
 8065 Zürich

SCHMID & ZIBUNG MAC PIT

Herren-, Damen- und Kinderbekleidung.
 Int. Kl. 25
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 22 juillet 1991 **391603**
Editions Mondo S.A., 4, place de la Gare,
 Lausanne; adresse pour la correspondance:
 20, avenue de Corsier, 1800 Vevey

LEXITON

Appareils pour l'enregistrement, la transmission, la
 reproduction du son ou des images; disques et cas-
 settes acoustiques; supports d'enregistrement
 magnétiques; équipement pour le traitement de
 l'information. Imprimés, reproductions de peintu-
 res, calendriers, journaux et périodiques, livres,
 photographies; matériel d'instruction ou d'ensei-
 gnement (à l'exception des appareils); cartes à jouer.
 Jeux, jouets.
 Cl. int. 9, 16, 28
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1991 **391604**
United Distillers PLC, Distillers House,
 33, Ellersly Road, GB-Edinburgh EH12 6JW
 (Grossbritannien)

HAIG

Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der
 Marke Nr. 253987. Schutz ab 22. Juli 1991.

Whisky.
 Int. Kl. 33
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1991 **391605**
Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6,
 6300 Zug

PURDY

Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen
 Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten);
 Druckereierzeugnisse, Publikationen, Schreib-
 geräte, Schreibwaren (soweit in Klasse 16 enthal-
 ten). Schlafsäcke (soweit in Klasse 20 enthalten).
 Bettwäsche einschliesslich Leintücher, Decken und
 Kissenbezüge. Bekleidungsstücke, Schuhwaren,
 Kopfbedeckungen. Spielzeug und Spiele.
 Int. Kl. 16, 20, 24, 25, 28
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1991 **391606**
Reebok International Ltd., 100 Technology Center
 Drive, Stoughton (MA, Vereinigte Staaten von
 Amerika)

HEXALITE

Bekleidungsstücke einschliesslich Über- und Sport-
 bekleidung; Schuhwaren einschliesslich Schuhe für
 Sport und Freizeit; Kopfbedeckungen; alle vorge-
 nannten Erzeugnisse für Männer, Frauen und Kin-
 der.
 Int. Kl. 25
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1991 **391607**
Rohm and Haas Company, Independence Mall
 West, Philadelphia (PA 19105, Vereinigte Staaten
 von Amerika)

MIMIC

Schädlingsbekämpfungsmittel.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1991 **391608**
Berlin-Chemie Aktiengesellschaft, Glienicke-
 Weg 125-127, D-O-1199 Berlin (Deutschland)

HELPIN

Pharmazeutische Erzeugnisse, Arzneimittel.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1991 **391609**
Takeda Chemical Industries, Ltd., 3-6, Doshoma-
 chi 2-chome, Chuo-ku, Osaka (Japan)

ESILGAN

Erneuerung der Marke Nr. 255445. Schutz ab
 22. Juli 1991.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische
 Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und
 Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel
 und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Des-
 infektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut
 und Ungeziefer.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Bilanzen—Bilans—Bilanci

Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, Bâle

Bilan au 31 mars 1992
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Fr.	Passif
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		15 100 312.07		66 080 432.05
Avoirs en banque à vue		61 397 953.66		1 824 164 329.54
Avoirs en banque à terme		1 202 179 986.36		
– dont jusqu'à 90 jours	1 038 343 781.67		1 605 212 894.79	
Effets de change et papiers monétaires		11 208 357.22		34 575 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		140 287 184.94		150 301 071.76
Comptes courants débiteurs gagés		157 898 402.94		306 152 649.15
– dont garantis par hypothèque	40 188 547.89		241 119 626.39	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		379 986 067.27		69 836 672.42
Avances et prêts à terme fixe gagés		569 153 172.48		84 000 000.—
– dont garantis par hypothèque	63 959 787.18			91 300 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		2 450 000.—		32 300 000.—
Titres		72 189 734.85		743 640.65
Participations permanentes		793 219.50		
Immeubles à l'usage de la banque		16 878 000.—		
Autres actifs		29 931 404.28		
		2 659 453 795.57		2 659 453 795.57
L'actif comprend également:		Fr.		
Titres subordonnés		2 678 775.—		

Banque Scandinave en Suisse, Genève

Bilan au 31 décembre 1991
(avant répartition)

Actif	Fr.	Fr.	Fr.	Passif
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		6 976 993.—		25 028 179.—
Avoirs en banque à vue		45 082 805.—		262 065 362.—
Avoirs en banque à terme		316 210 539.—		
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	227 437 819.—		227 130 833.—	
Effets de change et papiers monétaires		8 455 587.—		157 471 061.—
– dont réscriptions et bons du trésor				145 144 205.—
Comptes courants débiteurs en blanc		31 894 893.—		121 831 402.—
Comptes courants débiteurs gagés		84 249 663.—		2 810 000.—
– dont garanties par hypothèques	1 500 000.—			
Avances et prêts à terme fixe en blanc		96 601 420.—		8 425 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		313 134 587.—		105 887 647.—
– dont garantis par hypothèques	47 265 268.—		127 296 710.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droits public				85 000 000.—
Titres		43 541 987.—		4 500 000.—
Participations permanentes		33 659 110.—		23 100 000.—
Immeubles à l'usage de la banque (valeur d'assurance du bâtiment Fr. 25 000 000.—, du terrain Fr. 4 500 000.—)		14 772 000.—		61 000 000.—
Autres actifs		25 070 920.—		1 387 648.—
		1 019 650 504.—		16 000 000.—
Créances résultant d'opérations à terme, sur titres et métaux précieux		Fr.		
		505 164.—		
Etat des titres au 31 décembre 1991	Fr.	Fr.		
Obligations suisses:				
Confédération	2 926 747.—			
Cantons et communes	7 453 820.—			
Banques	7 547 347.—			
Société financière	—			
Divers	—	17 927 915.—		102 283 590.—
Lettres de gage suisses		11 549 680.—		
Obligations étrangères:				
Corporations de droit public		2 342 575.—		
Autres		2 225 133.—		
Actions et autres titres suisses		(87 232.—)		
Actions et autres titres étrangers		900 114.—		
Parts de fonds de placement		8 683 802.—		
		43 541 987.—		
Participations permanentes au 31 décembre 1991	Fr.	Fr.		
Actions et autres titres suisses:				
Société financière	33 410 000.—			
Autres	230 623.—	33 640 623.—		
Actions et autres titres étrangers:				
Banque	44.—			
Société financière	—			
Autres	18 442.—	18 487.—		
		33 659 110.—		
Montant des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.		
dont avoirs en banque		658 962 645.—		
– jusqu'à 90 jours d'échéance	230 087 300.—			
– à plus de 90 jours d'échéance	88 619 660.—			
Charges			Produits	
Intérêts débiteurs		Fr.	Fr.	
Commissions		52 175 567.—	84 137 479.—	
Organes de la banque et personnel		6 686 909.—	1 143 507.—	
Contributions à l'institution de prévoyance en faveur du personnel		42 087 346.—	49 601 235.—	
Frais généraux et de bureau		2 961 914.—	21 308 468.—	
Impôts		27 574 594.—	4 306 213.—	
Pertes, amortissements et provisions		4 602 797.—	1 602 000.—	
Bénéfice et de l'exercice		10 540 521.—	530 746.—	
		16 000 000.—		
		162 629 648.—		162 629 648.—

Compte de profits et pertes pour l'année 1991

Fr.

Intérêts débiteurs	52 175 567.—
Commissions	6 686 909.—
Organes de la banque et personnel	42 087 346.—
Contributions à l'institution de prévoyance en faveur du personnel	2 961 914.—
Frais généraux et de bureau	27 574 594.—
Impôts	4 602 797.—
Pertes, amortissements et provisions	10 540 521.—
Bénéfice et de l'exercice	16 000 000.—
	162 629 648.—

Intérêts créanciers	84 137 479.—
Produit des effets de change et des papiers monétaires	1 143 507.—
Commissions	49 601 235.—
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	21 308 468.—
Produit des titres	4 306 213.—
Produit des participations permanentes	1 602 000.—
Divers	530 746.—
	162 629 648.—

Répartition du bénéfice net

Fr.

Dividende	13 425 000.—
Attribution à la réserve légale	900 000.—
Attribution à la réserve spéciale	1 500 000.—
Attribution à la fondation de prévoyance du personnel	600 000.—
Report à nouveau	962 648.—
	17 387 648.—

Geschäftsstelle
Freie Strasse 17
Postfach 2243
CH-4001 Basel
Tel. 061 261 16 16

VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES
UNIONE DELLE BANCHE CANTONALI SVIZZERE



(B 303)

Bilanz per 31. März 1992 gemäss Bankengesetz Bilan du 31 mars 1992 selon loi bancaire

BANQUES LATINES															NORDWESTSCHWEIZ									
A C T I F S EN FRs 1000		Banque de l'Etat Fribourg FR	Caisse d'Epargne Genève GE	Banque Hy- pothécaire Genève GE	BC du Jura Porrentruy JU	BC Neucha- tel Neuchâtel NE	Banca del- lo Stato Bellinzona TI	BC Valdoise Lausanne VO	Crédit Foncier Lausanne VO	BC du Valais Sion VS	Aargau- sche KB Aarau AG	Berner KB Bern BE	Baselland- schaft. KB Liestal BL	Basler KB Basel BS	Solo- thurner KB Solothurn SO									
1.1	Caisse, comptes de virements et ccp	32 629	72 954	44 232	17 411	24 726	74 211	165 334	21 308	47 358	46 379	105 189	67 169	63 039	36 903									
1.2	Avoirs en banque à vue	28 122	5 745	119 003	8 106	39 661	17 434	230 005	2 220	21 755	24 716	361 754	39 439	187 390	38 193									
1.3	Avoirs en banque à terme	316 918	570 502	1 035 230	139 151	148 465	946 801	1 647 905	639 239	55 076	471 035	688 992	2 094 281	1 833 777	262 952									
1.3.1	Jusqu'à 90 jours d'échéance	159 818	220 923	359 431	109 651	99 200	361 801	1 173 895	414 014	30 070	409 275	517 738	1 192 899	709 898	48 276									
1.4	Effets de change et papiers monétaires	12 803	37 188	8 828	2 952	11 115	23 436	90 293	21 312	87 774	11 289	52 658	28 973	2 876	8 973									
1.4.1	Rescriptions et bons du trésor	1 000	35 514	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20 000	980	-									
1.5	Comptes courants débiteurs en blanc	150 072	421 879	256 809	114 328	105 086	182 344	729 904	9 507	152 161	127 180	823 436	167 644	143 328	115 543									
1.6	Comptes courants débiteurs gagés	655 170	622 144	1 172 392	168 622	186 618	315 993	2 621 714	532 604	1 294 349	302 863	1 787 201	479 945	249 395	283 193									
1.6.1	Crédits avec garanties hypothécaires	461 570	484 423	927 551	127 621	145 798	238 521	1 794 244	496 628	1 012 126	267 300	1 601 445	379 078	159 216	234 624									
1.7	Avances et prêts à terme fixe en blanc	98 044	593 282	139 597	43 824	102 031	43 540	783 831	20 059	70 299	106 367	676 074	76 712	290 015	96 588									
1.8	Avances et prêts à terme fixe gagés	98 616	1 512 651	1 941 124	431 882	54 198	8 548	1 107 114	2 093	206 876	145 092	3 210 781	173 791	261 969	300 521									
1.8.1	Avec garanties hypothécaires	38 784	934 913	1 724 058	404 682	23 959	5 468	168 000	2 093	142 742	102 855	3 003 577	22 449	92 455	165 863									
1.9	Crédits en comptes courants + prêts à des COP	291 669	324 707	391 895	125 181	127 845	389 245	840 816	425 471	443 265	155 732	739 815	270 340	225 674	184 001									
1.10	Placements hypothécaires	3 818 044	1 745 681	1 912 289	677 366	1 651 298	1 862 104	3 747 569	8 277 856	2 811 761	5 042 027	10 924 269	5 151 082	3 356 599	3 679 134									
1.11	Titres	306 696	536 203	208 913	46 553	256 512	335 394	843 798	266 692	390 495	335 168	2 368 949	809 433	721 977	384 379									
1.12	Participations permanentes	1 000	125	10 506	2 251	-	-	41 966	11 100	-	-	7 828	5 000	6 010	9 426									
1.13	Immeubles à l'usage de la banque	55 954	97 877	82 218	7 197	6 500	42 087	125 177	10 080	72 336	54 000	300 038	9 510	40 620	89 585									
1.14	Autres immeubles	23 544	118 336	11 755	9 034	-	639	42 821	71 477	4 054	9 000	228 782	166 518	114 699	15 220									
1.15	Autres actifs	122 081	155 107	255 616	15 669	56 987	30 201	298 390	199 807	32 479	88 762	260 944	44 145	87 022	119 824									
1.16	Capital non libéré	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
1.18	Total du bilan	6 011 362	6 814 381	7 590 407	1 809 527	2 771 042	4 271 977	13 316 637	10 510 825	5 690 038	6 919 610	22 536 710	9 583 982	7 584 410	5 624 435									
P A S S I F S EN FRs 1000																								
2.1	Engagements en banque à vue	17 748	85 435	14 999	9 656	2 997	11 596	184 214	2 215	19 343	13 902	121 582	13 593	208 730	64 154									
2.2	Engagements en banque à terme	115 426	395 010	1 301 324	291 500	1 050	4 461	1 388 214	446 500	30 945	-	122 369	286 000	717 581	107 364									
2.2.1	Jusqu'à 90 jours d'échéance	91 220	239 163	536 708	134 000	1 050	4 461	792 347	-	5 945	-	75 398	240 000	292 291	40 726									
2.3	Crédanciers à vue	223 028	246 978	319 298	61 990	143 381	381 635	893 393	119 522	425 970	281 441	873 745	770 192	280 311	263 687									
2.4	Crédancier à terme	1 048 688	1 771 518	1 717 877	371 504	342 340	882 857	2 768 275	1 510 205	1 129 221	836 948	6 928 512	1 788 876	1 293 380	1 300 979									
2.4.1	Jusqu'à 90 jours d'échéance	454 465	1 060 472	728 459	93 533	212 285	250 679	2 056 066	249 420	358 415	523 968	1 568 047	886 083	572 479	301 903									
2.5	Dépôts d'épargne (-placements compris)	1 543 654	1 852 622	908 760	374 527	1 145 153	1 552 112	88 285	2 046 874	1 562 545	2 134 788	6 003 285	2 441 149	1 991 372	894 513									
2.6	Livrets et carnets de dépôts	35 264	369 381	234 182	-	-	-	3 245 714	617 372	-	502 498	26 613	-	565 272	232 912									
2.7	Obligations et bons de caisse	629 453	683 798	492 563	213 415	579 802	483 202	1 620 266	925 514	844 988	1 480 250	3 721 284	1 969 206	873 893	890 514									
2.8	Emprunts obligataires	1 217 500	463 500	1 100 568	240 000	130 000	390 000	845 000	1 965 000	483 000	700 000	2 099 900	750 000	605 000	946 000									
2.8.1	Emprunts convertibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
2.9	Emprunts auprès centr. d'ém. lettres de gage	493 175	394 950	747 525	131 175	77 700	108 100	437 175	1 770 875	545 725	296 850	844 975	624 050	286 475	379 325									
2.10	Acceptations et billets à ordre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
2.11	Dettes hyp. sur immeub. apparten. à la banque	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
2.12	Autres passifs	530 305	220 005	431 410	48 762	209 886	301 419	1 028 693	688 353	427 062	392 562	1 077 807	587 738	515 621	278 054									
2.13	Capital	70 000	22 000	157 500	40 000	75 000	100 000	270 000	120 000	110 000	200 000	440 000	170 000	170 000	190 000									
2.14	Réserve légale	87 000	79 038	40 000	23 200	28 700	56 595	545 000	276 000	71 079	80 220	275 050	181 400	137 150	85 650									
2.15	Autres réserves	-	230 099	124 000	-	35 000	-	-	22 395	40 000	-	-	-	11 000	-									
2.16	Solde du compte de pertes et profits	121	47	401	3 798	33	-	2 408	-	160	151	1 588	1 778	625	283									
2.16.1	Solde reporté de l'année précédente	-	47	-	-	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
2.16.2	Résultat de l'exercice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
2.17	Total du bilan	6 011 362	6 814 381	7 590 407	1 809 527	2 771 042	4 271 977	13 316 637	10 510 825	5 690 038	6 919 610	22 536 710	9 583 982	7 584 410	5 624 435									
O S T S C H W E I Z																								
Z E N T R A L S C H W E I Z																								
A K T I V E N IN SFR 1000		Appenzell 1.-Rh. KB Appenzell AI	Appenzell A.-Rh. KB Herisau AR	Glarner KB Glarus GL	Graubünd- ner KB Chur GR	St. Gall- sche KB St. Gallen SG	Schaff- hau- ser KB Sch'nhausen SH	Thurgau- er KB Heinfelden TG	Zürcher KB Zürich ZH	Luzerner KB Luzern LU	Nidwaldner KB Stans NW	Obwaldner KB Sarnen OW	KB Schwyz Schwyz SZ	Uri KB Aldorf UR	Zuger KB Zug ZG									
1.1	Kassa, Giro und Postcheckguthaben	15 548	19 113	8 821	59 275	61 627	15 918	36 823	285 650	102 669	2 286	18 581	23 497	7 064	21 634									
1.2	Bankendebitoren auf Sicht	4 484	5 077	23 368	29 749	165 209	20 786	37 310	289 900	44 025	10 738	8 970	35 445	4 735	46 349									
1.3	Bankendebitoren auf Zeit	130 547	383 081	236 121	953 883	1 207 165	202 373	659 107	2 777 796	1 530 267	73 645	47 252	31 300	99 000	543 460									
1.3.1	Restlaufzeit bis 90 Tage	19 547	89 056	26 121	281 883	632 351	117 373	242 057	1 647 905	491 415	32 476	7 078	10 000	5 000	290 596									
1.4	Wechsel und Geldmarktpapiere	88	12 475	714	1 559	17 931	578	12 973	116 927	13 318	2 302	3 343	11 141	25	6 285									
1.4.1	Reskriptionen und Sattscheine	-	-	-	-	-	-	-	65 093	-	-	-	-	-	-									
1.5	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	21 946	136 053	18 009	134 528	314 607	62 821	288 825	1 623 318	291 114	16 122	41 354	102 050	17 088	171 716									
1.6	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	28 703	177 932	91 219	392 898	604 117	111 909	396 679	3 278 333	511 664	51 418	100 166	598 910	29 144	242 509									
1.6.1	Kredite mit hypothekarischer Deckung	22 714	135 417	72 012	351 647	434 642	97 003	345 984	2 874 027	396 995	41 668	71 444	493 241	18 298	203 611									
1.7	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	13 767	78 869	112 075	131 320	330 271	54 844	415 624	3 272 630	558 351	12 687	20 399	77 319	41 326	127 190									
1.8	Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	20 200	113 396	91 131	78 685	952 754	109 017	344 906	6 023 694	8 173 544	877 227	971 819	4 244 630	735 193	3 010 407									
1.8.1	Mit hypothekarischer Deckung	20 200	113 396	91 131	78 685	952 754	109 017	344 906	6 023 694	8 173 544	877 227	971 819	4 244 630	735 193	3 010 407									
1.9	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an DeRK	113 910	67 943	54 311	391 108	580 697	19 196	539 928	2 039 748	984 257	70 535	140 321	322 594	69 374	91 165									
1.10	Hypothekendarlehen	520 875	2 003 260	1 226 833	5 221 006	8 711 359	1 486 489	6 728 528	24 067 793	133 460	7 355	9 108	83 723	9 582	1 417 859									
1.11	Hypothekendarlehen	61 743	208 546	208 094	461 202	609 619	148 644	456 731	2 743 435	805 129	106 023	116 206	307 860	148 025	513 167									
1.12	Bauernde Beteiligungen	-	6 644	-	-	-	-	-	21	24 414	-	-	-	100	1 542									
1.13	Bankgebäude	5 590	46 585	1 850	38 640	78 368	4 360	92 791	41 203	122 351	10 700	14 594	6 600	7 960	78 923									
1.14	Andere Liegenschaften	829	72 206	15 550	20 208	16 665	8 380	69 202	321 246	5 094	-	6 725	11 200	275	62 967									
1.15	Sonstige Aktiven	11 087	23 013	33 863	48 416	52 377	5 489	223 798	1 097 148	245 033	34 985	22 279	24 875	4 191	63 982									
1.16	Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-									
1.18	Bilanzsumme	949 317	3 354 193	2 122 359	7 962 477	13 702 763	2 250 804	10 303 225	48 348 442	13 542 690	1 276 023	1 521 117	5 881 144	1 173 082	6 399 155									
P A S S I V E N IN SFR 1000																								
2.1	Bankenkreditoren auf Sicht	4 420	5 668	5 051	20 000	188 166	9 981	9 638	552 697	48 489	4 142	9 359	35 853	1 832	23 688									
2.2	Bankenkreditoren auf Zeit	58 600	186 152	84 913	75 480	1 038 410	28 000	870 438	4 530 071	1 664 503	-	120 000	177 305	16 000	171 272									
2.2.1	Restlaufzeit bis 90 Tage	20 600	77 911	42 913	25 223	729 950																		

Geldmarkt-Buchforderungen der Schweizerischen Eidgenossenschaft; Serie 1.176

Die Schweizerische Nationalbank und die Eidgenössische Finanzverwaltung teilen mit:

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt eine neue Serie (Nummer 1.176, Valoren Nr. 015380) von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen im Betrag von rund 400 Mio Franken zur Zeichnung auf. Die Zeichnungsscheine können ab Donnerstag 21. Mai 1992 bei den Sitz- und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden; die Angebote müssen bis spätestens Mittwoch 27. Mai 1992, 12 Uhr, eingereicht werden. Die Zuteilung wird am 29. Mai 1992 vorgenommen. Die Lieberung ist auf den 4. Juni 1992 festgelegt worden. Die Rückzahlung des Nominalbetrages erfolgt am 3. September 1992. Der Mindestbetrag beträgt Fr. 50 000.– Bis zu einem Höchstbetrag von Fr. 1 Mio können auch Offerten ohne Preisangaben eingereicht werden. Diese werden auf jeden Fall zum Einheitspreis berücksichtigt. Bei der letzten Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen der Eidgenossenschaft (Serie 1.175, Lieberung 21. Mai 1992) ergab sich bei einem Einheitspreis von 97,788 Prozent ein Jahreszins von 8,949 Prozent. Der Emissionsbetrag betrug 422,85 Mio Franken.

Créances comptables à court terme sur la Confédération suisse; série 1.176

La Banque nationale suisse et l'Administration fédérale des finances communiquent:

La Confédération suisse offre en souscription une nouvelle série (numéro 1.176, de valeur 015380) de créances comptables à trois mois pour un montant d'environ 400 millions de francs. A partir du jeudi 21 mai 1992, les bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse. Les offres doivent être remises jusqu'au mercredi 27 mai 1992, à 12 h. au plus tard. L'attribution des créances sera effectuée le 29 mai 1992 et la libération aura lieu le 4 juin 1992. Quant au remboursement des créances, il a été fixé au 3 septembre 1992. Le montant minimal est de 50 000 francs. Des offres sans indication de prix peuvent être présentées jusqu'à concurrence d'un montant de 1 million de francs. Elles sont toujours satisfaites au prix unitaire. Le rendement de l'ancienne série (numéro 1.175, jour de libération 21 mai 1992) de créances comptables à trois mois émises au prix de 97,788% s'était inscrit à 8,949%. Le montant de l'émission était de 422,85 millions de francs.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: Gewebe am Stück

Material: 100% Baumwolle

Gewebebindung: Leinwandbindung

Fadenzahl:

Kette = 25 auf 1 cm Schuss = 23 auf 1 cm

Garnnummer:

Kette = Nm 34 auf 1 cm Schuss = Nm 34

Garnart: einfache

Veredlung: gebleicht

Anzahl Laufmeter: 1508

Quadratmetergewicht: 135 g/m²

Gewebebreite: 120 cm

Ursprungsland des Importproduktes: Tschechoslowakei

Diverses:

Handelsstufe: Produktion und Handel

AEA-Referenz-Nr.: 1/1205

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieerzeugnisse I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: tissus en pièce

Matière: 100% coton

Armure: armure toile

Nombre de fils:

à la chaîne = 25 sur 1 cm à la trame = 23 sur 1 cm

Numéro des fils (titrage métrique):

pour la chaîne = Nm 34 sur 1 cm pour la trame = Nm 34

Genre de fils: fils simples

Perfectionnement: blanchis

Nombre de mètres courant: 1508

Poids au m²: 135 g/m²

Largeur du tissu: 120 cm

Pays d'origine du produit importé: Tchécoslovaquie

Divers:

Degré commercial: production et commerce

No de référence – DIE: 1/1205

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Dagmersellen, Zeughausanlage
Umbau einer bestehenden Anlage

Zur Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
224	Bedachungsarbeiten Flachdächer	Juli 1992	September 1992

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis spätestens 22. Juni 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt. Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 181)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Abteilung Haustechnik, 3003 Bern

Nachstehende Lieferungen und Arbeiten werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Bern, Staufferstrasse 65

BKP 236 Telefoninstallationen

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 3. Juni 1992 dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Haustechnik, Sektion Spezialberatung, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Für die vorgenannte Arbeitsgattung erfolgt keine Publikation mehr.

Generelle Anforderungen:

- Telefon A-Konzessionär (oder gleichwertige Ausbildung) im eigenen Betrieb
- schriftlicher Leistungsnachweis für ähnliche Arbeiten mit vergleichbarem Umfang unter Angabe von Kontaktpersonen und Ausführungsdatum
- detaillierte Angaben über Personalbestand sowie der firmeneigenen Projektorganisation unter Angabe des für das Projekt vorgesehenen Kaderpersonals mit Ausbildung und Funktion

Bewerber, welche diese Nachweise nicht erbringen können, werden zur Submission nicht eingeladen.

Versand der Submissionsunterlagen: 9. Juni 1992.

Eingabefrist: 22. Juni 1992.

(M 176)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses; Direction du 1er arrondissement

Gare de Riddes

Construction des quais 1 et 2 + démolition du quai intermédiaire

Ces travaux comprennent environ:

- 960 m³ de terrassement
- 390 m³ de pose de bordure
- 345 m³ de canalisation à câbles
- 235 m³ de démolition de quai
- 2440 m³ de pose de revêtement hydrocarboné

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les plans et les formules de soumission, à la Division principale des travaux CFF I, bâtiment d'administration I, bureau 224, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Les plans seront remis au prix de fr. 20.– aux entrepreneurs qui en feront la demande lors de l'inscription. Ce montant ne sera pas remboursé.

Les dossiers de soumission seront expédiés aux entrepreneurs le 27 mai 1992. Les offres doivent être adressées à la Division principale des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 345, 1001 Lausanne, le 19 juin 1992 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Riddes, transf. des installations, travaux de quais». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1992.

Les soumissions seront ouvertes, en séance publique, le 23 juin 1992, à 14 h. 15 au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 335, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier, avec les représentants des CFF, aura lieu le 1er juin 1992. Rendez-vous à 13 h. 30. (M 173)

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses; Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu:	Prangins Radiocommunications.
Projet de construction:	Transformations, assainissement.
Description:	Transformations d'une aile, soit: démolition et reconstruction. Transformations de locaux d'exploitation existants.

Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 26 juin 1992, à 18 h., à la Direction bâtiments et immeubles PTT, Section des constructions ouest, avenue des Bergières 42, case postale, 1000 Lausanne 22, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie de travaux	Volume approximatif des travaux Désignation	Expédition présumée des documents de soumission	Début présumé des travaux
23	Installations électriques	Installation intérieure, sans lustrerie (éclairage, force, tél., détection incendie...), y compris démontage existant.	mi-juillet 1992	début septembre 1992

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu.

(M 179)

Concorso per lavori di costruzione

Ufficio delle costruzioni federali; circondario 2, Lugano

Luogo: Isona, Piazza d'armi
Oggetto: Risanamento impianti sanitari
Committente: Dipartimento militare federale, rappresentato dall'Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2, via Pioda 10, 6901 Lugano

Progettisti: Arch. Chr. Dermitzel, Lugano
Fratelli Märki, Locarno
730 Impianti sanitari – Risanamento
venerdì, 29 maggio 1992

Opere: 730 Impianti sanitari – Risanamento
Termine d'iscrizione: venerdì, 29 maggio 1992

Invio atti di concorso: 12 giugno 1992

Scadenza concorso: 30 giugno 1992

Inizio lavori: 9 novembre 1992

Termine lavori, messa in esercizio: 29 gennaio 1993

Le imprese interessate sono invitate ad annunciarsi, entro il termine d'iscrizione, per iscritto all'Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2, via Pioda 10, 6901 Lugano, indicando l'oggetto in questione e il genere di lavoro.

Non saranno pubblicati ulteriori avvisi di concorso.

Verranno tenute in considerazione unicamente imprese o consorzi in grado di garantire la loro idoneità all'esecuzione dei lavori.

Unitamente alla richiesta di partecipazione dovranno quindi essere date indicazioni relative all'organizzazione dell'impresa ed all'effectivo del suo personale, nonché referenze ed eventualmente i nomi degli associati e dei principali subappaltanti. (M 180)

Concorso per lavori di costruzione

Dipartimento militare federale rappresentato dall'Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2, via Pioda 10, 6901 Lugano;

Luogo: Isona, Piazza d'armi
Oggetto: Impianto di riscaldamento a legna
Progettisti: Arch. Chr. Dermitzel, Lugano
Ing. S. Rusconi, Ruvigliana
Studio tecnico G.F. Ghidossi SA, Bellinzona

Opere: 242 Generatori di calore
Mediante una caldaia a legna e una a olio, accumulatore di calore, tubazioni a distanza
242 Generatori di calore
Bruciatori ad olio a basso contenuto Nox – Potenza 1,3 MW (modulante)
248 Isolazioni
Isolamento termico delle tubazioni e dell'accumulatore, rivestimento dell'isolazione con lamierino

Termine d'iscrizione: venerdì, 22 maggio 1992.

Invio atti di concorso: 19 giugno 1992.

Scadenza concorso: 31 luglio 1992.

Inizio lavori: 30 agosto 1992.

Termine lavori, messa in esercizio: 30 novembre 1992.

Le imprese interessate sono invitate ad annunciarsi, entro il termine d'iscrizione, per iscritto all'Ufficio delle costruzioni federali, circondario 2, via Pioda 10, 6901 Lugano, indicando l'oggetto in questione e il genere di lavoro.

Non saranno pubblicati ulteriori avvisi di concorso.

Verranno tenute in considerazione unicamente imprese o consorzi in grado di garantire la loro idoneità all'esecuzione dei lavori.

Unitamente alla richiesta di partecipazione dovranno quindi essere date indicazioni relative all'organizzazione dell'impresa ed all'effectivo del suo personale, nonché referenze ed eventualmente i nomi degli associati e dei principali subappaltanti. (M 178)

NEU Kantone und Städte der Schweiz NEU Statistische Übersichten 1991

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 150 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 25.–).

Der 250 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 46.– erhältlich beim

Bundesamt für Statistik
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Tel. 031 61 88 36

Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheitswesen vom 13. Mai 1992

Höchstkonzentration für Pesticide

Die Verordnung vom 27. Februar 1986 über Fremd- und Inhaltsstoffe (AS 1986 647; SR 817.022) wird pro Jahr einmal revidiert, um die von der ad hoc Expertengruppe für Rückstände in/ auf Lebensmitteln empfohlenen Höchstkonzentrationen (Grenz- und/ oder Toleranzwerte) in Liste 1 des Anhangs aufzunehmen. Bis zu dieser jährlichen Verordnungsänderung gelten die nachfolgend aufgeführten, von der ad hoc Expertengruppe empfohlenen Toleranz- bzw. Grenzwerte als vorläufige Weisungen im Sinne von Art. 7a Abs. 4 und 5 der Lebensmittelverordnung:

Neue Wirkstoffe			Toleranzwerte	Grenzwerte
Abamectin	(A/I)	Gurken, Tomaten	0,01 mg/kg	
Bensultap	(Molluskizid)	Gemüse, Getreide, Obst, Rapssaat	0,02 mg/kg (als Nereistoxin bestimmt)	
Chlormesulone	(H)	Mais	0,01 mg/kg*	
Diafenthuron	(A/I)	Kohl		0,2 mg/kg
Dimethenamid	(H)	Mais	0,01 mg/kg	
Ausdehnung der Anwendungsbereiche/ Abänderungen			Toleranzwerte	Grenzwerte
Brompropylat	(AP)	Honig	0,1 mg/kg** (bisher 0,2 mg/kg)	
Carbendazim	(F)	Salat	1 mg/kg	
		Zwiebeln	0,2 mg/kg	
Clethodim	(H)	Kartoffeln	0,1 mg/kg	
Diethofencarb	(F)	Bohnen, Salat, Zwiebeln	0,1 mg/kg	
Difenoconazol	(F)	Kernobst	0,2 mg/kg*	
Diflubenzuron	(I)	Steinobst	1 mg/kg	
Fenanimol	(F)	Stachelbeeren	0,1 mg/kg	
Primiphos-methyl	(I)	Fleisch, Milch	0,01 mg/kg	
Triforin	(F)	Johannisbeeren, Stachelbeeren	0,2 mg/kg	

* Provisorische Toleranzwerte (werden vorläufig nicht in die Verordnung aufgenommen).

** Wird in Liste 3 aufgenommen.

Communiqué de l'Office fédéral de la santé publique du 13 mai 1992

Concentrations maximales de pesticides

L'ordonnance du 27 février 1986 sur les substances étrangères et les composants (RO 1986 647; RS 817.022) est révisée une fois par an pour inclure les concentrations maximales (valeurs limites et/ou tolérances) recommandées par le groupe d'experts pour les résidus dans/ sur les denrées alimentaires dans la liste 1 de l'annexe. Jusqu'à cette révision annuelle, les tolérances ou valeurs limites sous-mentionnées sont à considérer comme instructions provisoires au sens de l'art. 7a, al. 4 et 5, de l'ordonnance sur les denrées alimentaires:

Nouvelles substances actives			Tolérances	Valeurs limites
Abamectin	(A/I)	concombres, tomates	0,01 mg/kg	
Bensultap	(Molluscicide)	céréales, fruits, graines de colza, légumes	0,02 mg/kg (dosé comme Nereistoxin)	
Chlormesulone	(H)	maïs	0,01 mg/kg*	
Diafenthuron	(A/I)	choux		0,2 mg/kg
Dimethenamid	(H)	maïs	0,01 mg/kg	
Extension/modification des champs d'applications			Tolérances	Valeurs limites
Brompropylat	(AP)	miel	0,1 mg/kg** (jusqu'ici 0,2 mg/kg)	
Carbendazim	(F)	salade	1 mg/kg	
		oignons	0,2 mg/kg	
Clethodim	(H)	pommes de terre	0,1 mg/kg	
Diethofencarb	(F)	haricots, oignons, salade	0,1 mg/kg	
Difenoconazol	(F)	fruits à pépins	0,2 mg/kg*	
Diflubenzuron	(I)	fruits à noyau	1 mg/kg	
Fenanimol	(F)	groseilles à maquereau	0,1 mg/kg	
Primiphos-methyl	(I)	lait, viande	0,01 mg/kg	
Triforin	(F)	cassis, groseilles, groseilles à maquereau	0,2 mg/kg	

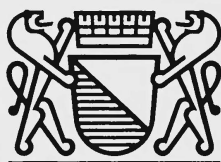
* Tolérances provisoires (ne seront pour le moment pas incluse dans l'ordonnance).

** Sera inclus dans la liste 3.

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

Prospekt



Stadt Zürich

7%-Anleihe 1992–2002 von Fr. 200 000 000

Emissionspreis: 100%/%

Laufzeit: 10/8 Jahre fest

Zeichnungsschluss: Mittwoch, 20. Mai 1992, mittags

Liberierung: 10. Juni 1992

Aufgrund des Gemeinderatsbeschlusses vom 22. Januar 1992 nimmt die Stadt Zürich eine

7%-Anleihe 1992–2002 von Fr. 200 000 000

auf zur Deckung des Finanzbedarfes der Stadt und ihrer Betriebe.

Anleihebedingungen

- Die Anleihe ist eingeteilt in Inhaberoptionen zu Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
- Die Obligationen werden vom 10. Juni 1992 an zu 7% im Jahr verzinst. Sie sind mit Jahrescoupons per 10. Juni versehen. Der erste Coupon wird am 10. Juni 1993 fällig.
- Die Anleihe wird am 10. Juni 2002 ohne vorgängige Kündigung zum Nennwert zurückbezahlt. Der Stadt Zürich steht indessen das Recht zu, die ganze Anleihe am 10. Juni 2000 oder am 10. Juni 2001 zum Nennwert zurückzuzahlen.
Die Stadt Zürich wird den Schweizerischen Bankverein, Basel, von der Kündigung spätestens 60 Tage vor dem Rückzahlungstermin in Kenntnis setzen. Die Kündigungsanzeige wird alsdann so bald als möglich in den in Ziffer 5 hiernach aufgeführten Zeitungen veröffentlicht.
- Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen dieser Anleihe sind spesenfrei, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, zahlbar bei der Finanzverwaltung der Stadt Zürich und bei allen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken bzw. Mitgliedern folgender Bankengruppen:
Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Kantonalbanken, Schweizerische Volksbank, Verband Schweizer Regionalbanken, Zürcher Kantonalbank, Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, Bank Leu AG.
Die Verzinsung der Obligationen endet mit deren Fälligkeit. Für die Verjährung der fälligen Coupons und Titel gelten die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts.
- Alle Mitteilungen an die Obligationäre erfolgen rechtsgültig durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in einer in Zürich erscheinenden Tageszeitung.
- Die Stadt Zürich wird die Kotierung der Titel dieser Anleihe an der Börse von Zürich durch Vermittlung des Schweizerischen Bankvereins beantragen und während der ganzen Dauer der Anleihe aufrechterhalten.

Über die Finanzlage der Stadt Zürich geben folgende Zahlen Aufschluss:

	Rechnung 1990	Rechnung 1991	Voranschlag 1992
	Fr.	Fr.	Fr.
Laufende Rechnung			
Gesamtaufwand	4 701 038 404	5 279 054 372	5 500 270 500
Gesamtertrag	4 587 748 404	4 899 681 372	5 159 465 500
Ertragsüberschuss			
Aufwandüberschuss	113 290 000	379 373 000	340 805 000
Investitionsrechnung			
Investitionsausgaben	629 758 212	568 284 709	746 562 000
Investitionseinnahmen	146 350 076	94 763 150	88 072 000
Nettoinvestition	483 408 136	473 521 559	658 490 000

Zürich, den 14. Mai 1992

Finanzamt der Stadt Zürich

Der Finanzvorstand:
KüngDer Direktor der Finanzverwaltung:
Pyl

Zeichnungsangebot

Die unterzeichneten Banken haben die vorstehend beschriebene

7%-Anleihe 1992–2002 von Fr. 200 000 000 Stadt Zürich

fest übernommen und legen sie in der Zeit

von 13. bis 20. Mai 1992, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

- Der Emissionspreis beträgt 100%.
- Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Falls der verfügbare Betrag überzeichnet wird, unterliegen die Anmeldungen einer Reduktion.
- Die Liberierung der zugeteilten Titel hat auf den 10. Juni 1992 zu erfolgen.
- Die Titel werden so bald als möglich geliefert.

20. Mai 1992

**Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kantonalbanken
Schweizerische Volksbank
Verband Schweizer Regionalbanken
Zürcher Kantonalbank
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Schweizer Verband der Raiffeisenbanken
Bank Leu AG**

Valoren-Nummer: 022 488
Isin-Nummer: CH0000224888

Zeichnungen werden spesenfrei von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der oben erwähnten Banken bzw. Bankengruppen entgegengenommen.



Seilbahn Biel-Magglingen AG

EINLADUNG
zur 105. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Seilbahn Biel-Magglingen AG
vom Mittwoch, 10. Juni 1992, 10 Uhr, im Hotel Bellevue (Pavillon B, Saal 4) in Magglingen.
(Bergfahrt zur Generalversammlung mit der Seilbahn Biel-Magglingen: 9.30 Uhr.)

Traktanden

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1991
2. Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz 1991, Bericht der Kontrollstelle
3. Entlastung der Verwaltungsorgane
4. Diverses

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Mai 1992 im Büro der Direktion in Evilard zur Einsichtnahme auf. Aktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Berner Kantonalbank in Biel oder von der Gesellschaft.

Zutrittskarten, welche am 10. Juni 1992 zur freien Fahrt nach Magglingen berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 9. Juni 1992 bei der Berner Kantonalbank in Biel oder im Büro in Evilard bezogen werden.

An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident Der Geschäftsführer
sig. R. Fridelance sig. D. Müller



Seilbahn Biel-Leubringen AG

EINLADUNG
zur 94. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Seilbahn Biel-Leubringen AG
vom Mittwoch, 10. Juni 1992, 11 Uhr, im Hotel Bellevue (Pavillon B, Saal 4) in Magglingen.
(Bergfahrt zur Generalversammlung mit der Seilbahn Biel-Magglingen: 10.30 Uhr.)

Traktanden

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1991
2. Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz 1991, Bericht der Kontrollstelle
3. Entlastung der Verwaltungsorgane
4. Diverses

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Mai 1992 im Büro der Direktion in Evilard zur Einsichtnahme auf. Aktionäre erhalten den Geschäftsbericht auf Anforderung hin von der Berner Kantonalbank in Biel oder von der Gesellschaft.

Zutrittskarten, welche am 10. Juni 1992 zur freien Fahrt nach Magglingen berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 9. Juni 1992 bei der Berner Kantonalbank in Biel oder im Büro in Evilard bezogen werden.

An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgegeben.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident Der Geschäftsführer
sig. M. Jean sig. D. Müller

OERLIKON-BÜHRLE

Einladung zur 19. ordentlichen

Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 2. Juni 1992, 15 Uhr, Kongresshaus Zürich

Eingang Claridenstrasse, 8002 Zürich
(Ende der Präsenzkontrolle: 14.45 Uhr)

Traktanden

1. Vorlage und Abnahme des Geschäftsberichtes 1991
2. Vorlage der Jahresrechnung 1991 und des Berichtes der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über
 - a) Abnahme der Jahresrechnung 1991
 - b) Behandlung des Verlustes 1991
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung
5. Wahlen in den Verwaltungsrat
6. Wahl der Kontrollstelle

Der **Geschäftsbericht 1991** mit der Jahresrechnung 1991, dem Bericht der Kontrollstelle sowie den Anträgen des Verwaltungsrates zu Ziff. 3 der Traktandenliste liegt ab 20. Mai 1992 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Hofwiesenstrasse 135, Zürich, auf.

Namensaktionäre, die am 7. Mai 1992 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten eine persönliche Einladung mit Zutrittskarte, Stimm-Material und Geschäftsbericht 1991.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen oder sich vertreten lassen wollen, können bis Freitag, 29. Mai 1992 – gegen Hinterlegung der Inhaberaktien bis nach der Generalversammlung – die Zutrittskarte mit Stimm-Material bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft	Bank Leu AG
Schweizerische Kreditanstalt	Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich
Schweizerischer Bankverein	Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich
Schweizerische Volksbank	Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich
Zürcher Kantonalbank	Groupement des Banquiers Privés Genevois

Zürich, 20. Mai 1992

Oerlikon-Bührle Holding AG
Der Verwaltungsrat



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 5. Juni 1992, 15.00 Uhr, Hotel Klosterhof, Stein am Rhein

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1991, Bericht der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über:
 - 2.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
 - 2.2 Entlastung der Verwaltung
 - 2.3 Verwendung des Reingewinnes
3. Aktiensplit:
Aufteilung der bestehenden Aktien zu Fr. 100.— nominal in zehn Aktien zu je Fr. 10.— nominal
4. Revision der Statuten (Anpassung an das neue Aktienrecht)
5. Wahl der Kontrollstelle
6. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes für das Jahr 1991 sowie die Anträge, die revidierten Statuten und Erläuterungen zu den Traktanden 3 und 4 liegen vom 21. Mai 1992 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Zutrittskarte mit Stimm-Material bis spätestens 29. Mai 1992, gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder einer entsprechenden Bestätigung ihrer Depotbank, bei den nachstehenden Banken in der Schweiz beziehen:

Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich
Bank Leu AG, Zürich
Deutsche Bank (Suisse) SA, Genf

Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Stein am Rhein, 20. Mai 1992

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident und Delegierte: Dr. H. Chr. Goldkamp

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

Einladung zur 80. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 5. Juni 1992, 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Riedbachstrasse 150/151, 3027 Bern-Brünnen.

Traktanden:

1. Protokoll der 79. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1991.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahlen:
 - a. des Verwaltungsrates;
 - b. der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft in Bern-Brünnen, Riedbachstrasse 150/151, zur Einsichtnahme auf.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an alle Aktionäre versandt wird.

Bern, 20. Mai 1992

Der Verwaltungsrat

Buss AG, Basel

Dividendeneinlösung

Der Coupon Nr. 31 unserer Aktien wird ab 20. Mai 1992 spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt Basel und sämtlichen Niederlassungen dieser Bank sowie an der Gesellschaftskasse in Pratteln.

Die Ausschüttung beträgt für

Namensaktien	Bruttodividende inkl. Bonus abzüglich 35% Verrechnungssteuer Nettobetrag	Fr. 16.— Fr. 5.60 Fr. 10.40
Inhaberaktien	Bruttodividende inkl. Bonus abzüglich 35% Verrechnungssteuer Nettobetrag	Fr. 80.— Fr. 28.— Fr. 52.—


Sika Finanz AG, Baar

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Der Verwaltungsrat der Sika Finanz AG beehrt sich, Sie zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, 12. Juni 1992, 15 Uhr, im Theater Casino Zug, 6300 Zug, einzuladen. Türöffnung und Eingangskontrolle ab 13.45 Uhr. Nach 15 Uhr werden keine Stimmausweise mehr abgegeben. Teilnahmeberechtigt sind Aktionäre und Personen mit Gästekarten. Stimm- und redeberechtigt sind nur Aktionäre mit gültigem Stimmausweis.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Geschäftsjahr 1991, Bilanz per 31. Dezember 1991;
Bericht der Kontrollstelle;
Verwendung des Reingewinns.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Varia.

Der Geschäftsbericht für das Rechnungsjahr 1991, die Bilanz per 31. Dezember 1991, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Reingewinns, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 23. ordentlichen Generalversammlung liegen ab 20. Mai 1992 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Zugerstrasse 50, 6341 Baar, auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären zugestellt; die Inhaberaktionäre können ihn bei den unten aufgeführten Banken beziehen.

Die Namenaktionäre, die am 18. Mai 1992 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten ihre persönliche Zutrittskarte am 19. Mai 1992 zugestellt. In der Zeit vom 18. Mai bis 15. Juni 1992 werden keine Übertragungen von Aktien im Aktienregister vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre können ihre Eintrittskarten für die Generalversammlung – gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis der Hinterlegung der Aktien bei einer Bank – vom 19. Mai bis 9. Juni 1992 mittags bei den nachstehenden Banken und ihren Zweigniederlassungen beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Bank J. Vontobel & Co. AG
Bank Sarasin & Cie.

Die Inhaberaktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

6341 Baar, 19. Mai 1992

Für den Verwaltungsrat der
Sika Finanz AG
Der Präsident: Dr. Kurt Furgler


**Hotel Thurgauerhof AG
Weinfelden**

Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 21. Mai 1992, 18.30 Uhr, im Hotel Thurgauerhof, Weinfelden (Festsaal).

Traktanden:

1. Protokoll der 21. ordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1991.
2. Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz 1991;
Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen:
4.1 Verwaltungsrat;
4.2 Kontrollstelle.
5. Allgemeine Umfrage.

Die Aktionäre sind auch zur Generalversammlung der Genossenschaft Gemeindezentrum (GGZ) eingeladen, die direkt anschliessend stattfindet. Nach der Generalversammlung wird ein Imbiss offeriert.

Auflage von Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz, Bericht der Kontrollstelle und Protokoll der Generalversammlung vom 19. Juni 1991 ab 7. Mai 1992 bei den Banken am Platze Weinfelden und bei der Direktion des Thurgauerhofes.

Eintrittskarten und Stimmausweise für die Generalversammlung erhalten die Aktionäre vom 7. bis 21. Mai 1992 bei der Thurgauer Kantonalbank Weinfelden gegen Vorweisung der Aktien oder einer Bescheinigung über den Aktienbesitz.

Ohne Nachweis des Aktienbesitzes können keine Eintrittskarten abgegeben werden, die zur Stimmabgabe berechtigen.

Weinfelden, 16. April 1992

Der Verwaltungsrat

Las Playitas AG, Zürich

Ordentliche Generalversammlung 1992

Montag, 15. Juni 1992, um 11.30 Uhr, am Domizil, c/o Kurt Metz Treuhand und Revisions AG Zürich, Steinstrasse 21, 8036 Zürich.

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit der Versammlung.
2. Erernen des Vorsitzenden der Versammlung und Bestimmen des Protokollführers sowie des Stimmzählers.
3. Genehmigung der Protokolle der ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1991.
4. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1991.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Erläuterung und Abnahme der Jahresrechnung 1991 (die Jahresrechnung 1991 liegt ab 1. Juni 1991 am Sitz der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf).
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses 1991.
8. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
9. Décharge-Erteilung an die Kontrollstelle.
10. Wahlen:
a. Verwaltungsrat;
b. Kontrollstelle.
11. Diverses.

Der Verwaltungsrat

Immobilien-Anlagefonds der Schweizerischen Kantonalbanken


**IFCA
Immobilien-
Anlagefonds**

Coupon No. 32

Fr. 94.-
/./ Fr. 32.90
Fr. 61.10

Fondsleitung:

Depotbank:

Coupons-Auszahlung für das Geschäftsjahr 1991/92

Ab 20. Mai 1992 wird ausbezahlt:

brutto
Verrechnungssteuer 35%
netto je Anteil

IFAG Fondsleitung AG, Bern
Zürcher Kantonalbank, Zürich

Umtausch der bisherigen Anteile des

IFCA Immobilien-Anlagefonds (Valoren-Nr. 277.961)

Da nach Abtrennung des Coupons Nr. 32 (Ausschüttung für das Geschäftsjahr 1991/92) der Couponsbogen der Anteile aufgebraucht sein wird, findet ein Umtausch in neue Anteile des Fonds IFCA mit Coupons Nr. 1 bis Nr. 18 statt.

Die neuen Anteile können **ab 20. Mai 1992** durch alle Schweizerischen Kantonalbanken bei der Zürcher Kantonalbank, Zürich, bezogen werden, und zwar gegen Einreichung der alten Anteile inkl. Talon. Der Umtausch erfolgt ohne Rücksicht auf die Nummern der bisherigen Titel spesenfrei. Falls die Titel bei einer Bank deponiert sind, wird diese den Umtausch ohne besonderen Auftrag vornehmen.

Ab Montag, 6. Juli 1992 gelten nur noch die neuen Anteile IFCA als gute Lieferung.

Zürich, 18. Mai 1992

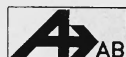
Die Auszahlung und der Umtausch erfolgen spesenfrei durch die Schweizerischen Kantonalbanken:

Argemische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale du Jura
Banque Cantonale Neuchâtelaise
Banque Cantonale Vaudoise
Banque Hypothécaire
du Canton de Genève
Beselendtschliche Kantonalbank

Besler Kantonalbank
Berner Kantonalbank
CEG Genève
Crédit foncier vaudois
Frelburger Staatsbank
Giemer Kantonalbank
Gäubündner Kantonalbank
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank

Obwaldner Kantonalbank
St.-Gallische Kantonalbank
Scherffheuser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauer Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Der Geschäftsbericht 1991/92 kann bei der Depotbank und den obgenannten Zahlstellen bezogen werden.


APPENZELLER BAHNEN

Einladung zur 119. ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, 12. Juni 1992, um 17 Uhr, im Gasthaus Bahnhof, in Wasserauen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1991.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz 1991 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses 1991.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahlen in die Kontrollstelle.
6. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Der Geschäftsbericht kann ab Montag, 1. Juni 1992, bei der Direktion in Herisau sowie bei der Abteilung Finanz- und Rechnungswesen in Appenzell bezogen werden. Gegen Vorweisung der Aktien oder Angabe der Aktiennummern bis spätestens 10. Juni erhalten die Aktionäre eine Zutrittskarte, die zugleich als Stimmkarte dient, zur Generalversammlung.

Die Zutrittskarte berechtigt am 12. Juni 1992 zur freien Fahrt auf dem ganzen Netz der Appenzeller Bahnen.

Herisau, 13. Mai 1992

Der Verwaltungsrat

Luzern-Stans-Engelberg-Bahn

Die Aktionäre unserer Bahn werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 17. Juni 1992, 14 Uhr, in das Hotel-Restaurant Adler, Hergiswil, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1991.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis 12. Juni 1992 bei der Direktion der Luzern-Stans-Engelberg-Bahn in Stansstad bezogen werden, wo auch Rechnung und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht aufliegen.

Stansstad, 15. Mai 1992

Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!**

VAUDOISE ASSURANCES HOLDING

VAUDOISE
ASSURANCESWAADT
VERSICHERUNGENVODESE
ASSICURAZIONI

WAADT VERSICHERUNGEN HOLDING

Païement de dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 18 mai 1992 a décidé, pour l'exercice clos au 31 décembre 1991, le paiement du dividende suivant par action au porteur:

dividende brut par action	Fr. 80.—
sous déduction de 35 % d'impôt anticipé	Fr. 28.—
paiement net par action	Fr. 52.—

Le paiement sera effectué sans frais à partir du 20 mai 1992, contre remise du coupon No 2 des actions au porteur, auprès des guichets en Suisse des banques suivantes:

Banque Cantonale Vaudoise	Crédit Suisse
Société de Banque Suisse	Union de Banques Suisses
Banque Populaire Suisse	Pictet & Cie
Banque Vaudoise de Crédit	Caisse d'Epargne et de Crédit

Lausanne, le 18 mai 1992

Le conseil d'administration

Dividendenzahlung

Für das Geschäftsjahr 1991 hat die ordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1992 die folgende Dividendenausschüttung pro Inhaberaktie beschlossen:

Bruttodividende pro Aktie	Fr. 80.—
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 28.—
Nettobetrag pro Aktie	Fr. 52.—

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 20. Mai 1992 gegen Einreichung des Coupons Nr. 2 der Inhaberaktie bei einer schweizerischen Niederlassung der nachstehenden Banken:

Banque Cantonale Vaudoise	Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Pictet & Cie
Banque Vaudoise de Crédit	Caisse d'Epargne et de Crédit

Lausanne, den 18. Mai 1992

Der Verwaltungsrat



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 12. Juni 1992, 16 Uhr, im Restaurant Frohsinn, Etziken.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1991.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle für die Amtsdauer 1992–1994.

Die Zutrittskarten werden den Aktionären per Post zugestellt. Sie berechtigen zur freien Fahrt auf allen Kursen des BSU am Freitag, 12. Juni 1992, ab 13 Uhr bis Betriebsschluss.

Die Jahresrechnung des BSU pro 1991, der Geschäftsbericht sowie der Revisorenbericht sind ab Montag, 1. Juni 1992, im Betriebsbüro BSU, Niklaus-Konrad-Strasse 14, in Solothurn, zur Einsichtnahme aufgelegt.

Solothurn, 18. Mai 1992

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Heinz P. Vögeli

Busbetrieb Solothurn und Umgebung



Fernsehgenossenschaft Möhlin in Liquidation

Mitteilung an die Gläubiger der Fernsehgenossenschaft Möhlin, in Liquidation, betreffend die Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Art. 181 OR durch die Helvesat (Solothurn) AG, Balsthal

Die ordentliche Generalversammlung vom 9. November 1990 hat den Vertrag zur Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven gemäss Art. 181 OR per 1. Januar 1991 der Fernsehgenossenschaft Möhlin durch die Wiedmann-Dettwiler AG, Balsthal, genehmigt.

Mit Datum vom 1. Januar 1991 ist somit die Helvesat (Solothurn) AG, Brunnersmoosstrasse 13, 4710 Balsthal (vormals Wiedmann-Dettwiler AG, Brauereiweg 2, 4710 Balsthal), Gläubigerin und Schuldnerin aus allen Forderungen und Schulden der Fernsehgenossenschaft Möhlin, in Liquidation, geworden.

Balsthal, 14. Mai 1992

Helvesat (Solothurn) AG

Anzeige an die Gläubiger der Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald DKZ

Gemäss Übernahmevertrag vom 22. April 1992 und Beschluss der Generalversammlung der Genossenschaft Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald (DKZ) vom 15. Mai 1992 hat die BB Bank Belp rückwirkend auf den 1. Januar 1992 alle bankgeschäftlich relevanten Aktiven und Passiven der Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald DKZ gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1992 übernommen.

Die BB Bank Belp wird ab sofort die Geschäfte der Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald in den bisherigen Räumlichkeiten im Bankgebäude in Zimmerwald sowie in der Zweigstelle Post Niedermuhlern in eigenem Namen und auf eigene Rechnung weiterführen.

Die BB Bank Belp übernimmt auch die Schuldpflicht für Kapital und Zinsen für die von der Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald DKZ ausgestellten Sparhefte und Kassenscheine. Die Sparhefte werden in solche der BB Bank Belp umgewandelt, die Kassenscheine der Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald DKZ laufen bis zu deren Verfall unverändert weiter.

Belp und Zimmerwald, 18. Mai 1992 Darlehenskasse der Kirchgemeinde Zimmerwald
BB Bank Belp

Inserte im SHAB haben Erfolg!

Placements et Gestion Fiduciaire SA

Rue du Grütli 4, 1204 Genève

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 5 juin 1992, à 11 h., au siège de la société.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du président.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1991.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Grida per ricerca beni

Il sottoscritto Avv. Flavio Magri, viale Verbano 3, 6600 Muralt, in conformità del decreto 20 novembre 1991 della Pretura di Locarno-Campagna, nella sua qualità di amministratore della successione relitta dal defunto

Edwin Furrer

nato il 28 giugno 1909, qdm. Gottlieb, vedovo, da e già in Vira (Gambarogno)-Fosano TI domiciliato, morto il 22 luglio 1991 a Cavalaire-sur-Mer (Var, Francia), invita tutti coloro che sono a conoscenza di averi, che possedeva il defunto, sotto qualsivoglia forma, in particolare crediti, conti bancari, libretti di risparmio e di deposito, cassette di sicurezza, conti titoli, ecc., a notificarli al sottoscritto amministratore entro il 10 giugno 1992.

Muralt, 7 maggio 1992

Avv. Flavio Magri

Appel pour recherche de biens

Le soussigné, Me Flavio Magri, viale Verbano 3, 6600 Muralt, selon attestation du 20 novembre 1991 de la Pretura de Locarno-Campagna, en sa qualité d'administrateur de la succession de feu

Edwin Furrer

né le 28 juin 1909, fils de feu Gottlieb, veuf, originaire de Vira (Gambarogno)-Fosano TI, domicilié à Vira (Gambarogno)-Fosano TI et décédé le 22 juillet 1991, à Cavalaire-sur-Mer (Var, France), invite tous ceux qui connaissent l'existence de biens que le défunt possédait, sous quelque forme que ce soit, créances, comptes bancaires, livrets d'épargne ou de dépôt, safes, compte titres, etc., de les notifier au soussigné administrateur jusqu'au 10 juin 1992.

Muralt, 7 mai 1992

Me Flavio Magri

Aufruf zur Meldung von Vermögenswerten und Guthaben

Als Nachlassverwalter des am 22. Juli 1991 in Cavalaire-sur-Mer (Var, Frankreich) verstorbenen, verwitweten Herrn

Edwin Furrer

geboren am 28. Juni 1909, Sohn des Gottlieb Furrer, von Vira (Gambarogno)-Fosano TI und in Vira (Gambarogno)-Fosano TI wohnhaft gewesen, fordert der unterzeichnende Rechtsanwalt Flavio Magri, viale Verbano 3, 6600 Muralt, gemäss des Urteils vom 20. November 1991 des Gerichtes von Locarno-Campagna, auf, alle diejenigen, die Kenntnis von der Existenz der Güter, die der Verstorbene in jeder beliebigen Form, insbesondere Bankkonten, Spar- und Depothäfte, Titelkonten usw. besass, diese dem unterzeichnenden Nachlassverwalter innerhalb des 10. Juni 1992 anzumelden.

Muralt, 7. Mai 1992

Rechtsanwalt Flavio Magri

Hier könnte
auch Ihr
Inserat
stehen,
und Sie
würden
damit
21 000
Abonnenten
erreichen!

Ohne
Installation!

ANSON „MOBIL“
Klimageräte

Nur aufstellen. So-
fort angenehm kühl
in Büros, Wohn- und
Schlafzimmern. Län-
den. 220 V, 1400 W.
Ab Fr. 2600.—

Fragen Sie uns an!
ANSON AG 01/4614444
8055 Zürich, Friesenbergstr. 108

FGH hypotheekbank, Utrecht, Pays-Bas**Emprunt 6 3/8% 1985-1997 de fr.s. 50 000 000.-**

(Numéro de valeur 535 484)

Amortissement 1992

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 4 745 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 37 500 000.-.

Genève, 15 mai 1992

Par ordre:
Banque Leu Genève SA
(anciennement Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA)

Uniship United Shipping Agencies SA Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le 4 juin 1992, à 11 h., à Genève, en l'étude de Me Laurent Brechbühl, notaire, chemin des Vergers 4, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Transfert du siège social de Genève à Bâle.
2. Modification des statuts y relatives.
3. Changement du conseil d'administration.

Les modifications statutaires sont à la disposition des actionnaires au siège social.

L'organe de contrôle

Rosamar Holding SA, Genève

Convocation assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

le jeudi 4 juin 1992, à 14 h., dans les locaux de la société Fiduciaire et de Gérance SA, rue de la Cité 1, Genève, pour délibérer sur

l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 4 mai 1992.
2. Décisions selon article 7, 2e alinéa, chiffre 1, des statuts de la société.

Le président:
Ernesto Rossi di Montelera

SGF - Société de Gares Frigorifiques et Ports francs de Genève SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 11 juin 1992, à 14 h. 30, au Centre Interprofessionnel CIP, salle E, 1er étage, rue St-Jean 98, à Genève (liste de présence dès 14 h. 15).

Ordre du jour:

1. Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs, relatifs à la gestion et aux comptes de l'exercice 1991 et au bilan au 31 décembre 1991.
2. Nomination du conseil d'administration, de son président et de son vice-président pour la prochaine période statutaire.
3. Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1992.
4. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle sont à la disposition des actionnaires, durant les heures de bureau, au siège de la société, rue Blavignac 5, à 1227 Carouge, du mardi 26 mai, à 9 h, au jeudi 4 juin, à 16 h.

Les cartes d'entrée seront délivrées, durant le même délai et au même lieu, contre présentation, s'agissant des actions au porteur, des titres ou des certificats de dépôt bancaire.

Carouge, 7 mai 1992

Le conseil d'administration

Société Immobilière Clos de la Chaux SA**Paiement du dividende**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 13 mai 1992 a fixé le dividende pour l'année 1991 comme suit:

Par action Fr. 7.-
./.. impôt anticipé 35% Fr. 2.45
Fr. 4.55

Payable contre remise du coupon no 7, dès ce jour, auprès de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, à Nyon.

Nyon, 14 mai 1992

Boissons Désaltérantes SA, Bussigny

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 19 mai 1992 a fixé le dividende de l'exercice 1991 à

Fr. 30.- par action A
Fr. 75.- par action B

sous déduction de l'impôt anticipé.

Le coupon no 38 des actions A et B est payable dès le 21 mai 1992 à l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare sono convocati

all'assemblea generale straordinaria

per il 15 giugno 1992, alle ore 16, presso la sede in Locarno con il seguente

Ordine del giorno:

1. Deliberazione in merito all'aumento di capitale da fr. 9 600 000.- a fr. 10 320 000.-, con soppressione dei buoni di partecipazione.
2. Modifica degli articoli 3 e 12 degli statuti.

Per essere ammessi all'assemblea occorre depositare le azioni, non più tardi del giorno di venerdì 12 giugno 1992, presso la sede della società o presso un istituto bancario.

Locarno, 13 maggio 1992

Il consiglio di amministrazione

Exten SA

Convocazione dell'assemblea generale ordinaria

La Exten SA, con sede in Mendrisio, convoca

l'assemblea generale ordinaria degli azionisti

per il 12 giugno 1992, alle ore 8, presso lo Studio Fiam SA, via Livio 5, Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione dell'amministrazione.
2. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1991, proposta di destinazione del risultato d'esercizio.
3. Presentazione del rapporto di revisione.
4. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti e decisione sulla destinazione del risultato d'esercizio.
5. Scarico dell'amministrazione.
6. Nomine statutarie.
7. Varie eventuali.

Il consiglio di amministrazione

Unione Farmaceutica SA Barbengo/Lugano**Pagamento dividendo dell'esercizio 1991**

L'assemblea generale degli azionisti del 13 maggio 1992 ha fissato i dividendi dell'esercizio 1991 come segue:

- fr. 300.- dividendo lordo sulle azioni privilegiate contro rimessa della cedola n. 29;
fr. 150.- dividendo lordo sulle azioni ordinarie contro rimessa della cedola n. 29;
fr. 1500.- ad ogni buono di godimento contro rimessa della cedola n. 16.

Domicilio di pagamento: presso le principali banche svizzere.

Barbengo, 13 maggio 1992

Il consiglio di amministrazione

Chemholding SA, Barbengo/Lugano**Pagamento dividendo dell'esercizio 1991**

L'assemblea generale degli azionisti del 13 maggio 1992 ha fissato il dividendo dell'esercizio 1991 come segue:

fr. 200.- dividendo lordo contro rimessa della cedola n. 5.

Domicilio di pagamento: Banca della Svizzera Italiana, Lugano.

Barbengo, 13 maggio 1992

Il consiglio di amministrazione

DIGICOMP®
COMPUTERSCHULE
Info-Telefon und
Gratis-Kurskatalog **155 80 08**
Professionelle Ganztageskurse
Zürich Bosel Bern Luzern
St. Gallen Brugg Lausanne Genève

Inserate im SHAB
haben Erfolg

W
White Westinghouse

**Climatiseur
sans installation**

- il rafraîchit
- il chauffe
- il déshumidifie



WESTELECTRO SA

1, chemin des Pyramides
1007 LAUSANNE Tel. 021 24 10 44
17, rue Dancet
1205 GENEVE Tel. 022 329 70 11

ComputerLand

Nr. 1 für

COMPAQ

Verlangen Sie die COMPAQ-Unterlagen und Preisliste.

Firma

Name

Adresse

PLZ/Ort

Telefon

Talon einsenden an ComputerLand

Basel: Emil Frey-Strasse 85, 4142 Münchenstein
Tel. (061) 46 47 77, Fax (061) 46 47 17

Bern: Moosstrasse 2, 3073 Gümligen
Tel. (031) 952 66 66, Fax (031) 952 66 58

Zürich: Ruchstuckstrasse 19, 8606 Brüttisellen,
Tel. (01) 824 06 06, Fax (01) 834 06 09

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs



Gummistempel
Numéroteure
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG
Pérolles 33 Tél. (037) 22 10 29